

# EPSON

# dreamio™

## Home Entertainment Projector EMP-W5D

### Használati útmutató



**HDMI™**  
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**DVD**  
VIDEO
























**RW**  
DVD + ReWritable

**COMPACT**  
**disc**  
SUPER VIDEO

**COMPACT**  
**disc**  
DIGITAL AUDIO



## A használati útmutatóban alkalmazott jelölések

	Olyan tartalmat jelöl, amely az egység károsodásához vagy hibás működéséhez vezethet.
	További információkra és hasznos tudnivalókra utal az adott témával kapcsolatban.
	Olyan oldalra utal, ahol az adott témára vonatkozóan hasznos tudnivalók találhatók.
	A működési módszert és a műveletek sorrendjét jelöli. Az eljárást a számozott lépések sorrendjében kell végrehajtani.
	A távvezérlő vagy a főegység gombjait jelöli.
„(Menü neve)”	A képernyőn megjelenő menüelemeket és üzeneteket jelöl. Példa: „Fényerő”
 	<p>Egyes lemezek esetén más funkciókat és műveleteket lehet elvégezni. Ezek a jelek a használt lemez típusát mutatják.</p> <div>         </div> <div>         </div>

# Tartalom

Biztonsági előírások .....	2
Használat és tárolás .....	8
Lemezek és USB-tárolás .....	10
Alkatrésznevek és funkciók.....	13
A távvezérlő előkészítése .....	17

## Első lépések

Üzembe helyezés .....	19
A vetítés távolsága és a vetített kép mérete.....	19
Hálózati kábel csatlakoztatása.....	19
Lemezlejátszás.....	21
Egy lemez lejátszása és tartalmának levetítése .....	21
A vetített kép pozíciójának és hangerejének a beállítása .....	22
A lejátszás leállítása .....	24
A készülék kikapcsolása.....	24
Alapvető lejátszási műveletek .....	25
Szünet.....	25
Keresés előre/fel/hátrafelé .....	25
Átugrás .....	26
Képkockánkénti léptetés .....	26
Lassított lejátszás.....	26
A projektor fényének átmeneti használata megvilágításra (Break) (Megszakítás) .....	27
Színmód.....	27
Mute (Elnémítás).....	27

## Speciális műveletek

Speciális lejátszási műveletek .....	28
Lejátszás egy DVD lemez menüjéből .....	28
Lejátszás egy Video CD lemez menüjéből .....	29
JPEG, MP3/WMA és DivX® lejátszás .....	31
Lejátszás a fejezet vagy a szám sorszáma megadásával .....	34
Ismételt lejátszás és véletlenszerű lejátszás .....	34
Programozott lejátszás.....	36
Nagyítás.....	37
A szinkronnyelv módosítása .....	38
A felirat beállítása .....	38
A kameraállás módosítása .....	39
Műveletek végrehajtása a lejátszás információs képernyőn .....	39
Az alváskapcsoló beállítása.....	41
A képarány módosítása .....	42
Lejátszás külső eszköz csatlakoztatásával.....	44
USB-tárolóeszköz csatlakoztatása.....	44
Csatlakozás másik videoeszközhöz, TV-készülékhez vagy számítógéphez .....	45
Külső videoberendezés vagy számítógép képernyő kivetítése ....	48
Audio beállítások.....	50
Fehallgató használata .....	50
Optikai digitális bemenettel rendelkező hangberendezéshez történő csatlakozás .....	51
Mélysugárzó csatlakoztatása .....	51
A Surround hangüzemmód kiválasztása .....	52
Digitális hanghatások kiválasztása.....	53

## A készülék beállítása

A beállítási menü működése és funkciói .....	54
A beállítási menü használata .....	54
Beállítási menü lista .....	55
A nyelvkódok listája.....	57
„Digitális kimenet” beállítások és kimeneti jelek .....	58
A Vizuális beállítási menü műveletei és funkciói .....	59
A Vizuális beállítási menü műveletei.....	59
Vizuális beállítási menü.....	60

## Függelék



Hibaelhárítás.....	61
A jelzőfények értelmezése.....	61
Amikor a jelzőfények nem nyújtanak segítséget.....	64
Karbantartás.....	66
Tisztítás.....	66
A fogyóeszközök cseréjének gyakorisága.....	67
Külön megvásárolható tartozékok és fogyóeszközök .....	67
A fogyóeszközök kicserélése .....	68
A vetítés távolsága és a vetített kép mérete.....	72
Kompatibilis felbontások listája .....	73
Kompatibilis MPEG formátumú lista.....	75
Műszaki adatok.....	76
Fogalomtár.....	78
Tárgymutató .....	79
Információ .....	80

# Biztonsági előírások

Az egység használata előtt az összes biztonsági előírást el kell olvasni. Az összes utasítás elolvasása után tegye el ezeket az információkat, hogy a későbbiekben bármikor elővehesse.

A dokumentáció és az egység grafikus szimbólumokat használ az egység biztonságos használatának bemutatása érdekében.

Kérjük, ismerje meg és tartsa be a figyelmeztető szimbólumokat a személyek vagy a tulajdon sérülésének elkerülése érdekében.

 <b>Vigyázat</b>	A szimbólum információjának figyelmen kívül hagyása a nem megfelelő kezelés miatt személyi sérüléshez, vagy akár halálhoz is vezethet.
 <b>Vigyázat</b>	A szimbólum információjának figyelmen kívül hagyása a nem megfelelő kezelés miatt személyi sérüléshez vagy fizikai károsodáshoz vezethet.



## Vigyázat!

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne vegye le a készülék fedelét (sem a hátoldalát). A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A karbantartást minden esetben bízja hozzáértő szakemberre.



Ez a jel arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a készülék belsejében szigetetlen „veszélyes feszültség” van jelen, amely emberre nézve kockázatos áramütés előidézésére képes.



A szimbólum célja, hogy fontos működtetési és karbantartási (szervizelési) utasításokra hívja fel a felhasználó figyelmét a készülékhez mellékelt irodalomban.

## A szimbólumok magyarázata

Tiltott műveletet jelző szimbólumok



Ne tegye



Ne szerelje szét



Ne érintse meg



Ne nedvesítse meg



Ne használja nedves területen



Ne helyezze instabil felületre.

Elvégzendő műveletet jelző szimbólumok



Utasítások



Húzza ki a csatlakozót a konnektorból

## Fontos biztonsági előírások









A kivetítő üzembe helyezése és használata során tartsa be a következő biztonsági előírásokat:

- Olvassa el az előírásokat.
- Őrizze meg az útmutatót.
- Ügyeljen a figyelmeztetésekre.
- Tartson be minden utasítást.
- Ne használja a készüléket víz közelében.
- Csak száraz ruhával tisztítsa a készüléket.
- Ne torlaszolja el a szellőzőnyílásokat. A készüléket a gyártó útmutatása szerint helyezze üzembe.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás (radiátor, hőszugárzó, kályha és más, hőt kibocsátó készülék, például erősítő) közelébe.
- Ne iktassa ki a polarizált, illetve a földelt dugasz nyújtotta védelmet. A polarizált dugaszban két érintkező van, amelyek közül az egyik szélesebb. A földelt dugaszon a két érintkezőn kívül földelő érintkező is van. A szélesebb érintkező, illetve a földelő érintkező a felhasználó védelmét szolgálja. Ha a mellékelt dugasz nem illik bele a rendelkezésre álló aljzatba, forduljon villanyszerelőhöz, és cseréltesse ki az elavult aljzatot.
- Óvja a tápkábelt attól, hogy rálépjenek vagy hogy becsípődjön. Különösen ügyeljen a dugaszok, az aljzatok környékére, illetve arra a helyre, ahol a kábel kilép a készülékből.
- Csakis a gyártó által engedélyezett kiegészítőket és tartozékokat használjon.
- Csak a gyártó által engedélyezett vagy a készülékkel együtt értékesített kocsit, állványt, konzolt vagy asztalt használjon. Amennyiben kocsit használ, legyen elővigyázatos a kocsi/készülék kombináció mozgatasakor, hogy elkerülje a felbillenés során keletkező sérüléseket.



- Áramtalanítsa a készüléket villámlás, viharok esetén, vagy ha hosszabb ideig nem kívánja használni.
- A karbantartást bízza minden esetben hozzáértő szakemberre. Szervizelés szükséges, ha a berendezés bármilyen módon megsérült, például, ha az áramellátó vezeték vagy a dugasz sérült, ha folyadék került vagy tárgy esett a belsejébe, ha esőnek vagy párának lett kitéve, ha nem működik megfelelően, vagy leesett.

## ⚠ Vigyázat

<p>A tűz és az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye ki a berendezést eső vagy nedvesség hatásának.</p>	 Ne használja nedves területen
<p>Ha a következő helyzetek bármelyike előállna, húzza ki az egységet a konnektorból, majd forduljon hozzáértő szakemberhez:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha az egység füstöl, furcsa szagot áraszt vagy furcsa hangot bocsát ki.</li> <li>• Ha az egységbe folyadék vagy idegen tárgy kerül.</li> <li>• Ha az egység leesett, vagy megsérült a burkolata.</li> </ul> <p>Ha ebben az állapotban tovább használja a kivetítőt, az tűzhöz vagy áramütéshez vezethet. Ne próbálja meg ön maga megjavítani az egységet. A javítást bízza minden esetben hozzáértő szakemberre.</p> <p>A készüléket olyan fali konnektor közelébe helyezze, ahonnan könnyen ki lehet húzni a tápkábelt.</p>	 Húzza ki a csatlakozót a konnektorból
<p>Soha ne nyissa fel az egység burkolatát, kivéve a Felhasználói útmutatóban meghatározott módon bemutatott eseteket. Ne próbálja meg szétszerelni vagy módosítani az egységet. A javítást bízza minden esetben hozzáértő szakemberre.</p> <p>Az egységben lévő elektromos feszültség súlyos sérülést okozhat.</p>	 Ne szerelje szét
<p>Ne tegye ki az egységet víznek, esőnek és szélsőséges nedvességnek.</p>	 Ne használja nedves területen
<p>Csak az egységen feltüntetett paramétereknek megfelelő hálózati feszültséget használjon. A kivetítőn megadottól eltérő hálózati feszültségtől eltérő üzemeltetés tüzet vagy áramütést okozhat. Ha nem tudja pontosan, hogy milyen hálózati feszültség érhető el, további információért forduljon a készülék eladóhoz vagy a helyi áramszolgáltató vállalatához.</p>	 Ne tegye
<p>Ellenőrizze a tápkábel gyári adatait. Nem megfelelő tápkábel használata tüzet vagy áramütést okozhat.</p> <p>Az egységhez mellékelt tápkábel a gyártó szándéka szerint megfelel a vásárlásnak helyet adó ország áramszolgáltatási paramétereinek. Ha a készüléket a vásárlásnak helyet adó országban használja, ne használjon az egységgel szállított tápkábeltől eltérő kábelt. Ha külföldön használja az egységet, ellenőrizze a helyi szabványoknak megfelelő hálózati feszültséget, a kivetítő elektromos besorolásának megfelelő csatlakozóformát, és vásároljon az adott országban használatos, megfelelő tápkábelt.</p>	 Utasítások
<p>A csatlakozó kezelése során a következő óvintézkedések szerint járjon el.</p> <p>Az előírások be nem tartása tüzesetet vagy áramütést eredményezhet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne terhelje túl a fali aljzatokat, a hosszabbítókat és az elosztókat.</li> <li>• Ne dugja a csatlakozót poros fali aljzatba.</li> <li>• A csatlakozót határozottan nyomja be az aljzatba.</li> <li>• Nedves kézzel ne nyúljon a csatlakozóhoz.</li> <li>• A csatlakozót ne a tápkábelnél fogva húzza ki. A csatlakozót mindig a csatlakozónál fogva húzza ki.</li> </ul>	 Utasítások
<p>Ne használjon sérült tápkábelt. Tűz vagy áramütés veszély.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne módosítsa a tápkábelt.</li> <li>• Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre.</li> <li>• A tápkábelt nem szabad meghajlítani, megcsavarni vagy túlzottan meghúzni.</li> <li>• A tápkábelt tartsa távol a forró elektromos berendezésektől.</li> </ul> <p>Ha a tápkábel megsérül (például a huzalok szabaddá válnak vagy megtörnek), a csere érdekében lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.</p>	 Ne tegye

## Vigyázat

Elektromos vihar esetén ne nyúljon a csatlakozóhoz, mert az áramütésveszéllyel jár.



Ne érintse meg

Az egység tetejére ne helyezzen folyadékot, vizet vagy kémiai vegyszereket tartalmazó edényt. Ha az edényből a folyadék kifröccsen, és a kifröccsent folyadék az egység belsejébe kerül, az tüzet vagy áramütést okozhat.



Ne nedvesítse meg

Soha ne nézzen bele a vetítőlencsébe, ha be van kapcsolva a lámpa, mert az erős fény szemsérülést okozhat.



Ne tegye

Soha ne nyomjon be fémtárgyakat, gyúlékony tárgyakat vagy bármilyen egyéb idegen anyagot a légbeszívó vagy a szellőzőnyílásokon, mert az tüzet vagy áramütést okozhat.



Ne tegye

Az egység fényforrása nagy belső nyomású, higany alapú lámpa. Feltétlenül tartsa be az alábbi utasításokat.

Az alábbi szabályok be nem tartása esetén sérülés vagy mérgezés következhet be.

- Ne okozzon sérülést a lámpában, és ne tegye ki erőhatásnak.
- A higany alapú lámpákban lévő gáz higanygőzt tartalmaz. Ha a lámpa eltörik, haladéktalanul szellőztesse ki a helyiséget, nehogy a töréskor kiszabaduló gázokat belélegezze, illetve azok nehogy érintkezésbe kerüljenek a szemmel vagy a szájjal.
- Az egységhez használat közben ne helyezze közel az arcát.

*Ha a lámpa eltörik, és a lámpából kiszabaduló gázt, illetve az üvegdarabokat belélegezi, a szembe vagy szájba kerülnek, vagy bármilyen más negatív hatást tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.*



Utasítások

Az egységet és az elemekkel ellátott távirányítót ne hagyja felhúzott ablakú gépjárműben, olyan helyen, ahol közvetlen napfénynek lehet kitéve vagy szélsőségesen felmelegedhet.

Termikus deformálódás vagy műszaki hiba léphet fel, amely tüzet is okozhat.



Ne tegye

## Vigyázat

### Első osztályba tartozó lézeres termék

Ne nyissa fel a készülék fedelét. A készülék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó javíthatna.



Ne szerelje szét

Ne használja az egységet szélsőségesen nedves vagy poros helyen, sütő vagy hőszugárzó mellett, vagy olyan helyen, ahol füsttel vagy gőzzel érintkezhet.

Ne használja vagy tárolja az egységet hosszabb ideig kinti környezetben.

Tűz vagy áramütés veszély.



Ne tegye

Ne zárja el a kivetítő burkolatának nyílásait. Ezek biztosítják az egység szellőzését, és megakadályozzák a túlmelegedését.

- Az egység alatti szűrőben anyag- vagy papírdarabok akadhatnak meg használat közben. Távolítsa el mindent az egység alól, ami ilyen módon elzárhatná a légszűrőt. Ha az egységet fal mellé szereli, hagyjon legalább 20 cm távolságot a fal és a szellőzőnyílás között.
- A légbeszívó nyílások és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságot kell hagyni.
- Ne tegye az egységet kanapéra, plédre vagy más hasonló puha felületre, sem zárt szekrénybe, kivéve ha a megfelelő légáramlás biztosítva van.



Ne tegye

Ne helyezze az egységet instabil állványra, asztalra, kerek kocsira.

Az egység leeshet vagy felborulhat, ami érülést okozhat.



Ne helyezze instabil felületre.

Ne álljon rá az egységre, és ne tegyen rá nehéz tárgyakat.

Az egység széteshet vagy leeshet, ami érülést okozhat.



Ne tegye

Ne helyezzen a szellőzőnyílások közelébe olyan tárgyat, amelyet a hő deformálhat vagy károsíthat, és kivetítés közben ne helyezze közel a kezét vagy az arcát a szellőzőnyílásokhoz.

Mivel a szellőzőnyílásokból forró levegő távozik, az égéshez, deformálódáshoz vagy egyéb balesethez vezethet.



Ne tegye

Közvetlenül használat után ne próbálja meg kivenni a lámpát, mert az nagyon forró. A lámpa eltávolítása előtt kapcsolja ki a tápellátást, és a lámpa teljes kihűlésére hagyja meg az előírt várakozási időt.

A hő égést vagy egyéb sérülést okozhat.



Ne tegye

Ne helyezzen a készülékre vagy a készülék közelébe nyílt lángforrást, pl. meggyújtott gyertyát stb.



Ne tegye

Ha hosszabb ideig nem használja az egységet, húzza ki a csatlakozóját.

A szigetelés megsérülhet, ami tüzet okozhat.



Húzza ki a csatlakozót a konnektorból

Az egység elmozdítása előtt ellenőrizze le, hogy ki van-e kapcsolva, a csatlakozó ki van-e húzva a konnektorból, és az összes kábel le van-e választva.

Tűz vagy áramütés veszély.



Húzza ki a csatlakozót a konnektorból



## Vigyázat

Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a fali aljzatból.  
Ezáltal elkerüli az áramütést a tisztítás során.



Húzza ki  
a csatlakozót  
a konnektorból

Az egység tisztításakor ne használjon nedves rongyot, vagy oldószereket, mint például alkohol, higító vagy benzin.

Ha a víz beszivárog, vagy az egység burkolata károsodik vagy megsérül, az áramütést okozhat.



Utasítások

A nem megfelelő elemhasználat az elemben található folyadék szivárgásához és az elem felszakadásához vezethet, amely tüzet vagy sérülést okozhat, vagy az egység korróziójához vezethet. Az elemcsere során tartsa be az alábbi biztonsági szabályokat.

- Az elemek behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a polaritás (+ és -) megfelelő legyen.
- Ne használjon különböző típusú elemeket, és ne keverjen össze régi vagy új elemeket.
- Ne használjon a Felhasználói kézikönyvben megadott elemektől eltérő elemeket.
- Ha az elemek szivárognak, törölje le puha ruhával a folyadékot. Ha a folyadék a kezére kerül, azonnal mossa le.
- Amint kimerülnek az elemek, cserélje ki őket.
- Ha hosszabb ideig nem használja az egységet, távolítsa el az elemeket.
- Ne tegye ki az elemeket hőnek vagy nyílt lángnak, és ne helyezze őket vízbe.
- Az elhasznált elemektől a helyi előírásoknak megfelelően szabaduljon meg.
- Az elemeket tartsa gyermekek által nem hozzáférhető helyen. Az elemek fulladást okozhatnak, lenyelve pedig rendkívül nagy veszélyt jelentenek.



Utasítások

Ne állítsa előre túl erősre a hangot.

Hirtelen olyan erős hangot adhat ki a készülék, amely megrongálhatja a hangszórót, vagy halláskárosodást okozhat. Bekapcsolás előtt elővigyázatosságból halkítsa le az egységet, és bekapcsolás után fokozatosan erősítse fel.



Ne tegye

Fejhallgató használata esetén ne erősítse fel túlzottan a hangot.

A tartósan nagy hangerő halláskárosodáshoz vezethet.



Ne tegye

Tartsa be a kivetítő karbantartási ütemtervét. Ha hosszabb ideig nem tisztítja meg az egység belsejét, porlerakódás alakulhat ki, ami tüzet vagy áramütést okozhat.

A légszűrőt a szükséges időközönként cserélje ki.

Az egység belsejének tisztításához lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.



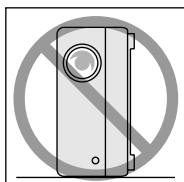
Utasítások

# Használat és tárolás

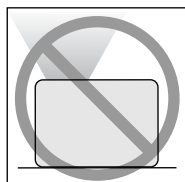
A készülék működési zavarainak és károsodásának megelőzése végett vegye figyelembe a következőket.

## A kezeléssel és tárolással kapcsolatos megjegyzések

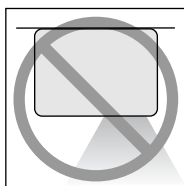
- A kivetítő használata és tárolása során feltétlenül tartsa be a jelen útmutatóban megadott üzemi és tárolási hőmérséklettartományt.
- Ne állítsa a projektort olyan helyre, ahol rezgés vagy ütés érheti.
- Ne helyezze a készüléket mágneses erőteret generáló televízió- és rádiókészülék vagy videoberendezés közelébe.  
Ez káros hatással lehet az egység hang- és képminőségére, és hibát okozhat. Ilyen hiba esetén helyezze távolabb az egységet televíziótól, rádiótól és videótól.
- Ne működtesse a kivetítőt olyan helyen, ahol az alábbi körülmények bármelyike uralkodik:  
Ha ezt nem tartják be, működési hiba vagy baleset léphet fel.



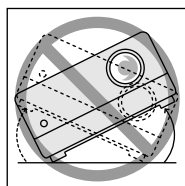
Ha a kivetítő függőleges helyzetben áll



Ha a projektor az tetejében felfele elhelyezett



Ha a projektor az aljával felfele elhelyezett



Ha a kivetítő valamelyik oldalára billentett

- Lejátszás közben ne mozgassa a készüléket.  
Ez megrongálhatja a lemezt, illetve működési zavarokat okozhat.
- Kerülje a készülék használatát vagy tárolását olyan helyiségben, amely rendszeresen megtelik cigaretta- vagy más füsttel, kerülje továbbá a rendkívül poros helyiségeket.  
Ez a képminőség romlásához vezethet.
- Pusztá kézzel ne nyúljon a kivetítő lencséjéhez.

Ha a lencsén ujjenyomat vagy egyéb szennyeződés marad, a kép kivetítése nem lesz megfelelő. Ha az egységet nem használja, helyezze fel a lencsevédőt.

- A jótállási feltételekben említett határokon túlmenően az EPSON nem vállal felelősséget a kivetítő vagy a lámpa hibájából eredő károkért.

## Páralecsapódás

Ha az egységet hideg helyről meleg szobába viszi, ha hamar felmelegedik az a helyiség, ahol az egység található, akkor a készülék belsejében vagy a lencse területén páralecsapódás (nedvesség) jöhet létre. Páralecsapódás esetén nem csak helytelen működés lép fel, mint például halvány kép, hanem a lemez és/ vagy az alkatrészek is károsodhatnak. A páralecsapódás megakadályozása érdekében a használat előtt egy órával helyezze el az egységet a helyiségben. Ha valamilyen oknál fogva páralecsapódás történik, válassza le a tápkábelt a kimenetről, majd a használat előtt várjon egy-két órát.

## Lámpa

Az egység fényforrása nagy belső nyomású, higany alapú lámpa.

A higany alapú lámpák megszokott jellemzői a következők:

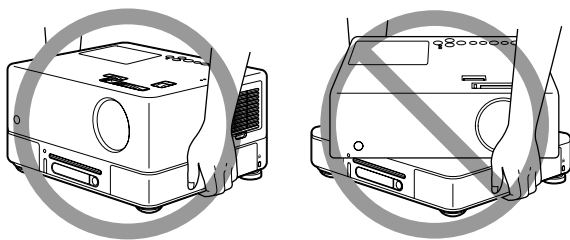
- A lámpa erőssége idővel csökken.
- Amikor a lámpa eléri élettartamának a végét, a lámpa többé nem világít, vagy hangos pukkanással eltörik.
- A lámpa élettartama nagyban függ a lámpa egyedi jellemzőitől, és a környezeti körülményektől.  
Szükség esetére mindig tartson készletben egy tartalék lámpát.
- Ha lejárt a lámpa csereidőszaka, megnövekszik a törés kockázata. Amikor megjelenik a lámpa cseréjére vonatkozó üzenet, mielőbb cserélje újra.
- A készülék lámpája higanyt (Hg) tartalmaz. Vegye figyelembe a hulladék elhelyezésére és újrahasznosítására vonatkozó helyi szabályokat.  
Ne helyezze a hagyományos hulladékkal egy helyre.

## LCD kijelző

- Az LCD-panel rendkívül precíz gyártástechnológiával készül. Időnként azonban fekete pontok jelenhetnek meg a panelen, illetve előfordulhat, hogy egyes vörös, kék vagy zöld képpontok különösen világosak. Esetenként rendellenes színű vagy fényerejű csíkok válhatnak láthatóvá. Ezt az LCD-panel jellegzetességei okozzák, és nem a hibás működés jele.
  - A képernyőn beégés maradhat, ha nagy kontrasztos állóképet 15 percnél hosszabb ideig vetít. Beégés esetén vetítsen fényes képet (számítógéppel történő használat esetén fehér képet, video esetén a lehető legfényesebb animációt), amíg a beégés el nem tűnik. Ez körülbelül 30-60 percig tart, a beégés mértékétől függően. Ha a beégés nem tűnik el, tanácsért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.
- ☞ 80. oldal

## A készülék mozgatása

- Zárja le a lencsefedelelet.
- Vegye ki a lemezt.
- Ha ki van húzva, nyomja vissza az egység lábát.
- Forgás közben ne szállítsa az egységet.
- A projektort a képen látható módon fogja meg, és úgy vigye. Ha a csatlakozófedelelet is megfogja, a fedél felnyílhat vagy bezáródhat, és az egység leeshet.



## Óvintézkedések szállítás esetére

- Az egységen belül számos üveg és precíziós alkatrész van. A szállítás közbeni külső behatások kiküszöbölésére használja a készülék megvásárlásakor kapott dobozt és védőanyagokat. Ha már nincs meg az eredeti csomagolás, csomagolja be a készüléket valamilyen ütésgátló anyagba, tegye bele egy erős dobozba, és azon jól láthatóan tüntesse fel, hogy precíziós berendezést tartalmaz.
  - Zárja le a lencsefedelelet, és csomagolja be az egységet.
  - Ha futárszolgálattal szállíttatja a készüléket, tájékoztassa őket, hogy precíziós berendezésről van szó, amely ennek megfelelő kezelést igényel.
- \* A jótállás nem terjed ki a termék semmiféle, szállításból eredő károsodására.

## Szerzői jogok



Szigorúan tilos egy lemezt a szerzői jog tulajdonosának engedélye nélkül műsorsugárzásra, nyilvános vetítésre, nyilvános zenei előadásra és kölcsönzésre felhasználni (függetlenül attól, hogy ez ellenszolgáltatásért cserébe vagy anélkül történik).













# Lemezek és USB-tárolás


## Lemezek

### A készülékkel olvasható lemeztípusok

A készülék a következő típusú lemezeket tudja lejátszani.

Lemeztípusok	A használati útmutatóban használt szimbólumok	Magyarázat
DVD video 		Kereskedelemben kapható szoftver, amely kiemelkedő minőségű filmeket és egyéb vizuális képformákat tartalmaz. Olyan DVD video lemezt nem lehet lejátszani, amelynek a régiókódja nem egyezik meg a készülék oldalára ragasztott címkén olvasható régióköddel.
DVD+RW DVD+R DVD+R DL DVD-RW DVD-R DVD-R DL  	       	A bal oldalon bemutatott DVD-lemezek, más DVD-fellevőn felvett lemezek. • Video formátumú képeket tartalmazó DVD-lemezek lejátszására képes. • Video formátumú képeket tartalmazó DVD-lemezek lejátszására képes. • Lejátszhat egy lemezt, ha azt azzal a DVD-fellevővel „zártá le”, amely a képeket rögzítette. • A következő ISO 9660/UDF-formátumban rögzített fájlok lejátszására képes. MP3/WMA/JPEG/MPEG1/2/4/DivX <sup>®</sup> 3/4/5/6/DivX <sup>®</sup> Ultra   • Csak az első rész lejátszására képes, annak ellenére, hogy az egység több részt is le tud játszani.
Video CD  		Képeket és hangokat tartalmazó szoftver. • PBC (lejátszásvezérlési) funkcióval ellátott Video CD (a 2.0-s verzióknak megfelelő) lejátszására képes. • Super Video CD (SVCD) lejátszására képes.

CD 	 Audio CD	Hangot és beszédet tartalmazó szoftver.
CD-R/RW CD+R/RW  	 Data CD  MP3/WMA  JPEG  DivX  DivX 	CD-fellevővel vagy számítógéppel létrehozott CD-lemezek. • A következő ISO9660 level-1 vagy -2/UDF formátumban rögzített fájlok lejátszására képes. MP3/WMA/JPEG/Kodak Picture CD/FujiColor CD/MPEG1/2/4/ DivX <sup>®</sup> 3/4/5/6/DivX <sup>®</sup> Ultra   • Támogatja a kiterjesztett formátumot (Joliet) • Több munkamenetet támogat. • Képes lejátszani csomagolt írással felvett lemezt.

- A CD szabványnak nem megfelelő, másolásvédelemmel ellátott CD lemezek működőképessége és hangminősége nem garantálható ezzel a készülékkel. CD-lemezek, amelyek megfelelnek a CD-szabványnak, a következő compact disc emblémát viseli. Ellenőrizze az audio lemez csomagolásán található jelet.  

- Ez a készülék képes kezelni az NTSC és a PAL televíziós jelformátumot.
- DVD-video, SVCD és Video CD esetén a lejátszási funkciókat a szoftvergyártók szándékosan korlátozhatják. Amint az egység lejátszsa a lemez tartalmát, bizonyos funkciók nem mindig működnek. Tekintse meg a lejátszott lemez felhasználói információit.
- A karcos, szennyezett, meghajlott vagy nem megfelelően felvett vagy nem megfelelő felvételi körülmények között elkészített DVD-R/R DL/RW, DVD+R/R DL/RW, CD-R/RW és CD+R/RW lemezek nem játszhatók le. A lemez adatainak a beolvasásához az egységnek némi időre lehet szüksége.
- Ezzel a készülékkel nem lehet VR-formátumban rögzített, CPRM-kompatibilis (tartalomvédelem írható adathordozóhoz) DVD-R-lemezeket lejátszani.

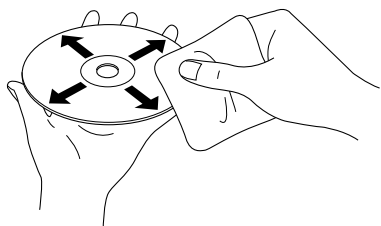
- Csak a következő lemezek hangját lehet lejátszani.
  - MIX-MODE CD - CD-G - CD-EXTRA
  - CD TEXT

## A készülékkel nem olvasható lemeztípusok

- A készülék nem tudja lejátszani a következő típusú lemezeket.
  - DVD-ROM - CD-ROM - PHOTO CD
  - DVD audio - SACD - DACD
  - DVD-RAM
- 8 cm-től és 12cm-től különböző átmérőjű kerek lemez
- Szabálytalan formájú lemezek

## A lemezek kezelése

- Ne nyúljon pusztán kézzel a lemez lejátszható oldalához.
- Amikor nincs használatban a lemez, tárolja a tokjában.
- Ne tárolja a lemezeket nagy páratartalmú, vagy közvetlen napfénynek kitett helyen.
- Ha a lemez lejátszási felületén por vagy ujjlenyomat található, a kép- és a hangminőség romolhat. Ha a lejátszási felület szennyezett, a lemez belső része felől kifelé haladva puha ronggyal törölje óvatosan tisztára.



- Ne használjon oldószereket, például benzint, sem analóg lemezekhez való antisztatikus szereket.
- Ne ragasszon a lemezre sem papírt, sem matricát.

## Lejátszható USB-tárolóeszközök

- Az egységen a következő USB 1.1 alapú tárolóeszközöket csatlakoztathatja és játszhatja le.
  - USB-memória (csak azok az eszközök, amelyek nincsenek biztonsági funkcióval ellátva).
  - Multi kártyaolvasó
  - Digitális fényképezőgép (ha az USB-háttértároló osztály támogatott)
- SD-memóriakártya vagy más adathordozó csatlakoztatásához az egységhez, használjon multi kártyaolvasót.
- A rendszer a FAT16 és a FAT32 fájlrendszereket támogatja.

- Bizonyos rendszerfájlok nem támogatottak. Ha az adathordozó nem támogatott, használat előtt formázza meg Windows rendszeren.
- Ez az egység csak egyetlen memóriakártya lejátszására képes, még akkor is, ha a kártyaolvasóba több kártyát helyezett. Csak azt a kártyát helyezze be, amelyet le szeretne játszani.

## A lejátszható fájlok műszaki jellemzői

Fájlformátum	Fájlkiterjesztés*	Műszaki adatok
MP3	„.mp3” vagy „.MP3”	Bitsebesség: 16-tól 320K bps Mintavételezési frekvencia: 11 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
WMA	„.wma” vagy „.WMA”	Bitsebesség: 64-től 192K bps Mintavételezési frekvencia: 44,1 kHz, 48 kHz
DivX® DivX® Ultra	„.divx” vagy „.DIVX”, „.avi” vagy „.AVI”	Akár három Mbps Képpontok maximális száma: 720 x 576 képpont Optimális képkocka-sebesség: 30 fps Egy fájl nem mindig DivX® fájlformátumú, még akkor sem, ha fájlkiterjesztése „.avi” vagy „.AVI”. Ilyen esetben a fájl nem játszható le.
JPEG	„.jpg” vagy „.JPG”	Képpontok száma: Akár 3072 x 2048 képpont A Motion JPEG formátum nem támogatott. A készülék támogatja a DCF (Design rule for Camera File system) szabványt használó digitális fényképezőgép által létrehozott JPEG-adatokat. A képeket nem lehet lejátszani, ha a digitális fényképezőgép automatikus forgatás funkcióját használják, vagy ha az adatokat számítógépes képszerkesztő programban szerkesztik vagy mentik el.

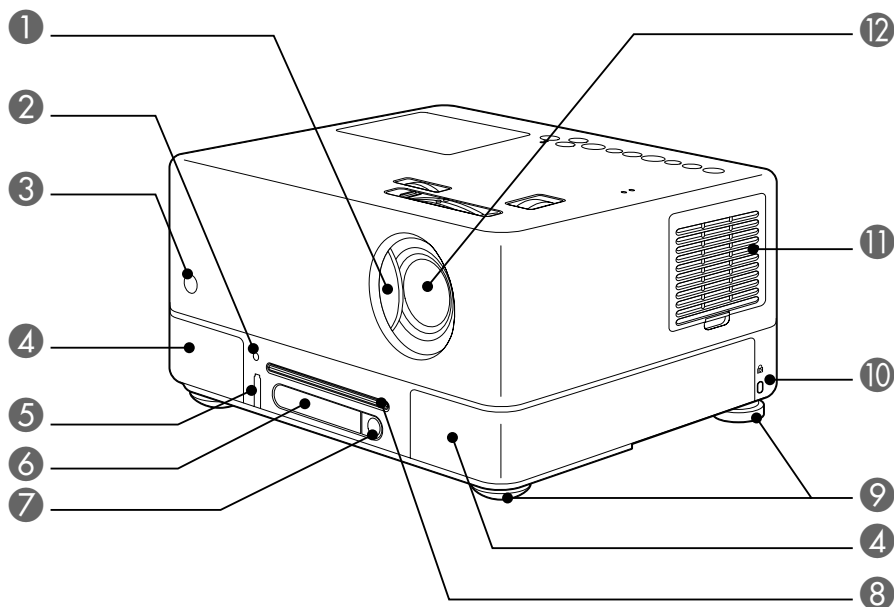
\* Ha a fájlnevéhez kétbájtos karakterkészletet használ, a rendszer nem jeleníti meg megfelelően.

Fájl mérete	4 GB
Fájlok teljes száma*	648 fájl (mappákkal együtt) + 2 alapértelmezett mappa
Mappák teljes száma*	Legfeljebb 300 mappa

\* Ez a szám korlátlan, ha a Beállítások menüben az „MP3/JPEG Nav” beállítás értéke „Menü nélkül”.

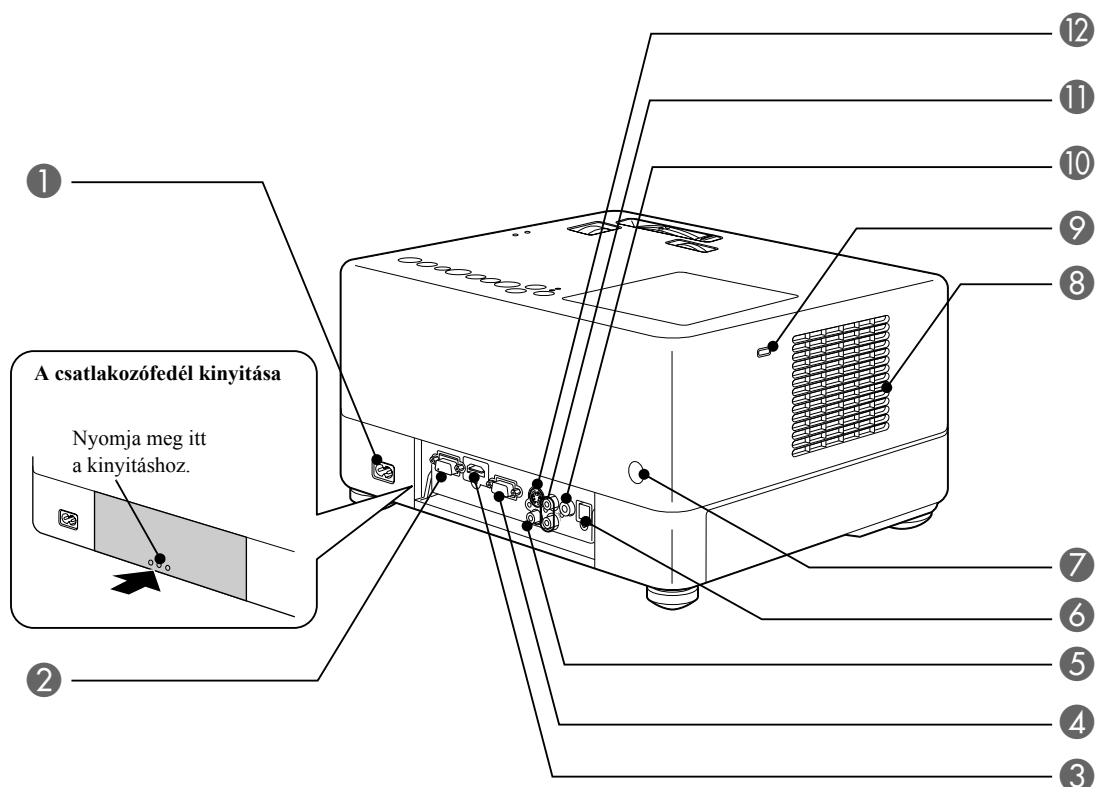
# Alkatrésznevek és funkciók

## Front (Előlap)



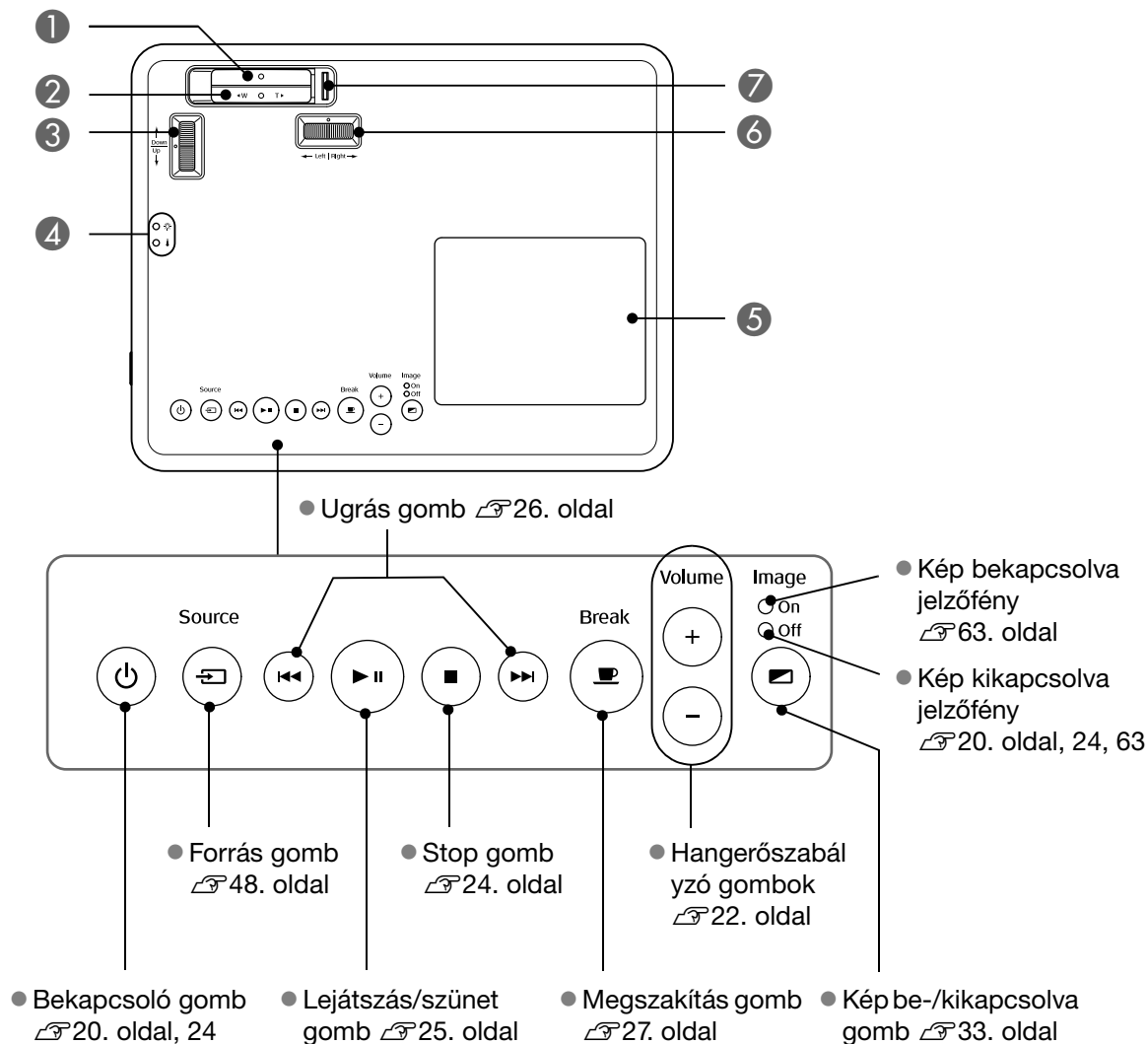
Név	Funkció
1 Csúsztassa el a lencsekupakot	Csúsztassa el a lencsekupakot, hogy megvédje a lencsét, amíg az egység használaton kívül van. Vetítés közben teljesen leállíthatja a vetítést, ha a lencsekupakot teljesen lezárja. Azonban 30 perc után a rendszer automatikusan kikapcsolja a lámpaegységet. 20. oldal
2 Fejhallgatóaljzat	Csatlakoztasson fejhallgatót az egységhez. 50. oldal
3 Távvezérlő vételi területe	Jelet vesz a távirányítótól. 17. oldal
4 Hangszórók	Támogatja a Dolby Virtual Speaker. 52. oldal
5 USB-port	USB 1.1-alapú USB-memóriát vagy multi kártyaolvasót csatlakoztathat MP3/WMA, JPEG, DivX® és egyéb formátumú tárolók lejátszásához. 44. oldal
6 Kijelzőablak	Az egység működésének megfelelően jeleníti meg az üzeneteket. 21. oldal
7 Kiadás gomb	Nyomja meg ezt a gombot lemez eltávolításához a lemeznyílásból. 24. oldal
8 Lemeznyílás	Helyezze be a lejátszani kívánt lemezt. 21. oldal
9 Láb	Az egységet a kezelési oldalon található láb elforgatásával lehet megdönteni. Ha a lábakat teljesen kihúzza, az egység akár 10 fokkal is megdönthető. 23. oldal
10 Biztonsági nyílás (B)	Támogatja a Kensington mikro rendszerű biztonsági rendszerét. Részletekért látogassa meg a Kensington weboldalát a következő címen: <a href="http://www.kensington.com/">http://www.kensington.com/</a> .
11 Légbeömlő nyílás	Hűtőlevegőt juttat az egységbe. Ha a por összegyűlik a légbeömlő nyílásnál, a kivetítő belső hőmérséklete megemelkedik, ami működési problémákhoz és az optikai egység élettartamának csökkenéséhez vezethet. Rendszeresen tisztítsa. 66. oldal
12 Vetítőlencse	Kivetít egy képet.

## Rear (Hátlap)



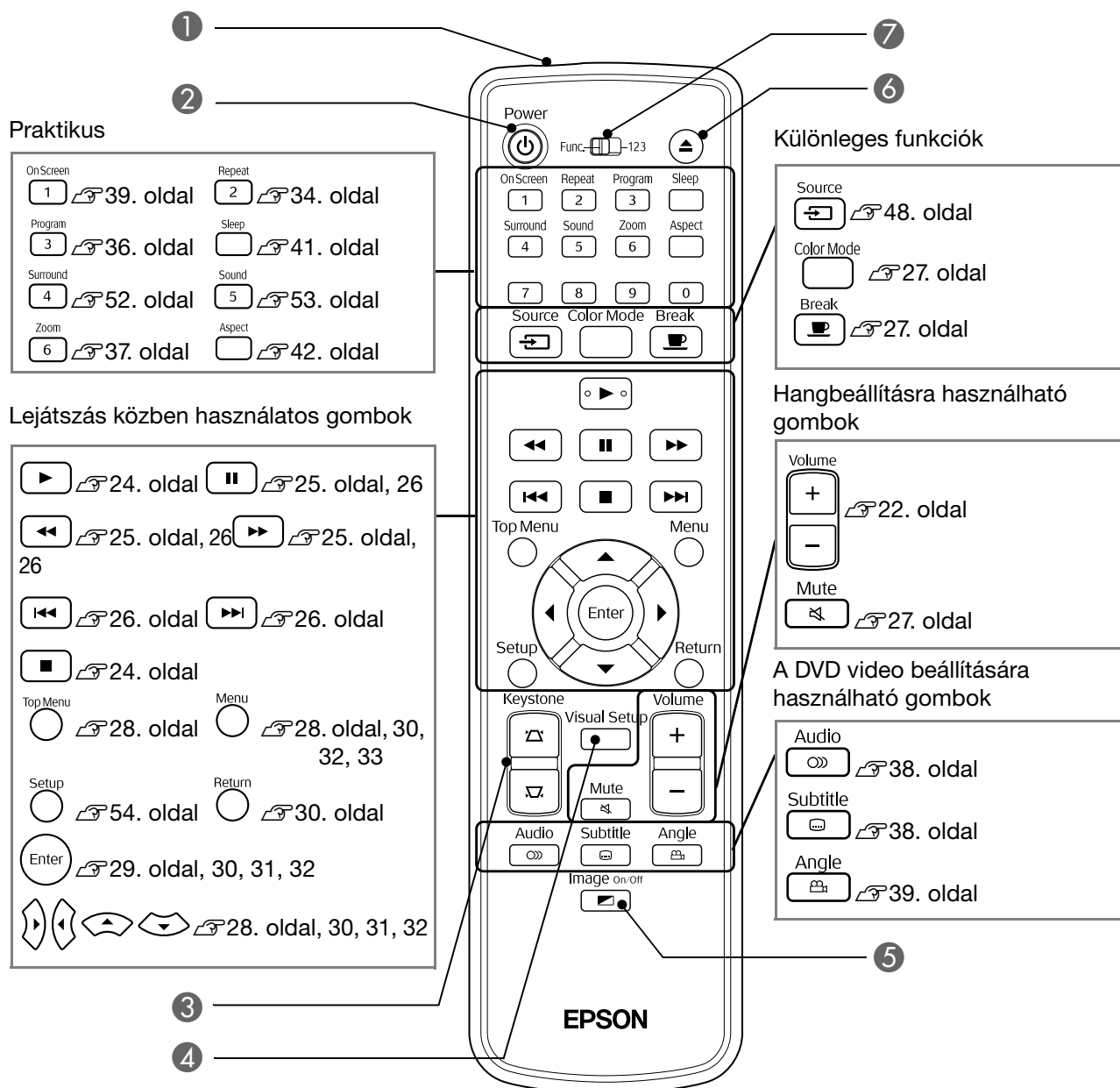
Név	Funkció
1 Tápellátási csatlakozónyílás	Csatlakoztassa a tápkábelt. ↗ 20. oldal
2 Szervizport	Ez a vezérlőport. Szokásos működés közben nem használatos.
3 HDMI bemeneti aljzat	HDMI-formátumú videoeszközt vagy számítógépet csatlakoztat az egységhez. ↗ 47. oldal
4 Számítógép-bemenet aljzat	Számítógép RGB-kimeneti aljzatához vagy videoeszköz komponens video kimeneti aljzatához csatlakoztatható. ↗ 46. oldal, 47
5 Videobemeneti aljzat	Egy videoeszköz szokásos képkimeneti aljzatához csatlakoztatható. ↗ 45. oldal
6 Optikai hangkimeneti aljzat	Optikai digitális bemeneti aljzattal rendelkező audio eszökhöz csatlakoztatható. ↗ 51. oldal
7 Távvvezérlő vételi területe	Jelet vesz a távirányítótól. ↗ 17. oldal
8 Légekifűjő nyílás	Az egység hűtésör használt levegőkimenete. <b>⚠ Vigyázat</b> Ne torlaszolja el a légekifűjő nyílásokat, és közvetlenül vetítés után vagy vetítés közben ne nyúljon a légekifűjő nyíláshoz, mert az felforrósodik.
9 Lámpaburkolat nyitókapcsolója	Nyomja meg ezt a gombot a lámpaburkolat kinyitásához. ↗ 69. oldal
10 Mélynyomó kimeneti aljzat	Opcionális mélynyomót csatlakoztathat az egységhez. ↗ 51. oldal
11 Az Audio input (Hangbemenet) aljzatba	Egy videoeszköz vagy számítógép audiokimeneti aljzatához csatlakoztatható. ↗ 45. oldal, 46, 47
12 S-Video bemenet	Egy videoeszköz szokásos S-Video portjához csatlakoztatható. ↗ 46. oldal





Név	Funkció
1 Fókusz gyűrű	A kép élesítéséhez mozgassa balra vagy jobbra. ↗ 22. oldal
2 Nagyítás gyűrű	A kép nagyításához mozgassa balra vagy jobbra. ↗ 22. oldal
3 Függőleges lencseállító tárcsa	A függőleges képpozícióhoz forgassa előre vagy hátra. ↗ 22. oldal
4 Állapotjelző	Ha az egységgel probléma lép fel, az állapotjelző villogással vagy világítással jelzi a problémát. ↗ 61. oldal
5 Lámpafedél	A lámpa cseréjekor nyissa ki a fedelet, és helyezze vissza a lámpát. ↗ 69. oldal
6 Vízszintes lencseállító tárcsa	A kép vízszintes képpozíció beállításához forgassa balra vagy jobbra a tárcsát. ↗ 22. oldal
7 Lencsevédő gomb	Csúsztassa el a tartót a lencsekupak megnyitásához vagy bezárásához. ↗ 20. oldal

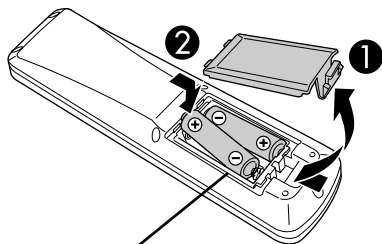
# Távirányító



Név	Funkció
1 Távirányító adóterülete	Távirányító jeleket sugároz → 17. oldal
2	Bekapcsolja vagy kikapcsolja az egységet. → 24. oldal
3	A kép trapéztorzításának javítása négyzetté vagy négyszögletessé. → 23. oldal
4	Megjeleníti vagy bezárja a vetítés beállítását és a kilépési menüt. → 59. oldal
5	Be- vagy kikapcsolja az egység lámpáját. Miután kiválasztott egy lejátszási címet a fájllistából, használja ezt a gombot a lámpa kikapcsolásához és zenehallgatáshoz. → 33. oldal
6	Nyomja meg ezt a gombot lemez eltávolításához a lemeznyílásból. → 24. oldal
7 Funkció/szám váltókapcsoló	Átvált a használni kívánt funkciók és számok között. Csúszassa a kapcsolót a Funkció helyzetbe funkciók használatához. → 28. oldal

# A távvezérlő előkészítése

## Az elemek behelyezése



### ⚠ Vigyázat

Az elemtartó belsejében a (+) és a (-) jel utal arra, hogy milyen állásban kell behelyezni az elemeket.

A készülék megvásárlásakor nincsenek benne a távvezérlőben az elemek. A távvezérlő használata előtt be kell helyezni a készülékhez mellékelt elemeket.

- 1 Nyomja be a távvezérlő hátoldalán levő reteszt, majd emelje felfelé.
- 2 Helyezze be az elemeket. Ügyeljen a megfelelő polaritásra.
- 3 Zárja be az elemtartó fedelét.

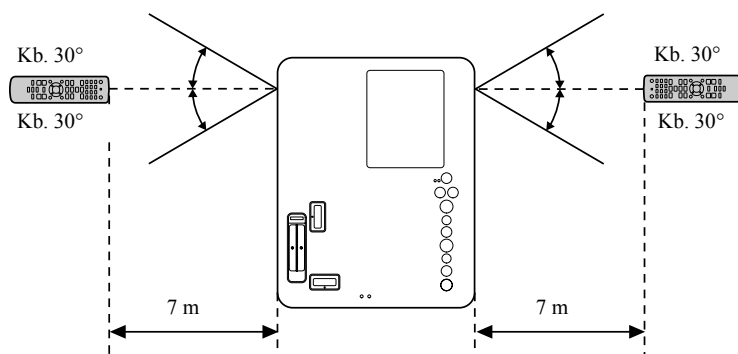


Tipp

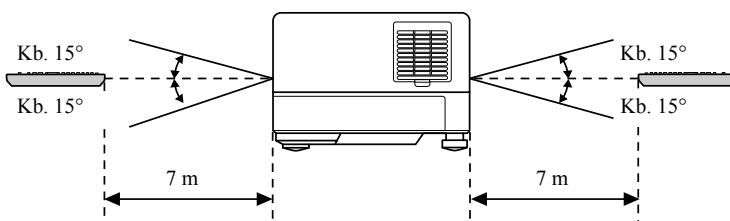
Az elemek kimerülését és a csere szükségességét jelzi, ha nő a távvezérlő válaszüzeje, vagy ha távvezérlő hosszabb ideig tartó használat után nem működik. Tartson készenlétben két alkáli (mangán) AA-méretű elemet.

## A távvezérlő hatósugara

### Működési tartomány (vízszintes)



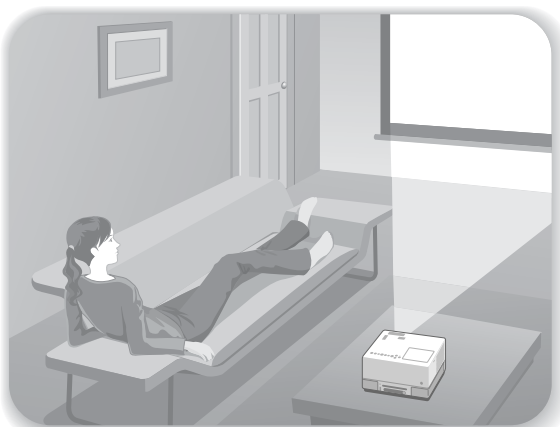
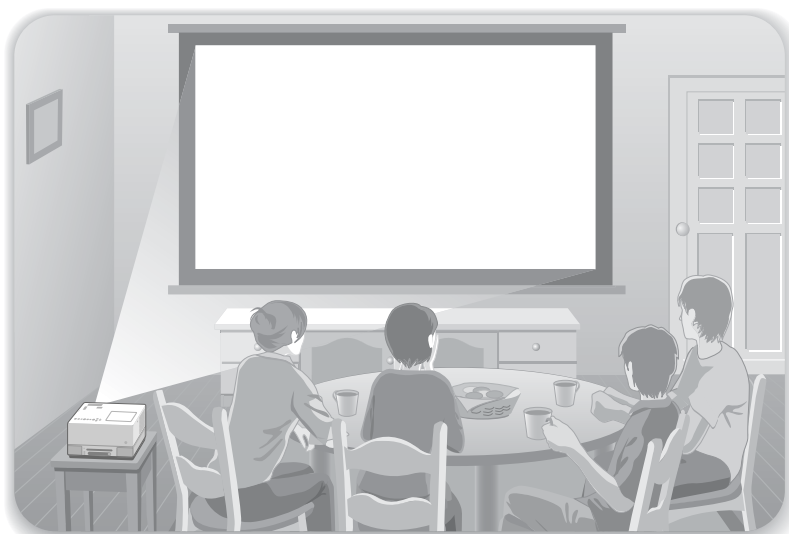
### Működési tartomány (függőleges)



Tipp

Akadályozza meg, hogy közvetlen napfény vagy fluoreszcens fény érje a készüléket a távvezérlő fényének vételére szolgáló területet. Ellenkező esetben lehet, hogy a készülék nem tudja venni a távvezérlő jeleit.

# Első lépések



## Lejátszás

Nincs szükség bonyolult csatlakozásokra. Nem szükséges kiválasztania a televízió típusát vagy módosítania a bemenetet. A következő négy egyszerű lépés után azonnal vetítövászonon nézheti DVD lemezei tartalmát.

A szabványos hangszórók támogatják a Dolby Virtual Speaker, és valódi sztereó térhatást érhet el a bal és a jobb hangszórók használatával.

Helyezze el  
a készüléket  
a vetítövászon előtt.  
📖 19. oldal

Csatlakoztassa  
a tápkábelt.  
📖 19. oldal

Játsszon le  
egy lemezt.  
📖 21. oldal

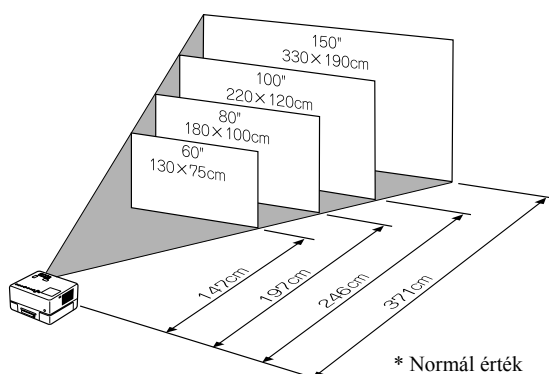
Állítsa be a vetített  
kép pozícióját  
és méretét, valamint  
a hangerőt.  
📖 22. oldal

# Üzembe helyezés

## A vetítés távolsága és a vetített kép mérete

- 1 Úgy helyezze el a készüléket, hogy optimális méretű képet vetítsen a vászonra.

Ha például 16:9-es képarányt használ és 80"-os széles vásznat használ, helyezze az egységet körülbelül 197 cm-re a vászontól.

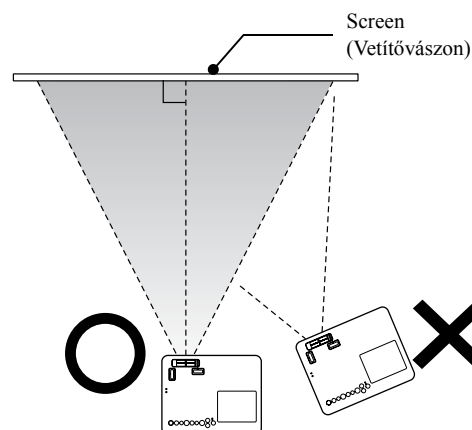


Minél messzebb van a készülék a vászontól, annál nagyobb lesz a vetített kép.

Részletes adatok a vetítési távolságról:

☞ 72. oldal

- 2 A készüléket a vetítővászonral párhuzamosan kell elhelyezni.



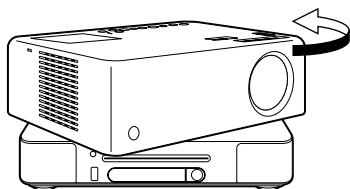
Ha a készülék nem párhuzamos a vetítővászonral, a vetített kép trapéz alakban torzul.

Ha nincs elegendő hely az egység vászon elé történő helyezéséhez, ne helyezze az oldalához. A kivetített kép helyzetét a lencse mozgatásával állítsa be. ☞ 22. oldal

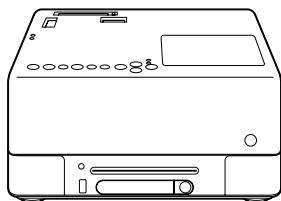
## Hálózati kábel csatlakoztatása

- 1 Ha az egységet maga elé helyezi, elforgathatja az egység felső felét a lemeznyílás könnyű eléréséhez lemez behelyezése vagy eltávolítása érdekében.

Nyomja vissza a lencserészt.



Forgassa el az egység felső felét, amíg az a helyére nem kattan.




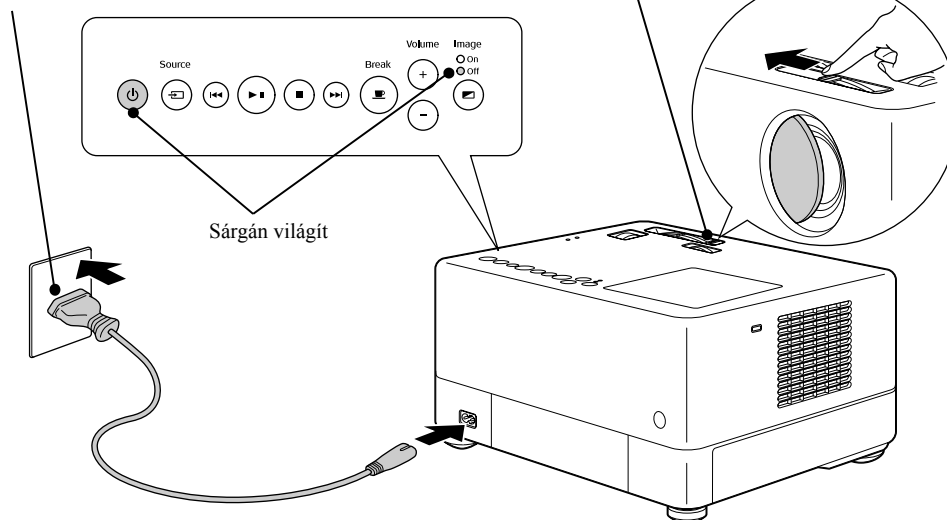
- Vegye figyelembe, hogy az egység felső része nem fordítható el 360-fokban. Ha visszafordítja az egység felső részét az eredeti helyzetbe, ellenkező irányba forgassa, amíg az a helyére nem kattan.
- Ha a vetítés során elforgatja az egység felső részét, a lámpa fényes elsötétül. Amint kattanást hall, reteszelte az egységet, és a lámpa erősebb fényt bocsát ki.
- Az egység elforgatásakor a beépített bal és jobb hangszórók hangja is felcserélődik.

### Vigyázat!

- Két kézzel óvatosan forgassa el az egységet. Ha túl nagy erővel forgatja, a készülék meghibásodhat vagy megsérülhet.
- Az egység felső felének elforgatásakor ügyeljen arra, hogy a keze vagy egyéb tárgyak ne szoruljanak be.

## 2 Csatlakoztassa a tápkábelt.

A tápkábel csatlakoztatásakor a  és az Image Off jelzőfény narancssárga színben világít.



## 3 Nyissa fel a lencsefedelelet.

# Lemezlejátszás

## Egy lemez lejátszása és tartalmának levetítése

DVD Video Video CD Audio CD MP3/WMA JPEG DivX

- 1 Helyezze a lemezt a lemeznyílásba a címkés résszel felfele.

Ha kétoldalas lemezt használ, a lejátszani kívánt oldalnak kell felül lennie.

Nyolc cm-es lemezt a lemeznyílás középső részére helyezzen.

Egy sípolás hallatszik, és bekapcsolódik a készülék.

### Vigyázat!

Ne használjon olyan lemezeket, melyeken ragasztott CD/DVD borító vagy egyéb címke található, és ne használjon benedvesedett lemezeket sem. Ez meghibásodáshoz vagy sérüléshez vezethet.

- 2 Attól függően, hogy milyen lemez van a készülékben, a következők történnek.

**Audio CD** kivételével: A vetítőlámpa automatikusan bekapcsol, és a vetítés elkezdődik. Körülbelül 30 másodpercre van szükség, amíg a lámpa kigyulladás után a kép megfelelő fényerővel jelenik meg.

**Audio CD**: A vetítőlámpa egy darabig világít, majd körülbelül 30 másodperc után kikapcsol. Ezt követően automatikusan elindul a hanglejátszás.

Amikor megjelenik a menü:

**DVD Video** ↗ 28. oldal

**Video CD** ↗ 29. oldal

**MP3/WMA** **DivX** ↗ 31. oldal



Tipp

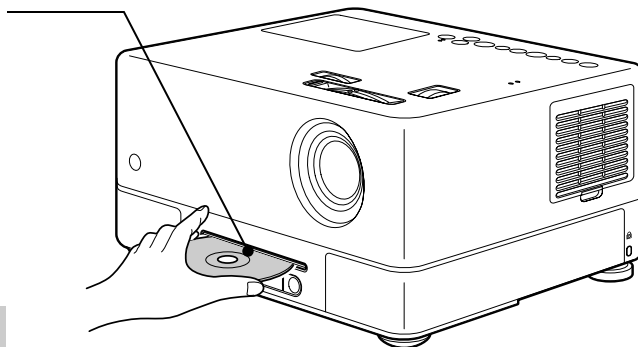
Ha az egységet nagy magasságon, vagyis 1 500 m tengerszint feletti magasságon használja, a „Nagy magasság” módot állítsa a „Be” lehetőségre.

↗ 60. oldal

### ⚠ Vigyázat

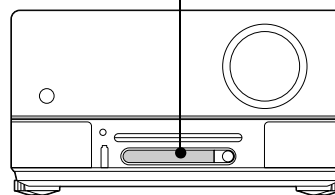
A készülék bekapcsolása után soha ne nézzon bele a lencsébe.

Ha a lemeznyílás a vetítőlencse felől található, lemez behelyezésekor vagy eltávolításakor mindig takarja el a lencsét.



## A kijelzőablak lejátszás közben

Kijelzőablak



### DVD Video lejátszása közben

1 00:00

A fejezet száma

Az eltelt lejátszási idő

### Video CD lejátszása közben

1 00:00

A szám sorszáma

Az eltelt lejátszási idő

### Audio CD lejátszása közben

1 00:05

A szám sorszáma

Az eltelt lejátszási idő

### MP3/WMA lejátszása közben

1 00:05

A szám sorszáma

Az eltelt lejátszási idő

### JPEG lejátszása közben

001 JPEG

A fájl száma

### DivX lejátszása közben

1 00:00

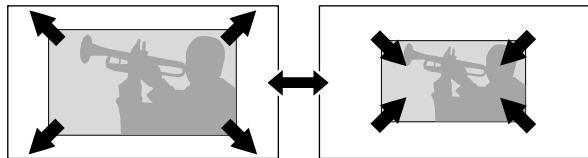
A szám sorszáma

Az eltelt lejátszási idő

# A vetített kép pozíciójának és hangerejének a beállítása

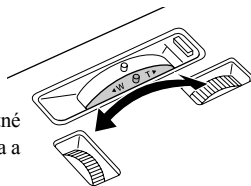
Állítsa be a hangerőt és a vetített képet.

## A vetítési méret finombeállítása (Nagyítás gyűrű)

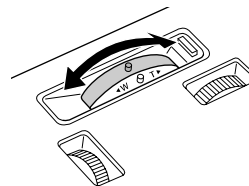


Ha növelni szeretné a méretet, fordítsa a „W” irányába.

Ha csökkenteni szeretné a méretet, fordítsa a „T” irányába.

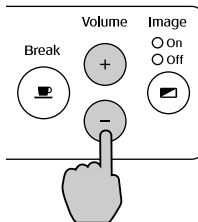


## Fókuszálás (Fókusz gyűrű)

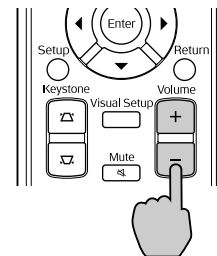


## Hangerőszabályzás (Hangerő)

A fő egység használata



A távvezérlővel

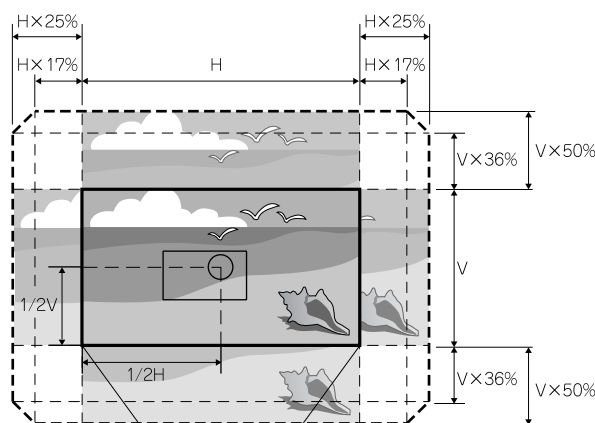


## A vetített kép helyzetének beállítása (Lencseállítás)

Ha az egység nem helyezhető el a vászon elé, vagy ha a kivetített kép fényereje nem megfelelő, a lencseállítás segítségével a kivetített kép helyzetét fel, le, balra és jobbra mozgathatja a jobb oldalon látható tartományokon belül.

Normál vetítési pozíció (amikor középen áll a lencseállító tárcsa)

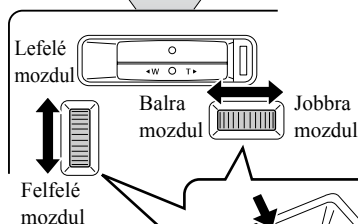
A normál vetítési pozícióból elérhető képeltolási tartomány



\* A kép a maximális pozícióba mozgatható vízszintesen vagy függőlegesen, de egyszerre csak egy irányban.

Példa: Ha a vízszintes síkban maximálisan el van tolva jobbra vagy balra a lencse, a függőleges eltolás legfeljebb a kép magasságának 36%-a lehet. Ha a függőleges síkban maximálisan el van tolva felfelé vagy lefelé a lencse, a vízszintes eltolás legfeljebb a kép szélességének 17%-a lehet.

\* Akkor a legtisztább a kép, ha mind a függőleges, mind a vízszintes lencseállító tárcsa a középső állásban van.



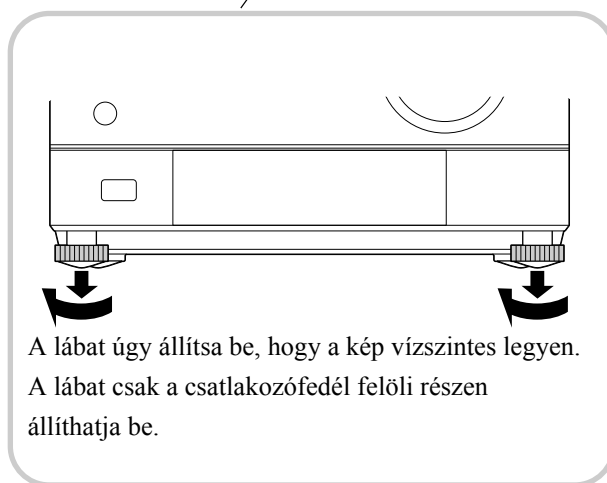
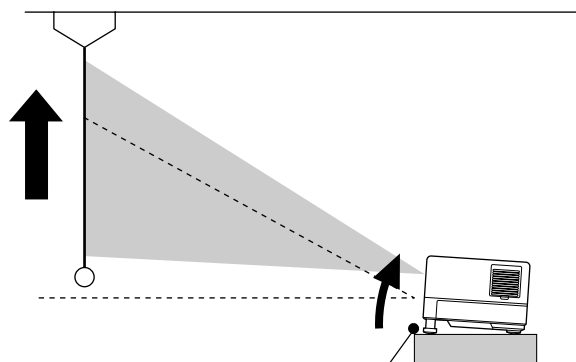
Akkor van középen a kép, ha a két jel egyvonalban van.



## A kép trapéztorzításának javítása (Trapéztorzítás)

Ha a kivetített kép túllépi a lencse eltolás segítségével elérhető beállítható tartományt, és a képet a tartomány magasságán felül szeretné vetíteni, billentse felfelé az egységet az állítható elülső láb kihúzásával.

\* Miután kijavította a kép trapéztorzítását, a kivetített kép minősége rosszabb lesz, mint a lencseeltoló mechanizmus segítségével javított kép esetén. Általában a képhelyzetet a lencse eltolásával állíthatja be.



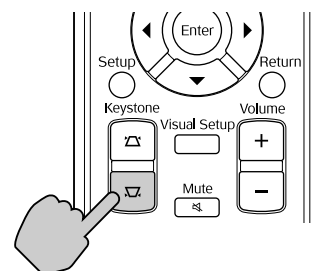
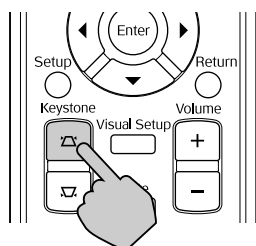
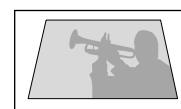
Ha kihúzza a lábat, és megdönti az egységet, a képen trapéztorzítás jelenik meg.

Korrigálja a trapéztorzítást a következők szerint:

Ha a kép felső része széles



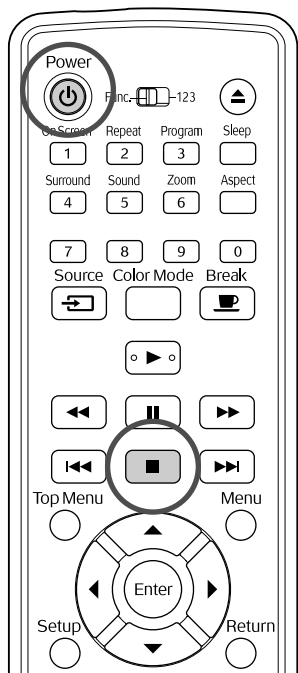
Ha a kép alja széles



Ha az egység 15 fokban megdöntött felfele vagy lefele, javíthat a kép trapéztorzításán.


Azonban a fókuszálás problémába ütközhet, ha a döntési szög értéke magas.


Ha az egység megdöntött, a lencse eltolása nem szünteti meg teljes egészében a trapéztorzítást.





## A lejátszás leállítása



Nyomja meg a  gombot.






**DVD Video** **Video CD** **Audio CD** **DivX** Ha a leállítást követően megnyomja a  gombot, a lejátszás ott folytatódik, ahol előzőleg abbamaradt (folytatás).

### Megjegyzés a lejátszás folytatásával kapcsolatosan

- Ha megnyomja a  gombot, miközben a „Betöltés” megjelenik a képernyőn, a rendszer megjeleníti a „Lejátszás folytatása” feliratot, és a lemez lejátszása a legutolsó leállítástól folytatódik.
- Ne feledje, hogy a lejátszás folytatása funkció visszavonódik, ha kétszer lenyomja a  gombot.
- Nem folytathatja a lejátszást olyan lemez esetén, amelynek a jelölése **MP3/WMA** **JPEG** a Fájllistán és a VR-formázott **DVD Video** részen.
- 10 korábban játszott lemez lejátszását folytathatja, még akkor is, ha közben más lemezt helyezett be.
- Előfordulhat, hogy a lejátszás nem teljesen pontosan onnan folytatódik, ahol leállították.
- A leállítás helyén túlmenően a szinkronnyelvet, a felirat nyelvét és a kameraállást is megjegyzi a készülék.

- Ha a lejátszást a lemezmenü megjelenítése közben állítja le, a lejátszás folytatása nem mindig lesz sikeres.

## A készülék kikapcsolása

- 1 Ha lejátszott egy lemezt, nyomja meg a  gombot a lemez eltávolításához a nyílásból.
- Ha a  gomb lenyomása után ismét le szeretné játszani a kiadott lemezt, nem tudja kézzel visszanyomni a lemezt a résbe. Nyomja meg a  gombot.
- 2 Nyomja meg a  gombot.
- 3 Ha be volt kapcsolva a lámpa, kikapcsolódik, és a készülék Image Off (Kép kikapcsolva) jelzőfénye sárgán villogni kezd (a lehűlés idejére).  
„GOODBYE” (Viszlát) jelenik meg a kijelzőablakban.
- 4 A készülék két sípolással jelzi, amikor befejeződik a lehűlés. Húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzatból.  
  
Ha csak a  gombbal kapcsolja ki a készüléket, az továbbra is fogyaszt áramot.
- 5 Zárja le a lencsefedeleket.  
  
Amikor nem használja az egységet, legyen a lencsén a védősapka, hogy megóvja a szennyeződéstől és a sérüléstől.



Tipp

A Kép ki jelzőfény narancssárgán villog, jelezve, hogy a belső lámpahűtő funkció (lehűlés) folyamatban van. A távirányítón és a fő egységen található gombok a lehűlés közben nem működnek (kb. öt másodperc).

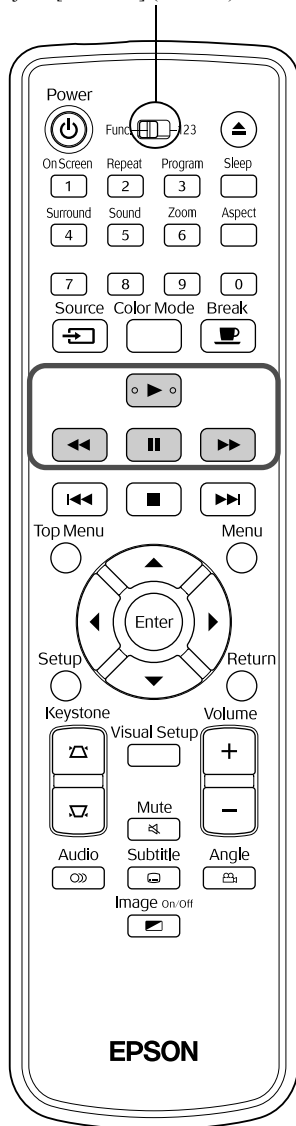
### Vigyázat!

A lehűlés alatt ne húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból. Ellenkező esetben a lámpa élettartama csökkenhet.

# Alapvető lejátszási műveletek

Ettől kezdve a műveletek elsősorban a távirányító gombjainak használata alapján leírtak. Ugyanazt az eredményt éri el, ha az egység vezérlőpanelén az azonos jelölésű gombokat használja.

A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



## Szünet



Lejátszás közben nyomja meg a gombot.

- Nyomja meg a gombot a kezelőpanelen.

A gomb egyes megnyomásával a rendszer szünetelteti és újratekdi a lejátszást.

- Ha folytatni szeretné a lejátszást, nyomja meg a gombot.

## Keresés előre felé/hátra felé



Nyomja meg lejátszás közben a vagy a gombot.

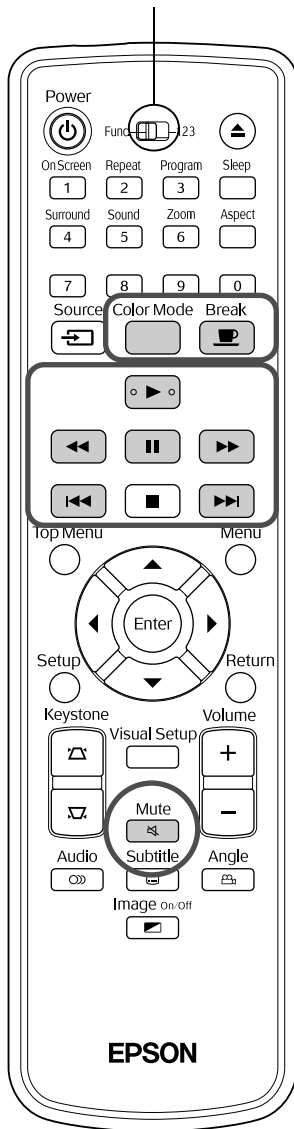
- Az előre felé és a hátra felé keresés ötféle sebességgel végezhető. A keresés sebessége a gombok minden megnyomására módosul.
- A normál lejátszáshoz a gomb megnyomásával térhet vissza.
- A vissza/előre kereséshez az és hátra gombokat is használhatja a fő egységen. Ha visszafelé vagy előre keres egy lemezen, a vagy gombokkal módosíthatja a keresés sebességét (kivéve **JPEG** )



Tipp

A használt lemeztől függően a hang az előre/vissza keresés közben nem mindig hallható.

A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



## Átugrás



Nyomja meg a vagy a gombot lejátszás közben, vagy ha szünetel a lejátszás.

**DVD Video Video CD Audio CD** Ha fejezet/szám

lejátszása közben egyszer megnyomja a gombot, a lejátszás az éppen lejátszott fejezet vagy szám elejére ugrik. Ezt követően a lejátszás mindig visszatér a korábbi fejezetre/számra, ha megnyomja a gombot. Ezt követően a lejátszás mindig visszatér a korábbi fejezetre/számra, ha megnyomja a gombot.



- Ha egyszer megnyomja a / gombot szüneteltetett **DVD Video DivX** lemez közben, a rendszer az előző fejezetet (fájlt) vagy a következő fejezetet (fájlt) játssza le.

## Képkockánkénti léptetés



Nyomja meg a gombot, amikor szünetel a lejátszás.

- A minden megnyomására egy kockával továbblép a kép. A készülék nem tud képkockánként visszafelé lépegetni.
- A normál lejátszás folytatásához nyomja meg a gombot.

## Lassított lejátszás




**1** Nyomja meg a gombot ott, ahonnan kezdve lassítva szeretné lejátszani a felvételt a kép szüneteltetése érdekében.

**2** Nyomja meg a gombot.


- Négyféle lejátszási sebesség érhető el. A sebesség a minden megnyomására változik.
- **DVD Video** lejátszása közben lassú lejátszásos áttekintést hajthat végre ha megnyomja a gombot. Négyféle visszafelé haladási sebesség érhető el. A sebesség a minden megnyomására változik.
- A normál lejátszás folytatásához nyomja meg a gombot.
- Lassított lejátszás közben a hang nem hallható.




## A projektor fényének átmeneti használata megvilágításra (Break) (Megszakítás)



A megszakítási funkció például akkor hasznos, ha egy film közepén fel szeretne állni, meg szeretné kínálni itallal vagy étellel a társaságot stb. A  gomb megnyomásával megszakíthatja a lejátszást arra az időre, amíg feláll, hogy felkapcsolja a szobában a világítást.

Lejátszás közben nyomja meg

a  gombot.

- A vetítő lámpája égve marad, a vetített kép azonban eltűnik. A kép alsó sarkában a  jel villog.
- Ha az egység megszakítás módban van, és nem hajtanak végre műveletet, a lámpa körülbelül öt perc után elsötétül. Ezt követően körülbelül 30 perc után az egység automatikusan kikapcsol.
- Nyomja meg a  gombot a visszatéréshez a megszakítás gomb megnyomása előtti állapothoz. Ha a készülék kikapcsolt, nyomja meg a  gombot a bekapcsoláshoz.



Tipp


- Ha a lemez menüje látható, nem hajthatók végre a műveletek.
- Ha bármelyik következő gombot megnyomja, megszűnik a megszakítási üzemmód, és a készülék végrehajtja a megnyomott gombnak megfelelő műveletet.



## Színmód




Kiválaszthatja a szoba megvilágításának és egyéb viszonyainak megfelelő képminőséget.

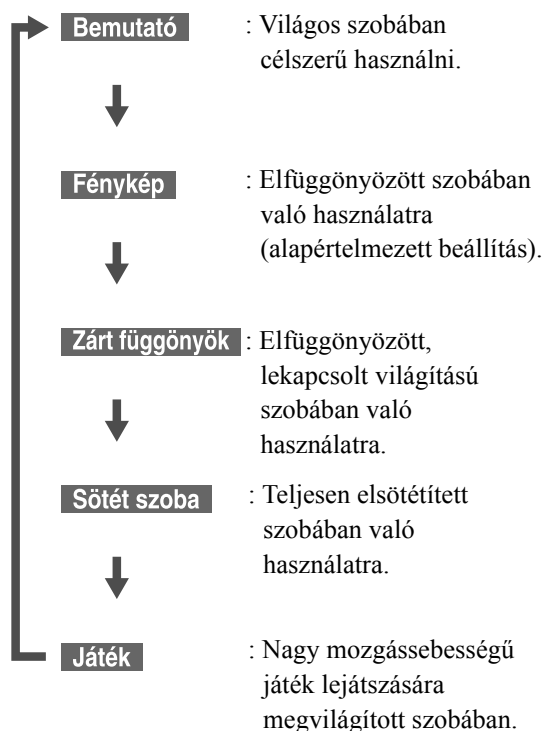
1 Nyomja meg a  gombot.


Megjelenik a vetítővászonon a jelenleg érvényben levő színmód.




2 Miközben a színmód neve látható, nyomogassa a  gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt színmód neve.


Pár másodperc elteltével eltűnik a színmód neve, és megváltozik a kép minősége.



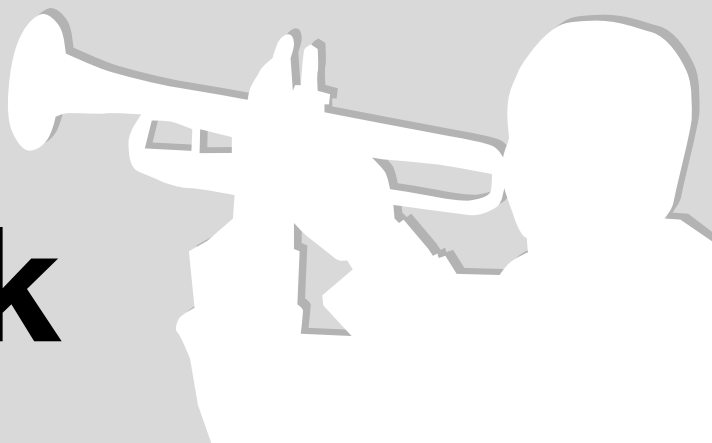
- A Zárt függönyök és a Sötét szoba módok kiválasztásakor automatikusan működésbe lép az EPSON filmszűrője, és a szereplők bőre természetesebb színű lesz a kép egész területén.
- A játék csak akkor választható ki, ha a  gomb be van kapcsolva.

## Mute (Elnémítás)

Lejátszás közben nyomja meg a  gombot.

- Elhallgatnak a hangszórók, illetve a fejhallgató és a mélysugárzó.
- A normál lejátszáshoz a  gomb megnyomásával térhet vissza. A korábbi hangerő akkor is visszaáll, ha az egységet ismét bekapcsolja.

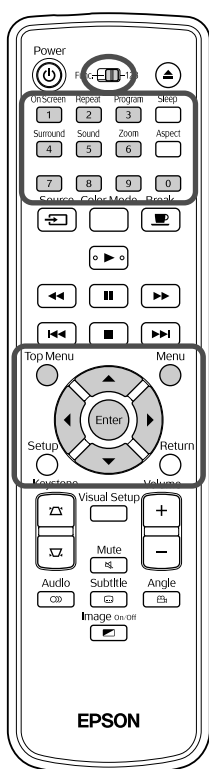
# Speciális műveletek



## Speciális lejátszási műveletek

### Lejátszás egy DVD lemez menüjéből





DVD  
Video



A **DVD Video** lemezek egy része saját menürendszert is tartalmaz, a következőknek megfelelően.

- **Gyökérménü:** Ha többféle műsor (kép és hang) van a lemezre rögzítve, ez az integrált lemezinformáció jelenik meg.
- **Menü:** Egy műsorszám saját lejátszási adatai (a fejezetek, a kameraállás, a hangsáv és a felirat kiválasztására módot adó menük) jelennek meg.

**1** Nyomja meg lejátszás közben a **Top Menu** vagy a **Menu** gombot.

**2** A     gombok segítségével válassza ki azt az elemet, amelyet meg szeretne tekinteni.

Magukkal a számgombokkal is megadhatja a műsor vagy a fejezet számát.

#### A számgombokkal



Ha a funkció-szám váltókapcsoló az [123] állásban van, nyomja meg a következő gombokat.

#### Példa:

5: 

10:  → 

15:  → 


20:  → 

Amikor megadta a számokat, állítsa vissza a funkció-szám váltókapcsolót a [Function] (Funkció) állásba.

### 3 Nyomja meg a gombot.

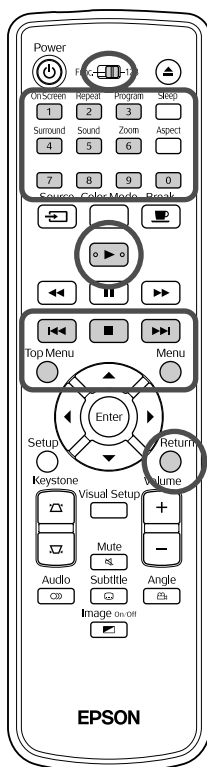


Tipp

- Vannak lemezek, amelyek nem tartalmaznak menüt. Ha nincs menü a lemezen, nem hajthatók végre ezek a műveletek.
- A lemeztől függően megtörténhet, hogy automatikusan, az  gomb megnyomása nélkül elkezdődik a lejátszás.

## Lejátszás egy Video CD lemez menüjéből

Video  
CD



Lejátszhat egy **Video CD** lemezt, ha kiválasztja a kívánt fejezetet az alábbi két menü egyikéből.

• **PBC (Lejátszásvezérlés) funkció** Ha olyan video CD lemezt helyeznek a készülékbe, amelynek borítóján vagy magán a lemezen a „PBC (playback control) enabled” (PBC lejátszásvezérlésre alkalmas) felirat szerepel, egy menüképernyő jelenik meg. Ebből a menüből interaktív módon kiválasztható a megjeleníteni kívánt jelenet vagy információ.

• **Előnézet funkció:** Kiválaszthatja a kívánt számot vagy jelenetet, és lejátszhatja őket az alábbi három formátum egyikében.

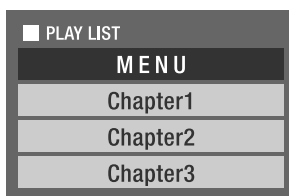
**Tömör tálcá:** Egymást követően lejátszsa az egyes számok első három vagy négy másodpercét. Egyetlen képernyő-oldalon hat sáv látható.


**Lemezintervallum:** A teljes lemezidőt a rendszer elosztja hattal, és lejátszsa az egyes intervallumok első három vagy négy másodpercét. Egyetlen képernyő-oldalon hat kép látható.

**Számintervallum:** Egy szám lejátszásakor a számot a rendszer elosztja hattal, és lejátszsa az egyes intervallumok első három vagy négy másodpercét. Egyetlen képernyő-oldalon hat kép látható.

## Lejátszás a PBC (lejátszásvezérlési) funkcióval



- 1 Egy, a PBC funkcióval ellátott video CD lejátszása alkalmával a következő menü jelenik meg.





- 2 Válassza ki a   vagy a számgombok segítségével azt, amit látni szeretne.  28. oldal

A készülék lejátszsa a kiválasztott műsort.

Váltás a menüképernyő előző vagy következő oldalára



Miközben a menüképernyő látható, nyomja meg a / gombot.


A menüképernyő megjelenítése lejátszás közben

A  gomb minden megnyomására eggyel visszább lép a menü. Nyomogassa a  gombot, amíg meg nem jelenik a menü.


A PBC Menü képernyő megjelenítése

Amint megjeleníti a lejátszási információt vagy az előnézeti képernyőt, a rendszer visszavonja a PBC-módot.


A PBC-menü ismételt behívásához lejátszás közben, állítsa le a lejátszást a  kétszer történő lenyomásával. Majd nyomja meg a  gombot.




Ha a beállítások menüben az „Egyéb” lehetőséget választja, és a „PBC” elemet a „Ki” lehetőségre állítja, a lemezt a rendszer közvetlenül, a menüképernyő megjelenítése nélkül játssza le. A PBC beállítása alapértelmezésben „Be”.  56. oldal

## Lejátszás az Előnézet funkció használatával





- 1 Ha megnyomja a  gombot video CD lejátszása közben, a következő Előnézet menü jelenik meg.



- Leállított egység mellett a  gomb megnyomásával a Tömörtálca és a Lemezintervallum lehetőséget is használhatja.

- 2 A   gomb megnyomásával válasszon ki egy elemet, és nyomja meg az  gombot.




- Ha egy lemez hat vagy több számot tartalmaz, nyomja meg a / gombot a következő vagy az előző oldal megjelenítéséhez Tömörtálca kiválasztása mellett.
- Az eredeti menühöz a „Menü” kiválasztásával és az  megnyomásával térhet vissza.
- Az Előnézet menüből a „Kilépés” kiválasztásával és az  megnyomásával léphet ki.



3

Válassza ki a megtekinteni kívánt számot a

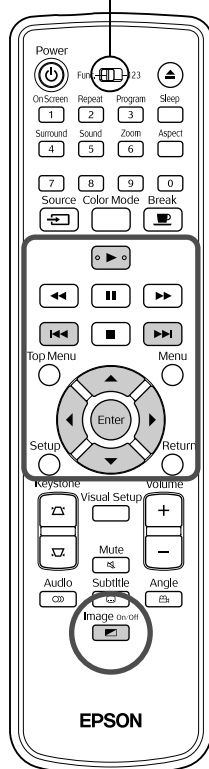
gombokkal, és nyomja meg az  gombot.

A rendszer lejátszza a kiválasztott számot.

## JPEG, MP3/WMA és DivX® lejátszás



A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



Bár a lemezen és az USB-tárolóeszközön található **JPEG**, **MP3/WMA** vagy **DivX** fájlok lejátszása a Fájllistából történő kiválasztással történik, a funkció a fájlól függően változik, az alábbiak szerint.

- Ha a mappában egy **JPEG** van kiválasztva, a mappában található JPEG-fájlokat a rendszer a kiválasztott fájlal kezdve Diavetítésben játssza le.
- A **MP3/WMA** fájlok lejátszása az első fájlól kezdve automatikusan történik. Ha egy másik fájlt szeretne lejátszani, válasszon ki egy fájlt a megjelenített Fájllistából.



Ha a lemeznyílásba Kodak Picture CD vagy FUJICOLOR CD lemezt helyez be, a rendszer automatikusan elkezd a Diavetítést.




1

Ha **JPEG**, **MP3/WMA** vagy **DivX** fájlokat tartalmazó lemezt vagy USB-tárolóeszközt játszik le, a következő Fájllista jelenik meg.





2


Válasszon ki egy mappát vagy egy fájlt a   használatával.


- A Fájllista megjelenésekor lépjen a következő vagy az előző oldalra a   használatával. Az első oldalon a  gomb nem használható, és fordítva.

3

A lejátszás elkezdéséhez nyomja meg a  vagy  gombot.


Ha **JPEG**, **MP3/WMA**, Kodak Picture CD vagy FUJICOLOR CD

lejátszása közben megnyomja a  gombot, a kijelző visszatér a Fájllistához.







- A **DIVX** megjelenítése közben visszatérhet a Fájllistához, ha megnyomja kétszer a  gombot.



**Tipp**






- Ha a beállítások menüben az „Egyéb” lehetőséget választja, és az „MP3/JPEG keresés” beállítása „Menü nélkül”, a rendszer az összes MP3, WMA, JPEG és DivX<sup>®</sup> fájlt listázza. A „Menüvel” beállítás alapértelmezett.  56. oldal
- Az MP3/WMA ID3-címke támogatott. Az albumnév, előadónév és számnév (ha beállított) a megjelenítés ablakban jelenik meg, vagy a Fájllista jobb oldalán (csak az alfanumerikus karakterek támogatottak).

## Diavetítés lejátszási művelet

- A kép átváltási időköze a kiválasztott kép méretétől függ.
- A Diavetítés akkor fejeződik be, ha a rendszer a mappában található összes JPEG-képet kivetítette.
- A képet a  gomb megnyomásával forgathatja el.
- Egy kép felső vagy alsó részét a  gomb megnyomásával fordíthatja át.
- Egy kép jobb vagy bal oldalát a  gomb megnyomásával fordíthatja át.
- Ha Diavetítés lejátszása közben megnyomja a  gombot, a rendszer visszavonja a diavetítést, és miniatűr képek listáját jeleníti meg.
- Ha Diavetítés lejátszása közben megnyomja a  gombot, a rendszer visszavonja a diavetítést, és miniatűr képek listáját jeleníti meg. Ha kiválasztja a kívánt JPEG-fájlt a listából, és megnyomja a  gombot, a diavetítés elindul.
- A progresszív JPEG-fájl elindulásához több idő szükséges, mint az alap JPEG-fájl esetén.
- Az USB-tárolóeszközön tárolt JPEG-fájlok is részei a Diavetítésnek.


## Miniatűr listában végezhető műveletek





- Ha a lemez 12 vagy annál több JPEG-fájlt tartalmaz, megjelenítheti az előző vagy a következő oldalt a   segítségével.
- Ha kiválasztja a kívánt miniatűrt, és megnyomja a  gombot, a Diavetítés újrakezdődik a kiválasztott pozíciótól.
- Ha megnyomja a  gombot, megjelenik a Fájllista. Ha kiválasztja a kívánt JPEG-fájlt a listából, és megnyomja a  gombot, a diavetítés elindul.

## MP3/WMA audio lejátszásakor (Kép ki)

Miután kiválasztotta a kívánt menüpontot, és elkezdődik a zene lejátszása,






nyomja meg az  gombot. A készülék sípol egyet, a vetítő lámpája kikapcsolódik, megfelelő feltételeket biztosítva a zene élvezetéhez.

A  gombbal kapcsolja be a lámpát. A lámpa kikapcsolását követően narancssárga fénnel villogni kezd a Kép ki jelzőfény; ekkor az  gomb megnyomása esetén sem kapcsolódik be a lámpa. Meg kell várni, hogy kialudjon a Kép ki jelzőfény.

## Párhuzamos MP3/WMA és JPEG lejátszás

Ha a lemezen MP3/WMA és JPEG fájlok vegyesen találhatók, akkor a Diavetítést hanggal tekintheti meg.

Ha a lemeznyílásba MP3/WMA és JPEG fájlokat tartalmazó lemezt helyez, a rendszer az MP3/WMA fájlokat automatikusan lejátssza. Ha a Fájllistában megjelenített JPEG-fájl van kiválasztva, a Diavetítés elindul.

- A Diavetítés akkor fejeződik be, ha a rendszer a mappában található összes JPEG-képet kivetítette.
- Ha párhuzamos lejátszás közben megnyomja a  gombot, a rendszer visszavonja a diavetítést, és miniatűr képek listáját jeleníti meg. Ha kiválasztja a kívánt miniatűrt, és megnyomja a  gombot, a Diavetítés újrakezdődik a kiválasztott pozíciótól.
- Visszatérhet a Fájllistához a  gomb megnyomásával párhuzamos lejátszás közben. Kiválaszthatja a kívánt MP3/WMA fájlt, és nyomja meg a  gombot. Ezt követően ha kiválassza a Diavetítés JPEG-fájlját, és megnyomja a  gombot, a kiválasztott elemeket a rendszer párhuzamosan játssza le.
- Ha az USB-tárolóeszközön MP3/WMA és JPEG fájlok vegyesen találhatók, akkor a Diavetítést hanggal tekintheti meg.

### A lejátszással kapcsolatos megjegyzések

- A felvételtől és a lemez jellemzőitől függően előfordulhat, hogy a készülék nem tudja beolvasni a lemezt, vagy hogy a lemez beolvasása hosszabb időt vesz igénybe.
- A lemez beolvasásához szükséges idő függ attól, hogy hány mappa vagy fájl van a lemezen.
- Nem biztos, hogy a Fájllista neve ugyanabban a sorrendben jelenik meg, mint a személyi számítógép képernyőjén.
- Előfordulhat, hogy a készülék a kereskedelemben kapható MP3-lemezeket a lemezen található sorrendtől eltérő sorrendben játssza le.
- Hosszabb időt vehet igénybe olyan MP3-fájlok lejátszása, amelyek képadatot tartalmaznak. Az eltelt idő megjelenítése csak a lejátszás elindulásakor kezdődik. Vannak továbbá olyan esetek is, amikor még a lejátszás elindulása után sem jelenik meg pontosan az eltelt idő.
- Megtörténhet, hogy a számítógépes képszerkesztő szoftverrel feldolgozott, szerkesztett vagy mentett fájlokat nem lehet lejátszani.
- Diavetítés lejátszásakor a JPEG-fájlok a lemezen tárolt sorrendtől eltérő sorrendben is lejátszhatók, és nem változtathatja meg azok lejátszási sorrendjét.

## Lejátszás a fejezet vagy a szám sorszámanak megadásával

DVD  
Video

Video  
CD

Audio  
CD

MP3/  
WMA

JPEG

DivX

Lejátszás közben vagy szüneteltetéskor úgy választhatja ki a kívánt fejezetet vagy számot, hogy megnyomja az adott elem sorszámanak megfelelő számgombokat.

☞ „A számgombokkal”. oldal 28



Tipp

- **Audio CD** **MP3/WMA** **JPEG** Akkor is használható, ha le van állítva a készülék.
- Vannak olyan lemezek, amelyekkel egyes műveleteket nem lehet végrehajtani.

## Ismételt lejátszás és véletlenszerű lejátszás

DVD  
Video

Video  
CD

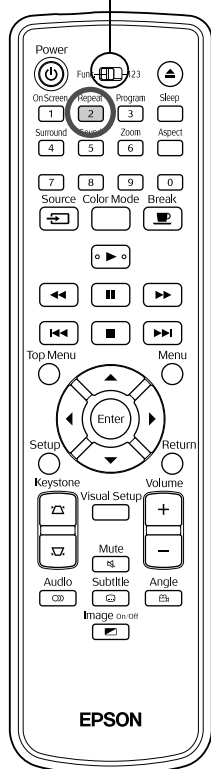
Audio  
CD

MP3/  
WMA

JPEG

DivX

A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



A következő táblázat bemutatja, hogy a lemez típusától függően hogyan lehet több műsor, fejezet vagy szám lejátszását megismételni.

Lejátszás közben nyomja meg a <sup>Repeat</sup> **2** gombot.

A <sup>Repeat</sup> **2** gomb minden megnyomására más ismétlési mód lép életbe; az ennek megfelelő ikon megjelenik a vetítővászonon és a kijelzőablakban.

↺ Fej.

- A **Video CD** nem elérhető a PBC funkcióval történő lejátszás közben.

### DVD Video

A vászon látható	Kijelzőablak	Funkció	Tartalom
↺ Fejezet	RPT ONE	Egy fejezet megismétlése	Megismétli az aktuális fejezetet.
↺ Cím	RPT TT	Egy műsor megismétlése	Megismétli az aktuális címet.
Keverés	SHUFFLE	Véletlenszerű lejátszás	Véletlenszerűen játszik le címeket és fejezeteket
Kevert ismétlés	RPT SHF	Véletlenszerű ismétlés	Véletlenszerű lejátszást ismétel. Ismétléskor a rendszer a számokat különböző sorrendben játssza le.
Ismétlés ki	RPT OFF	Ismétlés ki	Leállítja az ismétlést vagy a véletlenszerű lejátszást.

A vásznon látható	Kijelzőablak	Funkció	Tartalom
Szám	RPT ONE	Egy szám megismétlése	Megismétli az aktuális számot.
Mind	RPT ALL	A lemez ismétlése	A lemez összes számát megismétli.
Keverés	SHUFFLE	Véletlenszerű lejátszás	A lemez összes számát véletlenszerűen játssza le.
Kevert ismétlés	RPT SHF	Véletlenszerű ismétlés	Véletlenszerű lejátszást ismétel. Ismétléskor a rendszer a számokat különböző sorrendben játssza le.
Ismétlés ki	RPT OFF	Ismétlés ki	Leállítja az ismétlést vagy a véletlenszerű lejátszást.

(Ha a beállítások menüben az „Egyéb” kiválasztott, és ha az „MP3/JPEG keresés” beállítása „Menüvel”)

A vásznon látható	Kijelzőablak	Funkció	Tartalom
Egy elem ismétlése	RPT ONE	Fájl ismétlése	Megismétli az aktuális fájlt.
Mappa ismétlése	RPT FLD	Mappa ismétlése	Megismétli az aktuális mappa fájljait.
Keverés	SHUFFLE	Véletlenszerű lejátszás	Véletlenszerűen játssza le a fájlokat az aktuális mappában.
Ismétlés ki	RPT OFF	Ismétlés ki	Leállítja az ismétlést vagy a véletlenszerű lejátszást.

(Ha a beállítások menüben az „Egyéb” kiválasztott, és ha az „MP3/JPEG keresés” beállítása „Menü nélkül”)

A vásznon látható	Kijelzőablak	Funkció	Tartalom
Egy elem ismétlése	RPT ONE	Fájl ismétlése	Megismétli az aktuális fájlt.
Összes megismétlése	RPT ALL	A lemez ismétlése	Megismétli az aktuális lemez fájljait.
Keverés	SHUFFLE	Véletlenszerű lejátszás	A lemez összes fájlját véletlenszerűen játssza le.
Ismétlés ki	RPT OFF	Ismétlés ki	Leállítja az ismétlést vagy a véletlenszerű lejátszást.

### Az ismételt lejátszás beszüntetése

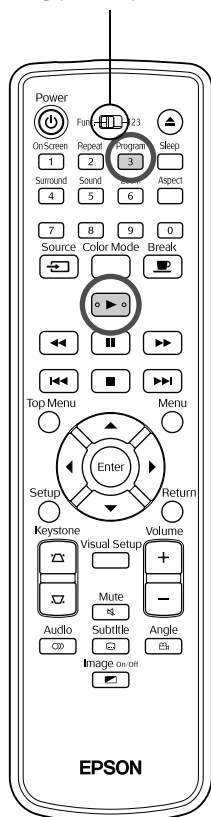
Nyomogassa a gombot, amíg a vásznon az „Ismétlés ki” jel válik láthatóvá.



**Tipp**

- **DVD Video** nem engedélyezi a „Cím ismétlése” funkciót bizonyos DVD-lemezek esetén.
- A lejátszás a lejátszással kapcsolatos információs képernyőn is megismételhető. 39. oldal
- Programozott lejátszás során a gomb nem használható.

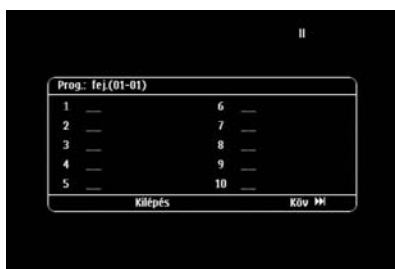
A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



Beállíthatja, hogy a készülék a kívánt sorrendben játssza le a címeket, a fejezeteket és a számokat.

## 1 Lejátszás vagy szünet közben nyomja meg a <sup>Program</sup> 3 gombot.

A lejátszási szakasz beállításához megjelenik a programképernyő.



## 2 A számgombok segítségével adja meg sorban a szám/fejezet számokat.

☞ „A számgombokkal”. oldal 28

- A gombokkal mozgassa a kurzort a kívánt irányba.
- Ha a lemezen több, mint 10 szám/fejezet található, nyomja meg a gombot vagy válassza a „Tovább” elemet a képernyőn, és nyomja meg az gombot a következő képernyő megjelenítéséhez.
- Az előző oldal megjelenítéséhez nyomja meg a gombot vagy válassza az „Előző” elemet a képernyőn, és nyomja meg az gombot.
- Ha törölni szeretné a megadott számot vagy fejezetet, helyezze rá a mutatót, és nyomja meg az gombot.
- A programképernyő bezárásához válassza a „Kilépés” elemet a programképernyőn, és nyomja meg az gombot.

## 3 A lejátszási szakasz beállításakor válassza a „Start” lehetőséget a képernyőn, és nyomja meg az gombot.

- A lejátszás a beállított sorrendben kezdődik el.
- Amint a beállított lejátszás teljesen befejeződött, a lejátszás leáll.

### Program lejátszásának törlése

- Nyomja meg a gombot.
- Kapcsolja ki a készüléket.

### Visszatérés a normál lejátszásra

Állítsa le a lejátszást, és nyomja meg a gombot.



Tipp

- A programozott lejátszás legfeljebb 10 lemezhez állítható be. Ugyanígy, az egyes lemezen akár 20 számot vagy fejezetet is megadhat. A beállítások a memóriában maradnak, még akkor is, ha kicseréli a lemezt. Helyezze be a beállított lejátszási sorrendhez szükséges lemezt a lemeznírlásba, nyomja meg a <sup>Program</sup> **3** gombot, és válassza a „Start” elemet a programképernyőn. A programozott lejátszás elkezdődik.
- Programozott lejátszás során az <sup>Repeat</sup> **2** nem működik.
- A programozott lejátszás bizonyos lemeztípusok esetén nem használható.

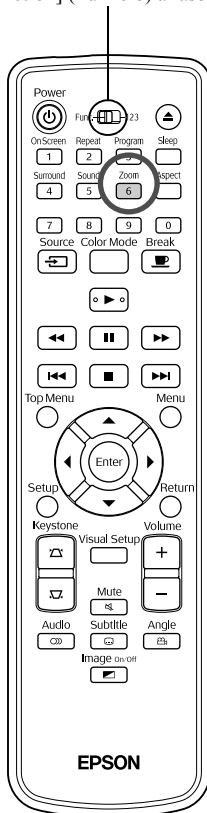
## Nagyítás

DVD  
Video

Video  
CD

JPEG

A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



A kivetített képet zoomolhatja (nagyítás vagy összenyomás) az egység képernyőjén. Ha a kinagyított kép mérete meghaladja a vászonét, pásztázással jelenítheti meg.

### 1 Lejátszás közben nyomja meg a <sup>Zoom</sup> **6** gombot.

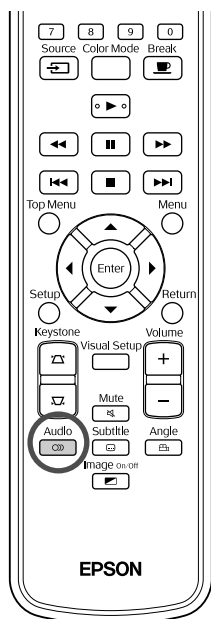
A rendszer megjeleníti a nagyítást (vagy zoom méretet).



### 2 Válassza ki a szükséges nagyítást a <sup>Zoom</sup> **6** gomb ismételt megnyomásával.

- **JPEG** képeket csak kinagyíthat. Nem kicsinyítheti őket.
- A kép kinagyítása után a pásztázáshoz nyomja meg a gombokat.
- Ha vissza szeretne térni az eredeti mérethez, nyomja le egymás után többször a <sup>Zoom</sup> **6** gombot, amíg el nem tűnik a nagyítás mértéke.

## A szinkronnyelv módosítása



Ha egy lemezre több hangsáv vagy nyelv van felvéve, lehetőség nyílik a kívánt hangsáv vagy nyelv kiválasztására.



### 1 Nyomja meg lejátszás közben a gombot.

Az aktuális hangbeállítások megjelennek a képernyőn.

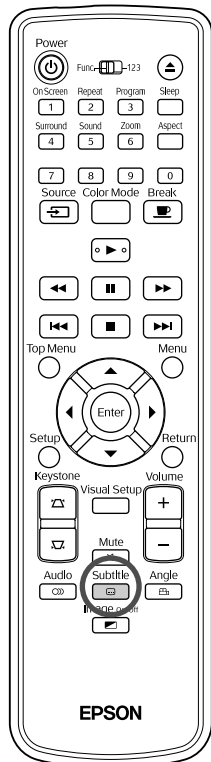
### 2 Válassza ki a szükséges beállításokat a gomb ismételt megnyomásával.



**Tipp**

- A váltás a lejátszással kapcsolatos információs képernyőn is elvégezhető.  39. oldal
- Ha nyelvkód jelenik meg (például 6978)  57. oldal

## A felirat beállítása



Ha a lemezre feliratok is vannak rögzítve, kiválasztható, hogy látható legyen-e a felirat. Ha egy lemezre többnyelvű felirat van rögzítve, ki lehet választani a kívánt nyelvű feliratot.

### 1 Nyomja meg lejátszás közben a gombot.



Az aktuális feliratbeállítások megjelennek a képernyőn.

### 2 Válassza ki a szükséges beállításokat a gomb ismételt megnyomásával.

- Ha az elérhető felirat nem található, megjelenik az  ikon.



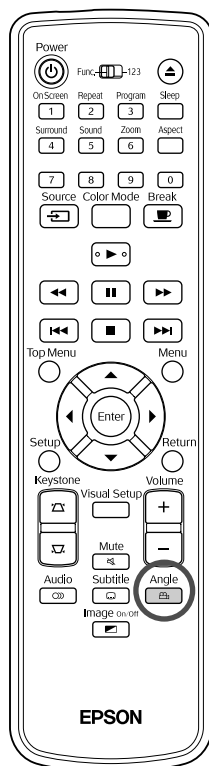
**Tipp**

- A váltás a lejátszással kapcsolatos információs képernyőn is elvégezhető.  39. oldal
-  használatakor átválthat a beépített felirat és a felirutfájlok között. Mindkettő 45 egybájtos karakterként jeleníthető meg (27 kétbájtos karakter) maximum két sorban. Az ezt meghaladó karakterek nem jeleníthetők meg.  
A következő kiterjesztésű felirutfájlok érvényesek:  
„.srt”, „.smi”, „.sub”, „.ssa” és „.ass”;  
A felirutfájl nevének meg kell egyeznie a film fájlnevével.



# A kameraállítás módosítása

DVD  
Video



Olyan lemez esetében, amelyre több kameraállásból is rögzítve van a felvétel, lejátszás közben a fő kameraállás helyett kiválaszthatja a kívánt kameraállást (például a felső vagy a jobb oldali kamerát).

**1** Nyomja meg lejátszás közben a **Angle** gombot.

Az aktuális kameraállás megjelenik a képernyőn.

**2** Válassza ki a kívánt kameraállást a **Angle** gomb ismételt megnyomásával.



Tipp

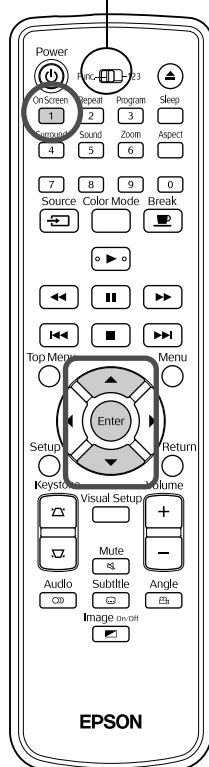
A váltás a lejátszással kapcsolatos információs képernyőn is elvégezhető.

39. oldal

# Műveletek végrehajtása a lejátszás információs képernyőn

DVD Video Video CD Audio CD DivX

A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.






Megtekintheti az aktuális lejátszási állapotot, és módosíthatja a beállításokat, anélkül, hogy leállítaná a lejátszást.







**1** Nyomja meg lejátszás közben a **On Screen** gombot.


A kivetített kép mérete csökken, és a következő információs képernyő jelenik meg alatta.

Menü	
Cím	01/01
Fejezet	01/01
Audió	2. csat. Egyéb
Felirat	Ki
Bitseb	01
Lejátszott cím 0:02:43	

- Audio CD** használatakor a lejátszási idő a **On Screen** gomb egyes megnyomásával a következőképpen alakul: „Számból hátralévő” → „Összes eltelt” → „Hátralévő összesen” → „Számból eltelt”
- DivX MP3/WMA** használatakor a lejátszási idő a **On Screen** gomb megnyomásával a következőképpen alakul: „Összes eltelt” → „Hátralévő összesen” → „-:-:-” (a WMA nem támogatja a Számidőt)

**2** A   gomb megnyomásával helyezze a mutatót a kívánt elemre, és nyomja meg az  gombot.

- A cím/fejezet/szám számot és időt a számgombokkal adhatja meg, és beállíthatja a lejátszási időt.  28. oldal
- A kiválasztott elem megjelenésekor válassza ki a kívánt értéket a   gombbal, és nyomja meg a  gombot.
- Nyomja meg egyszer a  gombot, és megjelenik a lejátszás információs képernyő.
-  használatakor és a „--:--:--” megjelenítése közben beállíthatja a szám kezdési idejét a számgombok segítségével.
- Leállított lejátszás mellett ez a funkció nem használható.

**3** Nyomja meg a  gombot.

A lejátszás a kiválasztott címtől/fejezettől/számtól vagy a megadott időbeállításoktól kezdődik el.

## A lejátszás információs képernyőn megjelenő tartalom

### DVD Video

Műsor	A számgombokkal adja meg a lejátszani kívánt cím számát.
Fejezet	A számgombokkal adja meg a lejátszani kívánt fejezet számát.
Hang	Válassza ki a hangrendszert és a nyelvet.
Felirat	Válassza ki a a feliratok és a nyelv megjelenítéséhez vagy kikapcsolásához.
Angle (Kameraállás)	Átválthat a kameraállások között.
Címidő	Adja meg a cím lejátszásának kezdési idejét a számgombokkal.
Fejezetidő	Adja meg a fejezet lejátszásának kezdési idejét a számgombokkal.
Ismétlés*	Válassza ki az ismételt lejátszás üzemmódot.
Időkij.	Válassza ki a lejátszási idő megjelenítési módját a megjelenítő ablakban vagy a lejátszás információ képernyő jobb alsó részén.

### Video CD

Szám	A számgombokkal adja meg a lejátszani kívánt szám számát.
Lemezidő	Adja meg a lemez lejátszásának kezdési idejét a számgombokkal.
Számidő	Adja meg a szám lejátszásának kezdési idejét a számgombokkal.
Ismétlés*	Válassza ki az ismételt lejátszás üzemmódot.
Időkij.	Válassza ki a lejátszási idő megjelenítési módját a megjelenítő ablakban vagy a lejátszás információ képernyő jobb alsó részén.

\* Nem választhatja ki a véletlenszerű lejátszást vagy a véletlenszerű ismétlést a lejátszás információ képernyő ismétlés beállításához. A következővel

állítsa be:   34. oldal

# Az alváskapcsoló beállítása

DVD  
Video

Video  
CD

Audio  
CD

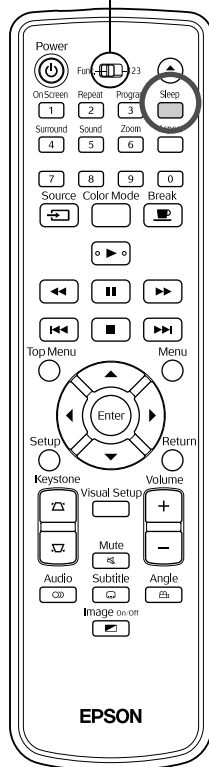
MP3/  
WMA

JPEG

DivX


Kül.Vid.  
/Szám.



A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.

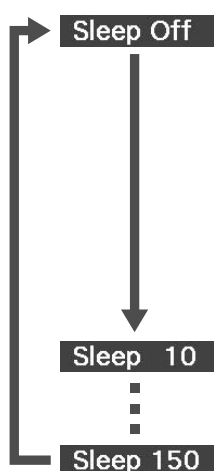


Ha eltelt az alváskapcsolón megadott idő, az egység automatikusan kikapcsol. Ezzel elkerülhető a fölösleges áramfogyasztás abban az esetben, ha filmnézés közben elalszik az ember.

Ha az elalváskapcsoló beállítása „Sleep Off”, a lejátszás leállított vagy lejárt, és az egységet körülbelül 30 percig nem használja, az egység automatikusan kikapcsol.

Nyomja meg a  gombot.

- Ha megnyomja a  gombot, megjelenik az aktuális alváskapcsoló beállítás. Az alváskapcsoló megjelenésekor válassza ki a kívánt beállítást a  gombbal.



: Ha a készenléti képernyőt kivetíti, és az egységet körülbelül 30 percig nem működteti, a tápkapcsoló automatikusan kikapcsol. Ha **Kül.Vid./Szám.** üzemmódban a rendszer nem kap képjelet, és az egységet 30 percig nem működteti, a tápkapcsoló automatikusan kikapcsol (alapértelmezett beállítás).


: 10 perc elteltével kikapcsolódik a készülék.

: 150 perc elteltével kikapcsolódik a készülék.


## Az alváskapcsoló beállítása

Az „Sleep” üzenet az automatikus kikapcsolás előtt körülbelül 20 másodpercig megjelenik.

## Az elalváskapcsoló módosítása

Nyomogassa a  gombot, és válassza ki az új időtartamot.

## Az elalváskapcsoló beállításának ellenőrzése

Ha aktiválva van az elalváskapcsoló, a  gomb egyszeri megnyomására a beállított időtartam megjelenik a kijelzőablakban és a képernyőn.



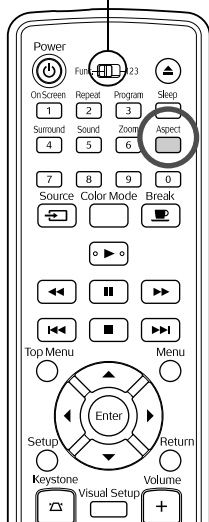
Tipp

- A készülék nem jegyzi meg az elalváskapcsoló beállítását. A készülék kikapcsolása törli az elalváskapcsoló időzítését.
- Ha a lejátszás befejezése után a menühöz visszatérő lemezek esetén a készülék akkor sem kapcsol ki, ha az „Sleep Off” üzemmód beállított.

# A képarány módosítása


DVD Video Video CD JPEG Kül.Vid./Szám.

A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.

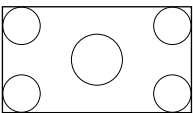
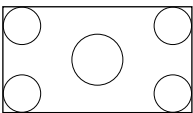
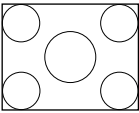
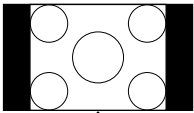
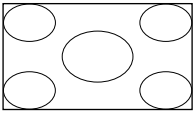
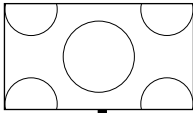
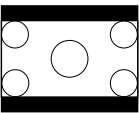
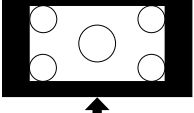
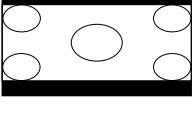
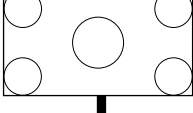


Az egység automatikusan felismeri a bemeneti jel számára alkalmas képarányt, és a képet a megfelelő képaránnyal vetíti ki. Ha meg szeretné adni a képarányt, vagy ha a képarány nem megfelelő, a módosítás az alábbi módon végezhető el.

Nyomja meg a  gombot.

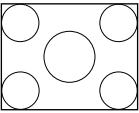
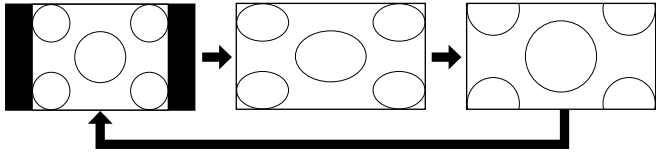
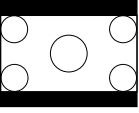
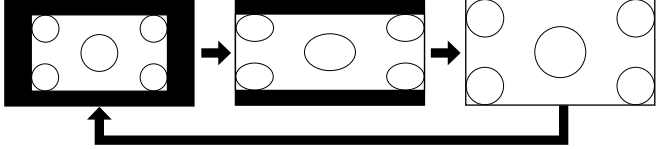
- A  gomb minden egyes megnyomásakor a képarány neve megjelenik a kijelzőn, és a képarány megváltozik.
- A lemezbeállítások és a képjelek képaránya az alábbiak szerint módosítható.

## Ha a beépített DVD-lejátszó videojele van kivetítve

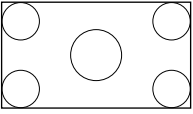
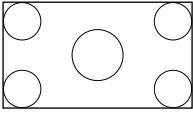
Vetítővászon mérete	Képarány
16:9 	Teljes méretre rögzített (16:9) 
4:3 	<div>Normál </div> <div>Teles </div> <div>Nagyítás </div>
Letterbox 	<div>Normál </div> <div>Teles </div> <div>Nagyítás </div>

\* **JPEG** A Diavetítés elindításakor normál méreten rögzül.

## Ha komponens video- (SDTV), S-Video vagy kompozit videojel van kivetítve

Vetítőképernyő mérete	Képernyő
<p>4:3</p> 	<p>Normál      Teles      Nagyítás</p> 
<p>Letterbox</p> 	<p>Normál      Teles      Nagyítás</p> 

## Ha komponens videojel (HDTV) van kivetítve

Vetítőképernyő mérete	Képernyő
<p>16:9</p> 	<p>Teljes üzemmódon rögzített (16:9)</p> 

## Ha számítógép képe van kivetítve

A szélesvásznú számítógépes képek mindig normál (széles képernyő) beállításon kivetítettek.

Ha a szélesvásznú számítógép képe nem megfelelő képernyővel van kivetítve, a  gomb megnyomásával lehet megfelelő képernyőre váltani.

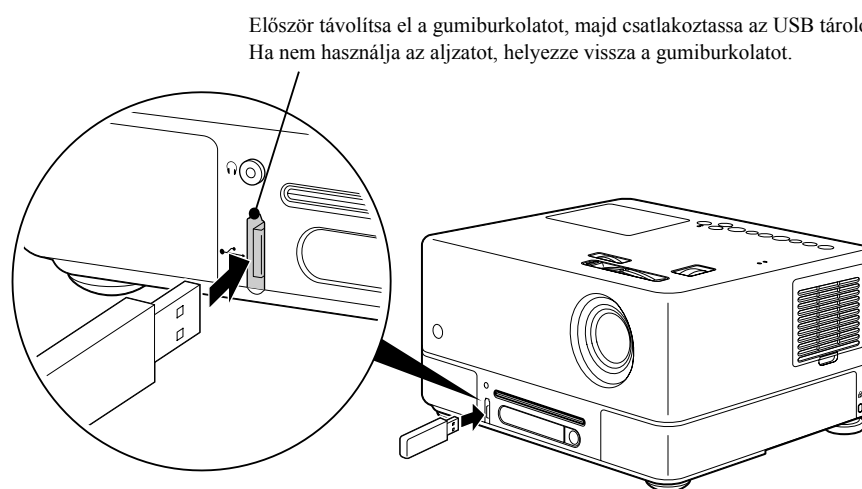
# Lejátszás külső eszköz csatlakoztatásával

## USB-tárolóeszköz csatlakoztatása

Az egységhez az USB 1.1 szabványnak megfelelő USB-memóriát vagy multi kártyaolvasót csatlakoztathat, és a következő formátumú fájlokat játszhatja le.

- MP3/WMA-fájlok
- JPEG-fájlok
- DivX<sup>®</sup> fájlok



A fájllejátszás és a lejátszás közbeni műveletek azonosak azzal, amikor **Data CD** fájlokat játszik le szabványos DVD-lejátszóval.



Tipp

- Ha az egységhez USB-tárolóeszközt csatlakoztat, a forrás az USB-re vált, és a lejátszás automatikusan elkezdődik, ha:
  - ha a szabványos DVD-lejátszón lemezt játszik le vagy állít le.
  - az egységhez másik videoszköz, TV-készülék vagy számítógép csatlakozik, és a lemez lejátszás alatt van vagy leállított.
- USB-hub használatakor az egység nem működik megfelelően. Az USB-tárolóeszközt közvetlenül az egységhez csatlakoztassa.

### Vigyázat!

- Amikor a készülék áramellátását csatlakoztatott USB-tárolóval kapcsolják be (nincs lemez behelyezve a részbe), a készülék nem ismeri fel az USB-tárolót és a „Nincs lemez” szöveg jelenik meg. Még a  gomb lenyomására sem történik lejátszás. Ilyen esetben távolítsa el és csatlakoztassa újra az USB-tárolóeszközt.
- Diavetítés közben ne húzza ki az USB-tárolót. A  gomb megnyomásával állítsa le a Diavetítést, és távolítsa el az USB-tárolót.

# Csatlakozás másik videoeszközhöz, TV-készülékhez vagy számítógéphez

A készülék nemcsak a beépített DVD-lejátszó képét tudja kivetíteni, hanem számítógépét, illetve a következő fajtájú, videokimenettel rendelkező berendezéseket is.

- Videofelvevő - Játékgép - Videoszköz beépített TV-tunerrel - Videokamera és egyéb

## Videoberendezés videojelének formátuma

A kiadható videojelek típusa a videoberendezéstől függ. A videojel formátumától függően a kép minősége eltérő lehet.

Általánosságban a kép minősége az alábbiak szerint változik.

1. Komponens video → 2. S-video → 3. Kompozit videojel

Az alkalmas videojel kiválasztásához tanulmányozza a használni kívánt videoberendezés „Dokumentációját”. A kompozit videokimenet „Image output” (Képkimenet) néven is szerepelhet.

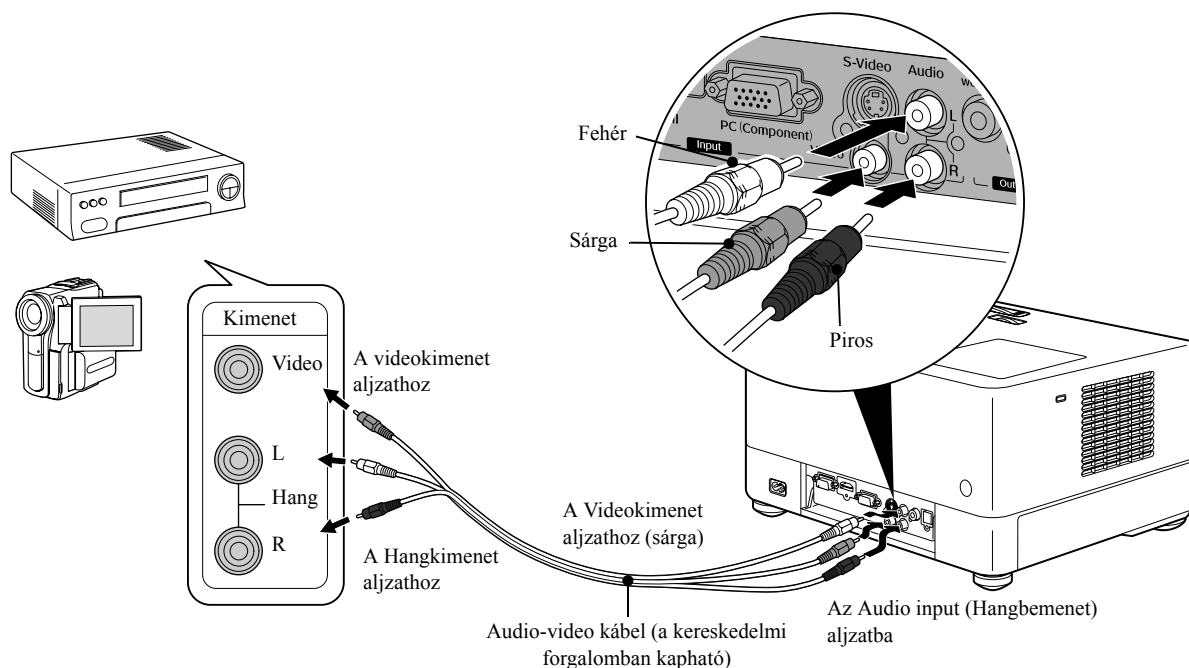


Ha a készülékhez csatlakoztatott berendezésen egyedi formájú csatlakozó van, a berendezéshez mellékelt vagy a külön megvásárolható kábelt használja.

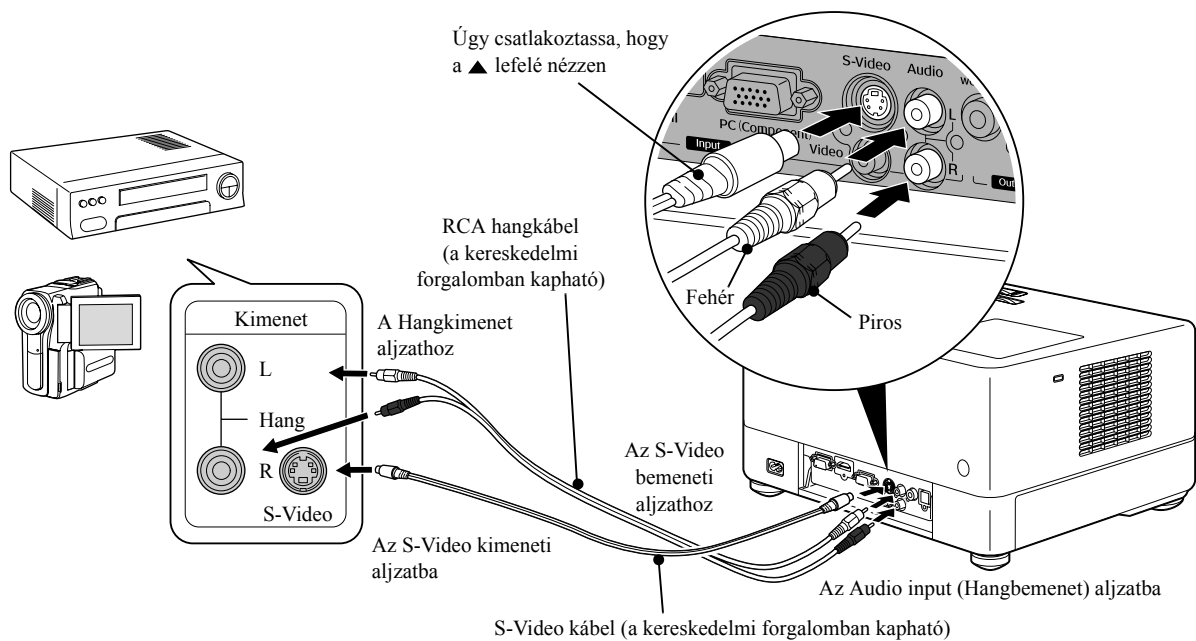
## Vigyázat!

- Kapcsolja ki a csatlakoztatott berendezést. Ha be van kapcsolva a készülék a csatlakoztatás alkalmával, károsodhat.
- Zárja le a lencsefedeleket, mielőtt eszközt csatlakoztatna az egységhez. Ha a lencsén ujjlenyomat vagy egyéb szennyeződés marad, a kép kivetítése nem lesz megfelelő.
- Ne próbálja meg más alakú aljzatba beleerőltetni a kábelcsatlakozókat. Ez kárt tehet a készülékben vagy a csatlakoztatott berendezésben.
- Ha nem csatlakoztat külső videoberendezést vagy számítógépet a készülékhez, csukja be a csatlakozófedeleket.

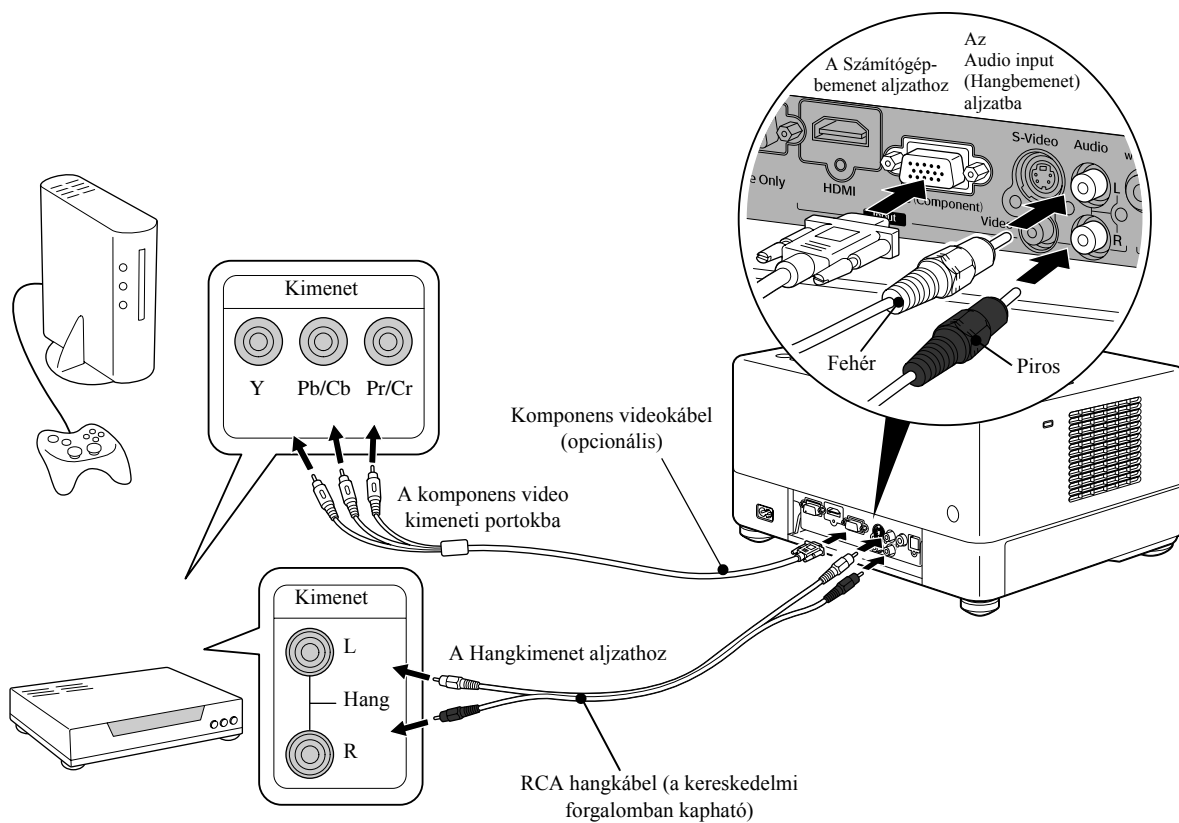
## Csatlakoztatás videokábel segítségével



## Csatlakozás S-video kábelén

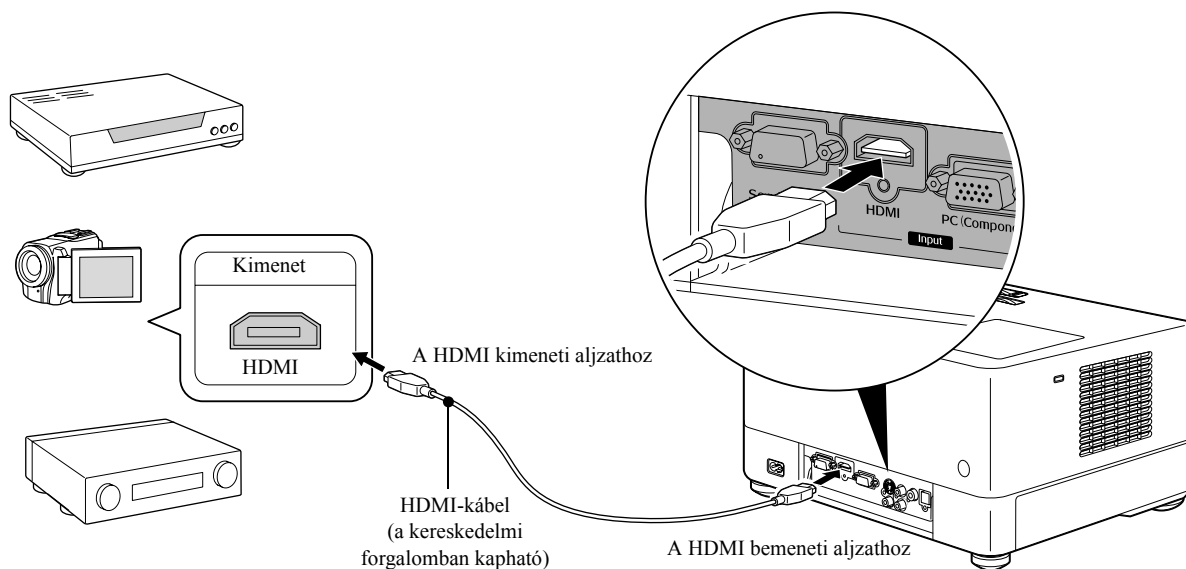


## Csatlakoztatás komponens videokábel segítségével





## Csatlakoztatás HDMI-kábellel



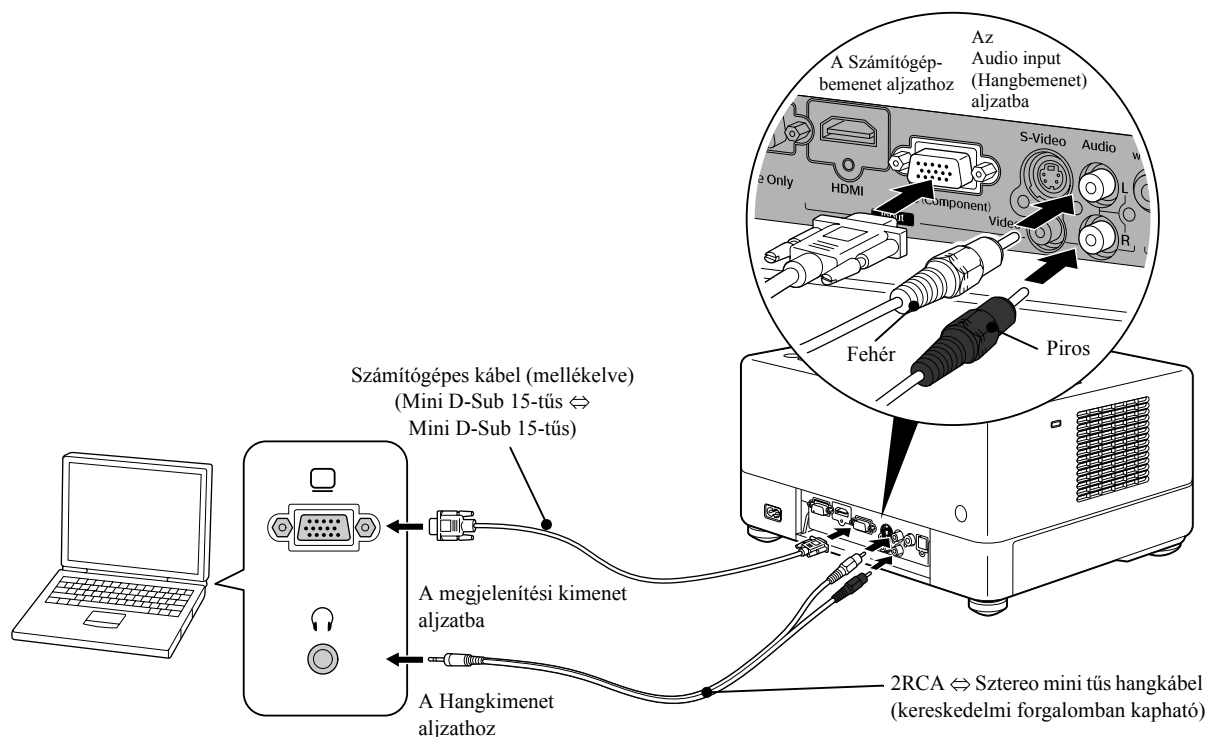
Használjon a HDMI-szabványnak megfelelő HDMI-kábelt. Ellenkező esetben a kép nem jeleníthető meg tisztán, vagy egyáltalán nem jelenik meg.



Tipp

A PCM Audio támogatott. Ha nincs hangkimenet, állítsa a céleszközt PCM out üzemmódra.

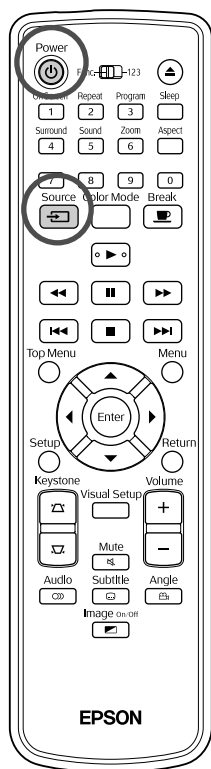
## Csatlakozás számítógéphez





Tipp

Használjon „No resistance” (Nincs ellenállás) jelölésű kábelt, ha a kereskedelmi forgalomban kapható 2RCA ↔ sztereo mini csatlakozós hangkábel használ.

# Külső videoberendezés vagy számítógép képének kivetítése




**1** Nyissa fel a lencsefedelelet, és nyomja meg a  gombot.

**2** Ha megnyomja a  gombot, a képernyőn a következő menü jelenik meg.

A narancssárga mutató az aktuálisan kiválasztott forrásra mutat.

Válassza ki a kívánt forrást a   megnyomásával, majd

nyomja meg a  gombot.






**3** Kapcsolja be az eszközt, és a videoeszközön nyomja meg a [Play] vagy [Playback] gombot.

Ha nem világított a lámpa, automatikusan bekapcsolódik.



Pár másodperc múlva megjelenik a kép a vásznon.


## Visszatérés a beépített DVD-lejátszóhoz

Végezze el az alábbiak valamelyikét:

- Nyomja meg a  gombot.
- Helyezze be a lemezt a lemeznyílásba.
- Válassza a „DVD/USB” lehetőséget a  gommbal.
- Nyomja meg a  gombot.

## Ha a számítógép képe nincs kivetítve

A számítógép képjel-célját a **[Fn]** gomb benyomva tartásával és a **[FO]** gomb (a gomb rendszerint a  vagy a  jelöléssel van ellátva) megnyomásával lehet átváltani.

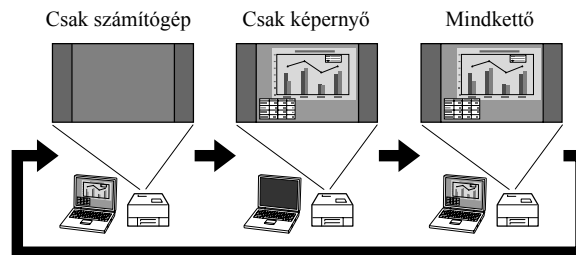
 Számítógép „Dokumentáció”

Az átváltás után néhány másodperc eltelik, amíg a vetítés megkezdődik.

### Példák a kimenet átváltására

Epson	<b>[Fn]</b> + <b>[F8]</b>	Toshiba	<b>[Fn]</b> + <b>[F5]</b>
NEC	<b>[Fn]</b> + <b>[F3]</b>	IBM/Lenovo	<b>[Fn]</b> + <b>[F7]</b>
Panasonic		Sony	
SOTEC		Dell	<b>[Fn]</b> + <b>[F8]</b>
HP	<b>[Fn]</b> + <b>[F4]</b>	Fujitsu	<b>[Fn]</b> + <b>[F10]</b>
Macintosh	Állítsa be a kijelző tükrözését vagy a kijelző-érzékelést. A beállítás az operációs rendszertől függően a <b>[F7]</b> gomb megnyomásával végezhető el.		

A számítógéptől függően a kimenet megváltoztatására szolgáló gomb megnyomásakor a kijelző állapota is megváltozhat az alábbiak szerint.



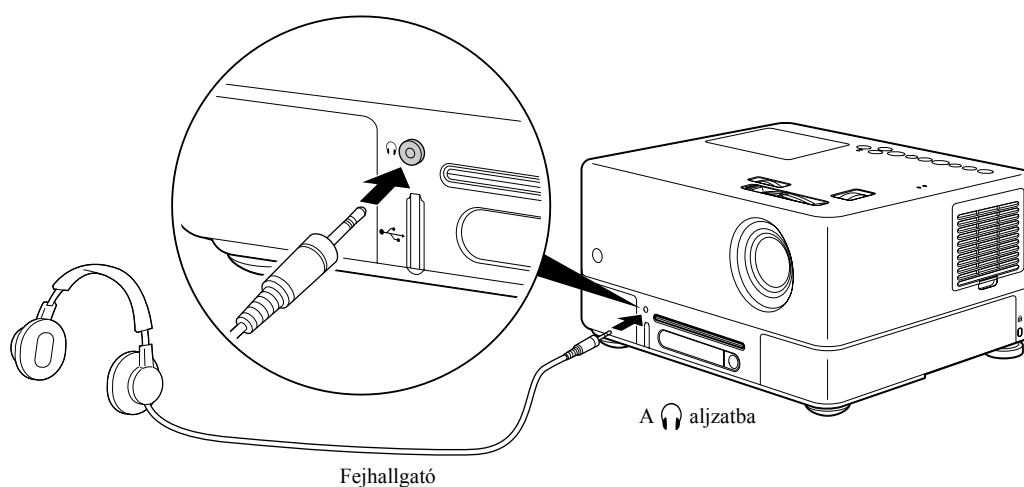
# Audio beállítások

## Fejhallgató használata

### Vigyázat

- Fejhallgató használata esetén ne állítson be túl nagy hangerőt. Ha hosszabb ideig nagy hangerő hatásának teszi ki magát, az halláskárosodást okozhat.
- Ne állítsa előre túl erősen a hangot. Hirtelen olyan erős hangot játszhat le a készülék, amely elronthatja a fejhallgatót, vagy halláskárosodást okozhat. Bekapcsolás előtt elővigyázatosságból halkítsa le az egységet, és bekapcsolás után fokozatosan erősítse fel.

A kereskedelmi forgalomban kapható fülhallgató csatlakoztatása.

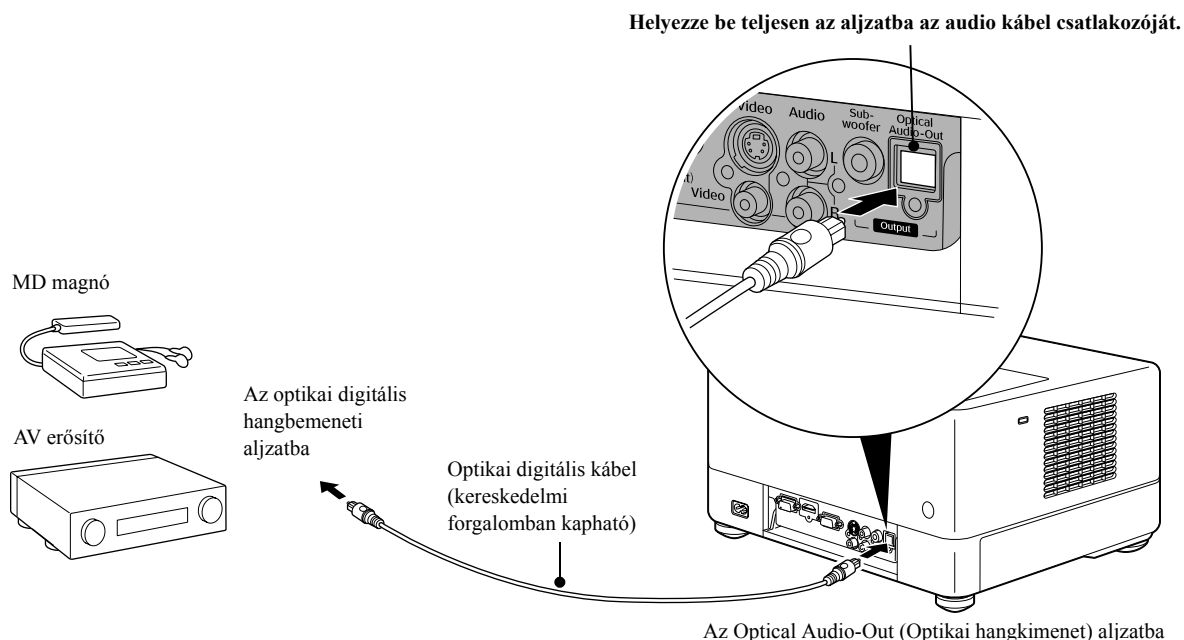


Tipp

Ha be van dugva a fejhallgató a fejhallgató aljzatba, a hangszórók nem adnak hangot. Ha mélysugárzó csatlakozik a készülékhez, ilyenkor az is elhallgat.

## Optikai digitális bemenettel rendelkező hangberendezéshez történő csatlakozás

A készülékhez csatlakoztathatók olyan AV erősítők stb. vagy olyan digitális rögzítésre képes berendezések, amelyek fel vannak szerelve optikai digitális hangbemeneti csatlakozóval. Az összeköttetés a kereskedelmi forgalomban kapható digitális optikai hangkábelrel hozható létre.



Tipp

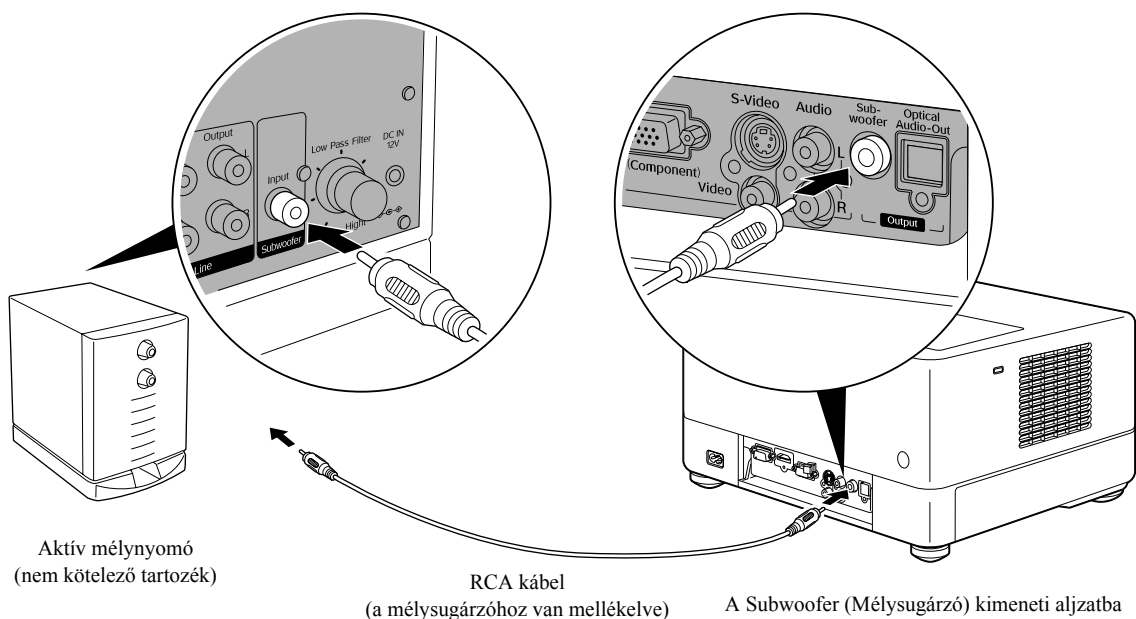
Az, hogy az Optical Audio-Out (Optikai hangkimenet aljzat) milyen jelet ad ki, a beállítási menü „Digitális kimenet” beállításától függ. Részletes tájékoztatás a kimeneti jelekről: 58. oldal

## Mélyszugárzó csatlakoztatása

Egy külön megvásárolható mélyszugárzó segítségével teltebb, erősebb mélyhangok érhetők el.

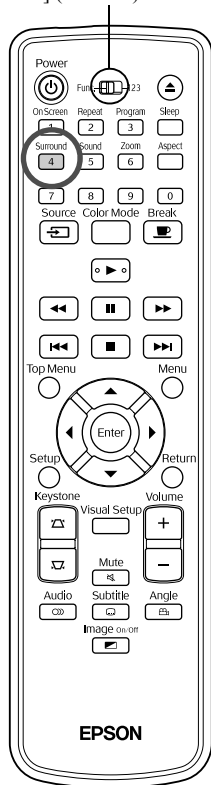
A csatlakoztatásról és a használatról a mélyszugárzóhoz mellékelt „Dokumentáció” nyújt tájékoztatást.

A Subwoofer (Mélyszugárzó) elérhetősége az értékesítési országtól vagy területtől függ.



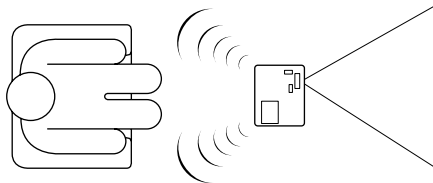
# A Surround hangüzemmód kiválasztása

A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



A Dolby Virtual Speaker funkció bekapcsolásakor valódi sztereó hangot élvezhet, bár a hangot általában több hangszóró biztosítja.

A Dolby Virtual Speaker funkció használatakor állítsa be úgy a készüléket, hogy a hangszórói és a néző egymás felé nézzenek.

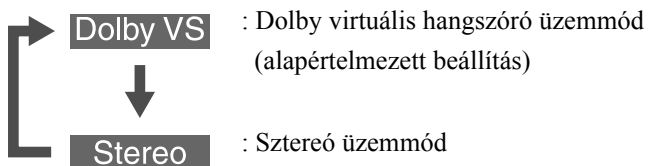


## 1 Nyomja meg a <sup>Surround</sup> **4** gombot.

Az aktuális beállítások megjelennek a képernyőn.

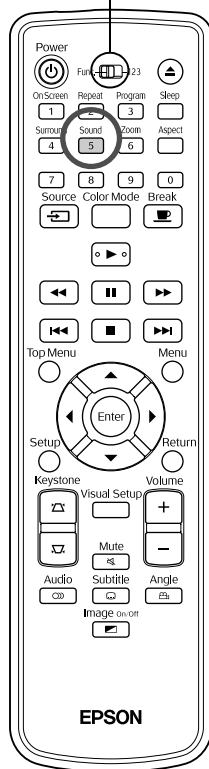


## 2 Válassza ki a szükséges beállításokat a <sup>Surround</sup> **4** gomb ismételt megnyomásával.



# Digitális hanghatások kiválasztása

A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



Hanghatásokat választhat ki az aktuális lemez zenei stílusának megfelelően.

**1** Nyomja meg a <sup>Sound</sup> **5** gombot.

Az aktuális beállítások megjelennek a képernyőn.



**2** Válassza ki a szükséges beállításokat a <sup>Sound</sup> **5** gomb ismételt megnyomásával.

A behelyezett lemeznek vagy a csatlakoztatott forrásnak megfelelően kiválasztott hanghatások a következőképpen változtathatók:

DVD Video	Concert → Drama → Action → Sci-Fi (Science Fiction)
Video CD	
Kül.Vid./Szám.	
Egyéb lemezek	Classic → Jazz → Rock → Digital



**Tipp**

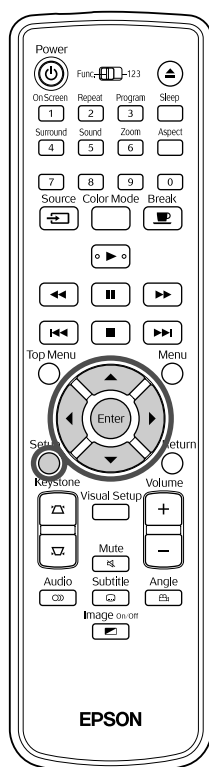
A lapos hangkivitelhez válassza a „Concert” vagy a „Classic” hanghatást.


# A készülék beállításai

## A beállítási menü működése és funkciói

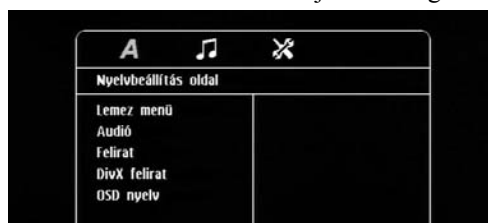
A készülék beállításai hozzáigazíthatók a használati környezethez.

### A beállítási menü használata

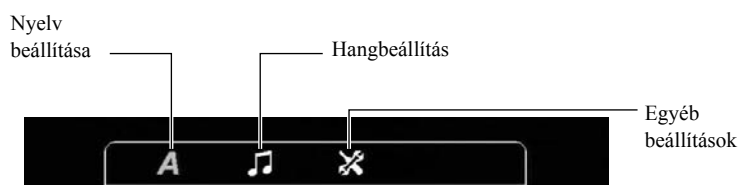


- 1 Nyomja meg a  gombot lejátszás közben, vagy ha le van állítva a lejátszás.




A következő beállítási menü jelenik meg.



- 2 Nyomja meg a  gombot, és válassza ki a kívánt ikont.








- 3 Nyomja meg a   gombot a beállítani kívánt elem kiválasztásához, és nyomja meg az  gombot.

A beállítások a jobb oldalon jelennek meg.



- 4 Válassza ki a módosítani kívánt beállításokat, és nyomja meg az  gombot.

Egyéb beállítási oldalak megjelenítéséhez a  gomb ismételt megnyomásával válassza ki a kívánt ikont.

- 5 A beállítás befejezése után nyomja meg a  gombot a beállítás menü bezárásához.


## Beállítási menü lista

A félkövérrel szedett érték az alapbeállítás.











### Nyelv oldal

Beállítás	A beállítás tartalma
Lemez menü Válassza ki a DVD-Videó menü nyelvét.	A „6978” és a többi nyelvkódra vonatkozóan „A nyelvi kódok listája” című rész tartalmaz tájékoztatást. 57. oldal
Hang Válassza ki a DVD-Videó hangjának a nyelvét.	Ezek a beállítások akkor válnak elérhetővé, ha magán a lemezen megtalálhatók az ilyen beállítások. Ha a lemez nem tartalmaz ilyen beállításokat, elérhetővé válik a beállítás tartalma. Ha nem szerepel a lemezen a kiválasztott nyelv, a lemez alapértelmezett nyelve lép életbe.
Felirat Válassza ki a DVD-Videó feliratának a nyelvét.	
DivX felirat Válasszon ki egy betűtípust, amely támogatja a DivX feliratot.	Közép-európai, cirill, görög, <b>normál</b> , héber, egyszerűsített kínai, koreai Válassza a „Normál” lehetőséget az egységre már feltelepített normál Roman felirat-betűtípusok listájának megtekintéséhez.
OSD nyelv Válassza ki a menü nyelvét (a beállításhoz és a vizuális beállításhoz).	Magyar : : :

## Audió oldal

Beállítás	A beállítás tartalma
<b>Digitális kimenet</b> A kimenő jel megválasztása az optikai hangkimeneti porthoz csatlakoztatott berendezésnek megfelelően. Részletes információkért lásd:  58. oldal	<b>Minden:</b> Ha DTS/Dolby Digital dekóder vagy ilyen funkciókat nyújtó berendezés van csatlakoztatva. <b>Csak PCM:</b> Olyan berendezés esetére, amely csak a lineáris PCM kódolású jelet tudja fogadni.
<b>Éjszakai üzemmód</b> Kis hangerejű lejátszás esetén kompenzálja azt, ahogyan a halk és a hangos hangokat halljuk. Csak a Dolby Digital formátumban felvett DVD-Videó esetén érhető el. Kapcsolja „Be” a Dolby Digital üzemmódot, ha a film hangereje alacsony.	<b>Be:</b> Csökkenti a hangerőt, de növeli a halkabb részek hangerejét. <b>Ki:</b> Ezzel a beállítással normál vagy erőteljes, tiszta, térhatású sztereó hangot tud elérni.

## Egyéb oldal

Beállítás	A beállítás tartalma
<b>Képernyővédő</b> Állítsa be, hogy elinduljon-e vagy sem a képernyővédő funkció a lejátszás befejeződését követően, 15 perccel azután, hogy a képernyőn állókép jelent meg, és az egységet senki nem működtette.	<b>Be:</b> Elindul a Képernyővédő funkció. <b>Ki:</b> A Képernyővédő funkció nem indul el.
<b>PBC</b> Állítsa be a PBC aktiválásához  lejátszása közben.	<b>Be:</b> Bekapcsolt PBC mellett kezdi el a lejátszást.  lejátszásakor megjelenik a hozzá tartozó menüképernyő. <b>Ki:</b> kikapcsolt PBC mellett kezdi el a lejátszást. A rendszer folyamatosan lejátszsa az első és a következő részeket.
<b>Kijelzőméret</b> A megjelenítő ablak és a jelzőfények fényerejét vezérli.	<b>100%, 70%, 40%, Autom.</b> „AUTOM.” módban a lejátszás során a képernyő sötét (40%-os fényerő), szünet közben pedig fényes (100%).
<b>DivX® VOD kód</b> Rendelkezésre áll az igény szerinti videolejátszáshoz szükséges regisztrációs kód.	Nyomja meg a  gombot, és tekintse meg a megjelenő regisztrációs kódot. A megtekintés után nyomja meg az  gombot. A regisztrációs kód használatával videókat vásárolhat meg vagy kölcsönözhet a DivX® igény szerinti videoszolgáltatástól ( <a href="http://www.divx.com/vod">www.divx.com/vod</a> ).
<b>MP3/JPEG keresés</b> A hierarchikus menük megjelenítése mappákkal együtt.	<b>Menü nélkül:</b> A lemezen található összes  ,  és  fájl megjelölése. <b>Menüvel:</b> Megjeleníti a mappákat tartalmazó menüt.
<b>Alapértelmezett</b> Az összes beállítást visszaállítja annak eredeti értékére a Beállítások menü „Lemez zárolása” és „Jelszó” illetve a Vizuális beállítások menü „Lámpa idejének null.” beállítás kivételével.	Nyomja meg a  gombot, majd az  gombot az inicializálás elindításához.
<b>Jelszó</b> Adja meg a jelszót „Lemezzár” védelemmel ellátott lemez lejátszásakor.	A távirányító számgombjaival adja meg a hatjegyű jelszót a „Régi jelszó” oszlopban. Amikor először adja meg a jelszót, adja meg a „000000” értéket. Adjon meg egy hatjegyű jelszót az „Új jelszó” oszlopban. Adja meg újból az új hatjegyű jelszót a jóváhagyáshoz a „Jelszóismétl.” oszlopban. Ha megnyomja az  gombot, a rendszer regisztrálja az új jelszót. Ha elfelejti a jelszavát, adja meg a „000000” értéket a „Régi jelszó” oszlopban.
<b>Lemezzár</b> Ha egy lemezt zárolt a Lemezzár funkcióval, akkor a lemez lejátszásához meg kell adnia a jelszót. A lemezek megvédhetők a jogosulatlan lejátszás ellen. Akár 40 lemez is zárolható	<b>Lezár:</b> Lezárja az aktuálisan behelyezett lemez lejátszását. A lejátszáshoz meg kell adnia a hatjegyű jelszót. <b>Zár feloldása:</b> Az összes lemez lejátszását lehetővé teszi.

# A nyelvkódok listája

Abkhazian	6566	Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Magyar	7285	Sinhalese	8373
Afar	6565	Gallegan	7176	Malayalam	7776	Slovensky	8373
Afrikaans	6570	Georgian	7565	Maltese	7784	Slovenian	8376
Amharic	6577	Gikuyu; Kikuyu	7573	Manx	7186	Somali	8379
Arabic	6582	Guarani	7178	Maori	7773	Sotho; Southern	8384
Armenian	7289	Gujarati	7185	Marathi	7782	South Ndebele	7882
Assamese	6583	Hausa	7265	Marshalllese	7772	Sundanese	8385
Avestan	6569	Herero	7290	Moldavian	7779	Suomi	7073
Aymara	6589	Hindi	7273	Mongolian	7778	Swahili	8387
Azerhajani	6590	Hiri Motu	7279	Nauru	7865	Swati	8383
Bahasa Melayu	7783	Hrwatski	6779	Navaho; Navajo	7886	Svenska	8386
Bashkir	6665	Ido	7379	Ndebele, North	7868	Tagalog	8476
Belarusian	6669	Interlingua (International)	7365	Ndebele, South	7882	Tahitian	8489
Bengali	6678	Interlingue	7365	Ndonga	7871	Tajik	8471
Bihari	6672	Inuktitut	7385	Nederlands	7876	Tamil	8465
Bislama	6673	Inupiaq	7375	Nepali	7869	Tatar	8484
Bokmål, Norwegian	7866	Irish	7165	Norsk	7879	Telugu	8469
Bosanski	6683	Íslenska	7383	Northern Sami	8369	Thai	8472
Brezhoneg	6682	Italiano	7384	North Ndebele	7868	Tibetan	6679
Bulgarian	6671	Ivrit	7269	Norwegian Nynorsk;	7878	Tigrinya	8473
Burmese	7789	Japanese	7465	Occitan; Provençal	7967	Tonga (Tonga Island)	8479
Castellano, Enpañol	6983	Javanese	7486	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Tsonga	8483
Catalán	6765	Kalaallisut	7576	Oriya	7982	Tswana	8478
Chamorro	6772	Kannada	7578	Oromo	7977	Türkçe	8482
Chechen	6769	Kashmiri	7583	Ossetian; Ossetic	7983	Turkmen	8475
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Kazakh	7575	Pali	8073	Twí	8487
中文	9072	Kernewek	7587	Panjabi	8065	Uighur	8571
Chuang; Zhuang	9065	Khmer	7577	Persian	7065	Ukrainian	8575
Church Slavic; Slavonic	6785	Kinyarwanda	8287	Polski	8076	Urdu	8582
Chuvash	6786	Kirghiz	7589	Português	8084	Uzbek	8590
Corsican	6779	Komi	7586	Pushto	8083	Vietnamese	8673
Česky	6783	Korean	7579	Russian	8285	Volapuk	8679
Dansk	6865	Kuanyama; Kwanyama	7574	Quechua	8185	Walloon	8765
Deutsch	6869	Kurdish	7585	Raeto-Romance	8277	Welsh	6789
Dzongkha	6890	Lao	7679	Romanian	8279	Wolof	8779
English	6978	Latina	7665	Rundi	8278	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Latvian	7686	Samoan	8377	Yiddish	8973
Estonian	6984	Letzeburgesch;	7666	Sango	8371	Yoruba	8979
Euskara	6985	limburgan; limburger	7673	Sanskrit	8365	Zulu	9085
Ελληνικά	6976	Lingala	7678	Sardinian	8367		
Faroese	7079	Lithuanian	7684	Serbian	8382		
Français	7082	Luxembourgish;	7666	Shona	8378		
Frysk	7089	Macedonian	7775	Shqip	8381		
Fijian	7074	Malagasy	7771	Sindhi	8368		

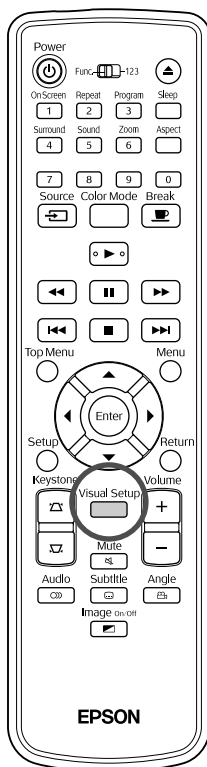
## „Digitális kimenet” beállítások és kimeneti jelek


Lejátszott lemez	„Digitális kimenet” beállítások	
	Adatfolyam	PCM
Lineáris PCM DVD videó	Lineáris PCM sztereó	
DTS DVD videó	DTS bitfolyam	48 kHz, 16 bites lineáris PCM
Dolby Digital DVD videó	Dolby Digital adatfolyam	48 kHz, 16 bites sztereó lineáris PCM
Audio CD, Video CD, SVCD	44,1 kHz, 16 bites sztereó lineáris PCM/48 kHz, 16 bites lineáris PCM	
DTS Audio CD	DTS bitfolyam	44,1 kHz, 16 bites lineáris PCM
MP3/WMA lemez	32/44,1/48 kHz, 16 bites lineáris PCM	

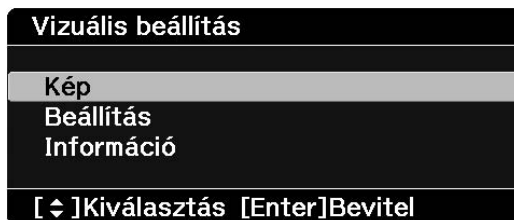
# A Vizuális beállítás menü műveletei és funkciói




Beállíthatja a kivetített kép fényerejét, kontrasztját és egyéb értékeit.

## A Vizuális beállítás menü műveletei








- 1 Nyomja meg vetítés közben a  gombot.  
A következő menü jelenik meg.




- 2 Nyomja meg a   gombot a beállítani kívánt elem kiválasztásához, és nyomja meg az  gombot.



- 3 Nyomja meg a   gombot a beállítani kívánt elem kiválasztásához, és nyomja meg a   gombot a beállításhoz.

- A beállítások megjelenésekor válasszon ki egy kívánt beállítást, és nyomja meg az  gombot a jóváhagyáshoz.




- 4 A beállítás befejezése után nyomja meg a  gombot a menü bezárásához.

# Vizuális beállítás menü

## Kép oldal

Beállítás	A beállítás tartalma
Brightness (Fényerő)	A fényerő módosítása.
Contrast (Kontraszt)	A képeken látható világos és sötét területek közötti különbség állítása.
Color Saturation (Színtelítettség)	A képek színtelítettségének állítása. (Ez a lehetőség nem jelenik meg, ha a számítógép nincs csatlakoztatva.)
Tint (Árnyalat)	A kép színárnyalatának állítása. (Ez a lehetőség nem jelenik meg, ha a csatlakoztatott külső videoberendezés vagy számítógép nem NTSC formátumú jelet használ.)
Sharpness (Élesség)	A kép élességének állítása.
Progresszív A váltott soros jeleket az aktuális képnek megfelelő progresszív jelekké konvertálja.	Csak akkor állítható be, ha a következő nyolc jel egyike a bevitt jel: HDMI bemeneti terminal, 480i, 576i és 1080i komponens video, NTSC és PAL S-video esetén, vagy NTSC és PAL kompozit video esetén. <b>Ki:</b> A gyorsan mozgó képek esetén megfelelő. <b>Video:</b> Megszokott videoképek esetén megfelelő. <b>Film/autom.:</b> Két-három lehúzó módot használ, és a 24/30 képkockás mozifilmet, a CG és animációs képeket megfelelő progresszív jelekké konvertálja a természetes képminőség eléréséhez.

## Beállítás oldal

Beállítás	A beállítás tartalma
Video Signal (Videojel) A videobemenetre vagy az S-Video bemenetre csatlakoztatott videoberendezés jelformátumának beállítása.	Ez csak akkor jelenik meg, ha forrás lapon a „Video” van megadva. Az alapbeállítás az „Autom.”, tehát a készülék automatikusan felismeri a videojelet. Ha az „Autom.” beállítás használata esetén a kivetített képen interferencia látható, vagy ha egyáltalán nem jelenik meg kép, válassza ki manuálisan a csatlakoztatott berendezéshez tartozó megfelelő jelet.
Gyermekzár Használja a  gombot a fő egységen a bekapcsolás zárolásához.	<b>Be:</b> Elindítja a Gyermekzár funkciót. Az áramellátás bekapcsolásához tartsa lenyomva körülbelül öt másodpercig a  a fő egységen vagy a  gombot távirányítón. <b>Ki:</b> Kikapcsolja a Gyermekzár funkciót.
Nagy magasság Állítsa be ezt az értéket, ha az egységet magas tengerszint feletti magasságon használja.	Ha az egységet nagy magasságon, vagyis 1500 m tengerszint feletti magasságon használja, állítsa ezt a módot a „Be” lehetőségre.

## Információ oldal

Elem	Tartalom
Információ Az aktuális állapot ellenőrzése.	Lámpa üzemórái: A lámpa összes használati ideje. 0 és 10 óra között 0H látható. 10 óra elteltével egyórás egységekben jelenik meg az üzemidő. Ha ideje kicserélni a lámpát, sárgán jelenik meg a szöveg. Forrás: Annak megjelenítése, hogy normál DVD-lejátszó képének vetítése folyik-e, vagy külső videoberendezés vagy számítógép képe látható a vásznon. Videojel: Ez akkor jelenik meg, ha a „Forrás” lapon a „Video” van megadva, és megjeleníti a bemeneti videojel formátumát. Felbontás: A forrás akkor jelenik meg, ha a „Forrás” nem „Video”. Megjelenik a számítógép képjelek és a bevitt komponens videojelek felbontása. Állapot: Hibaüzeneteket jelenít meg. Szükség lehet ennek az információnak a megadására, ha kapcsolatba lép a szervizközponttal.
Reset Lamp Hours (Lámpa idejének nullázása)	A lámpaegység kicserélése után inicializálja a lámpa órábeállításait. Ezzel törlődik a lámpa összesített üzemideje.

# Függelék



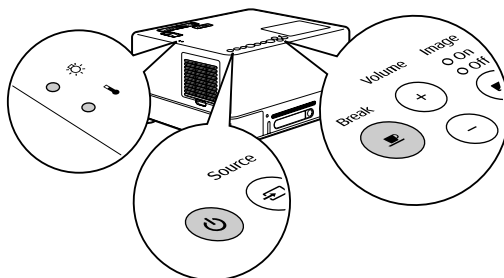
## Hibaelhárítás

### A jelzőfények értelmezése

A készülék állapota a tetején levő jelzőfények segítségével ellenőrizhető.

Keresse ki az adott állapotot a következő táblázatból, és az ott olvasható lépésekkel orvosolja a problémát.

\* Ha nem világít az összes jelzőfény, a tápkábel nem csatlakozik megfelelően, vagy az egység nincs bekapcsolva.



Ha a vagy a jelzőfény sárgán villog

**Vigyázat!**

● : világít : villog ○ : ki

<div><div> </div><div>Narancssárga</div><div> </div><div>Zöld</div><div></div></div>	<b>Nagy hőmérséklettel kapcsolatos figyelmeztetés</b> Ebben az állapotban folytatható a vetítés. Ha ezt követően is nagy hőmérséklet érzékelhető, automatikusan leáll a vetítés.	<div>Ellenőrizze a két felsorolt elemet.</div> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vigye a készüléket legalább 20 cm-re a faltól.</li><li>• Tisztítsa meg a légszűrőt. <a href="#">66. oldal</a></li></ul>	<div>Ha nem mutatkozik javulás a  gomb megnyomása és a főkapcsoló bekapcsolása után, ne használja tovább a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a legközelebbi címmel. <a href="#">80. oldal</a></div>
<div><div> </div><div>Narancssárga</div><div> </div><div>Zöld</div><div></div></div>	<b>Figyelmeztetés a lámpa cseréjére</b> Ideje kicserélni a lámpát. Cserélje ki a lámpát minél előbb újra. Ilyen állapotban ne használja tovább a lámpát, mert felrobbanhat. <a href="#">69. oldal</a>		

# A felváltva zölden és narancssárgán villog

## Hiba























 : felváltva zölden

és narancssárgán villog

● : világít

 : villog

○ : ki



















<div><div>Piros</div><div></div><div>Piros</div><div></div><div></div></div>	<div><div><b>Belső hiba/Filmszűrő hiba</b></div><div>Várjon körülbelül egy percig és 30 másodpercig. Ezt követően húzza ki és helyezze vissza a tápkábelt. Ha nem változik meg azonnal a jelzőfény állapota a  gomb megnyomására és az áramellátás bekapcsolására...</div></div>	<div><div><b>Ha a hiba továbbra is fennáll</b></div><div>Várjon körülbelül egy percig és 30 másodpercig. Ekkor húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból, és lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval vagy a legközelebbi címmel.  80. oldal</div></div>
<div><div></div><div>Piros</div><div></div><div></div></div>	<div><div><b>Ventilátorral kapcsolatos hiba/érzékelőhiba</b></div></div>	
<div><div></div><div>Piros</div><div></div><div></div></div>	<div><div><b>Magas hőmérséklet hiba (túlmelegedés)</b></div><div>A lámpa automatikusan kikapcsol, és a vetítés leáll. Várjon körülbelül öt percet. Ha a Kép ki jelzőfény narancssárgára vált, ellenőrizze a jobb oldalon található 3 pontot.</div></div> <div><div><ul style="list-style-type: none"><li>• Vigye a készüléket legalább 20 cm-re a faltól.</li><li>• Tisztítsa meg a légszűrőt.  66. oldal</li><li>• Ha az egységet nagy magasságon, vagyis 1 500 m tengerszint feletti magasságon használja, a „Nagy magasság” módot állítsa a „Be” lehetőségre.  60. oldal</li></ul></div></div>	<div><div>Ha nem változik meg azonnal a jelzőfény állapota a  gomb megnyomására és az áramellátás bekapcsolására...</div></div>
<div><div>Piros</div><div></div><div></div><div></div></div>	<div><div><b>Lámpahiba/Lámpa nem gyullad ki/Lámpa kikapcsol/Lámpa fedele nyitva</b></div><div>Várjon körülbelül egy percig és 30 másodpercig, majd ellenőrizze, hogy a lámpa nem égett-e ki.  69. oldal</div><div>Tisztítsa meg a levegőszűrőt és a légbeömlő nyílást.  66. oldal</div><div><div>A lámpa nincs eltörve</div><div><div>Tegye vissza a lámpát a helyére, kapcsolja be a készülék főkapcsolóját, majd nyomja meg a  gombot.</div></div><div><div>A lámpa el van törve</div><div><div>További segítségért forduljon a forgalmazóhoz.  80. oldal</div></div></div></div><div><div>Ha az egységet nagy magasságon, vagyis 1 500 m tengerszint feletti magasságon használja, a „Nagy magasság” módot állítsa a „Be” lehetőségre.  60. oldal</div></div></div>	<div><div>Ha a lámpa ismételt behelyezése nem oldja meg a problémát</div></div>



Ha a  vagy a  jelzőfény nem világít


























Normá  
I

● : világít  : villog ○ : ki





 <b>Image</b> ● Off Narancssárga Narancssárga	<b>Készenlét</b> A készülék készen áll a használatra.
 <b>Image</b>  On Zöld Zöld Zöld	<b>Bemelegedés közben (kb. 20 mp.)</b> Felmelegedés közben hatástalan a  vagy az  gomb megnyomása. A bemelegedés során ne húzza ki a tápkábelt. Ellenkező esetben a lámpa élettartama csökkenhet.
 <b>Image</b>  On Zöld Zöld Zöld	<b>Vetítés folyamatban</b>
 <b>Image</b> Zöld  Off Narancssárga	<b>Lehűlés (kb. öt mp.)</b> A lehűlés alatt sem a távvezérlő, sem a készülék gombjai nem működnek. A lehűlés befejeződése után készenléti módra tér át a készülék. A lehűlés alatt ne húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból. Ellenkező esetben a lámpa élettartama csökkenhet.
 <b>Image</b>  On Zöld Zöld Zöld	<b>Break (Megszakítás)</b> A normál lejátszáshoz a  gomb megnyomásával térhet vissza.
 <b>Image</b> Zöld ● Off Narancssárga	<b>A kép kikapcsolás alatt</b> A készülék be van kapcsolva, de a vetítést végző lámpa nem világít. Nyomja meg a  gombot a vetítést végző lámpa bekapcsolásához.
 <b>Image</b> Narancssárga  On Zöld  Off Narancssárga Kétszer villog	<b>Gyermekzár</b> Be van állítva a gyermekzár.  60. oldal

## Amikor a jelzőfények nem nyújtanak segítséget

Ha nem működik rendeltetésszerűen a készülék, ellenőrizze a következőket, mielőtt javítást kérne. Ha ezek ellenére nem áll be javulás a készülék működésében, kérjen tanácsot a készülék eladójától.

Jelenség	Ellenőrizendő elem	Oldalszám
Nem kapcsolódik be a készülék	• Megnyomta a  gombot?	 19. oldal
	• Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a tápkábelt.	 20. oldal
	• Az egység lehűlés alatt van?	 63. oldal
	• Ha a tápkábel megérintésére kigyullad, majd kialszik a jelzőfény, kapcsolja ki a főkapcsolót, majd húzza ki és dugja vissza a tápkábelt. Ha nem mutatkozik javulás a működésben, lehet, hogy megrongálódott a tápkábel. Ne használja tovább az egységet; húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból, és forduljon a készülék forgalmazójához.	 80. oldal
	• Be van állítva a Child Lock (Gyermekekzár)?	 60. oldal
Nincs kép	• Az Image Off (Kép kikapcsolva) jelzőfény sárgán világít?	 33. oldal
	• Le van zárva a lencsevédő?	 20. oldal
	• A DVD-Videó régiószáma megfelelő?	 10. oldal
	• Váltson át a DVD-re a  gomb megnyomásával.	 48. oldal
	• Forgatja a projektort?	 19. oldal
	• Elhasználódott a lámpa?	 61. oldal
A kép elmosódott vagy életlen	• Be van állítva az élesség?	 22. oldal
	• Az egység megfelelő távolságban van?	 72. oldal
	• Lehet, hogy páralecsapódás alakult ki?	 8. oldal
Sötét a kép	• Megfelel a színmód a vetítés körülményeinek?	 27. oldal
	• Aktuális a lámpa cseréje?	 67. oldal
	• Bekapcsolódott a képernyőkímélő?	 56. oldal
Nem működik a távvezérlő	• A funkció-szám váltókapcsoló az [1 2 3] (számbeviteli) állásban van?	 28. oldal
	• Vannak olyan lemezek, amelyekkel egyes műveleteket nem lehet végrehajtani.	-
	• Lemerültek az elemek, vagy nem megfelelően lettek behelyezve?	 17. oldal
Nincs hang, vagy túl halk	• A hangerő a legalacsonyabbra van állítva?	 22. oldal
	• Aktív az elnémítási mód? Nyomja meg a  gombot.	-
Torz a hang	Túl nagy a hangerő?	 22. oldal
Nem lehet módosítani a szinkron vagy a feliratok nyelvét	• Ha nincs több nyelv rögzítve a lemezre, nem lehet módosítani a nyelvet.	-
	• A lemeztől függően egyes típusok csak a DVD-menüből változtathatók meg.	-
Nem látszik a felirat	• Ha nincs felirat a lemezen, nem lehet megjeleníteni.	-
	• A felirat nyelve a „KI” értékre állított?	 38. oldal

## Külső videoberendezés vagy számítógép használatakor

Jelenség	Ellenőrizendő elem	Oldalszám
Nincs kép	<ul style="list-style-type: none"> <li>Be van kapcsolva a csatlakoztatott berendezés? Kapcsolja be a csatlakoztatott berendezést, vagy indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott berendezés lejátszási módjának megfelelően.</li> <li>Ha mind az S-video bemeneti csatlakozóhoz, mind a Video bemeneti csatlakozóhoz jelforrás csatlakozik, csak az S-video csatlakozóra érkező jel érhető el. Ha a Video bemeneti csatlakozóra érkező jelet szeretné vetíteni, húzza ki a kábelt az S-video bemeneti csatlakozóból.</li> </ul>	<p>☞ 48. oldal</p> <p>-</p>
Megjelenik a „Nem támogatott jel” üzenet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha külső videoberendezés van csatlakoztatva Amennyiben akkor sem sikerül vetíteni, ha a vizuális menüben a „Videojel” beállítása „Automatikus”, akkor állítsa a jelformátumot a készüléknek megfelelő formátumra.</li> <li>Számítógép csatlakoztatása esetén A képjel számára megadott felbontás és a frissítési frekvencia kompatibilis az egységgel? A számítógépen megjelenítendő képjel felbontásának és frissítési frekvenciájának ellenőrzéséhez és megváltoztatásához használja a számítógép kézikönyvét.</li> </ul>	<p>☞ 60. oldal</p> <p>☞ 73. oldal</p>
Megjelenik a „Nincs jel.” felirat	<ul style="list-style-type: none"> <li>A kábelek helyesen vannak csatlakoztatva?</li> <li>Be van kapcsolva a csatlakoztatott berendezés? Kapcsolja be a csatlakoztatott berendezést. Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott videoberendezésnek megfelelően.</li> <li>Hordozható számítógép vagy beépített LCD kijelzővel rendelkező számítógép van csatlakoztatva? A képjel kimeneti helyének módosítása a számítógépen.</li> <li>Váltson át a DVD-re a  gomb megnyomásával.</li> </ul>	<p>☞ 45. oldal - 47</p> <p>☞ 48. oldal</p> <p>☞ 49. oldal</p> <p>☞ 48. oldal</p>
Torz a jel	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hosszabbítókábel használata esetén az elektromos interferencia befolyásolhatja a jelet. Iktasson közbe erősítőt, és ellenőrizze újra.</li> <li>A számítógép képjelének felbontása kompatibilis a projektorral? A számítógépen megjelenítendő képjel felbontásának ellenőrzéséhez és módosításához használja a számítógép kézikönyvét.</li> <li>Nyomja meg a  gombot a távvezérlőn, ha a kivetített számítógépes képen zavarok vagy villódzás tapasztalható. Az „Automatikus beállítás funkció futtatása...” üzenet jelenik meg a kijelzőn a szinkron, a sávtartás és a pozíció automatikus beállításakor.</li> </ul>	<p>-</p> <p>☞ 73. oldal</p> <p>-</p>
A kép csonka (nagy) vagy kicsi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az egység automatikusan felismeri a bemeneti jel képarányát, és annak megfelelően vetíti ki a képet. Ha a kép képaránya helytelen, nyomja meg a  gombot, és válassza ki a bemeneti jelnek megfelelő képarányt.</li> <li>Nyomja meg a  gombot a távvezérlőn, ha a számítógép kivetített képének egy része hiányzik. Az „Automatikus beállítás funkció futtatása...” üzenet jelenik meg a kijelzőn a szinkron, a sávtartás és a pozíció automatikus beállításakor.</li> </ul>	<p>☞ 42. oldal</p> <p>-</p>
A kép színei nem helyesek	A vizuális beállítás menüben állítsa a „Videojel” lehetőséget az eszköznek megfelelő jelformátumra.	☞ 60. oldal
A számítógép által lejátszott mozgóképek elsötétednek	A számítógép képjelét csak külső kimenetre állítsa. ☞ További információkért ellenőrizze a számítógéppel szállított „Dokumentációt”, vagy lépjen kapcsolatba a számítógép gyártójával.	-
Nincs hang	Ha a HDMI-kábel használt, és a hang nem hallható, állítsa a csatlakoztatott eszközt PCM kimeneti módra.	-

# Karbantartás

Az itt következő rész a különféle karbantartási műveleteket ismerteti, például az egység tisztítását és a fogyóeszközök kicserélését.

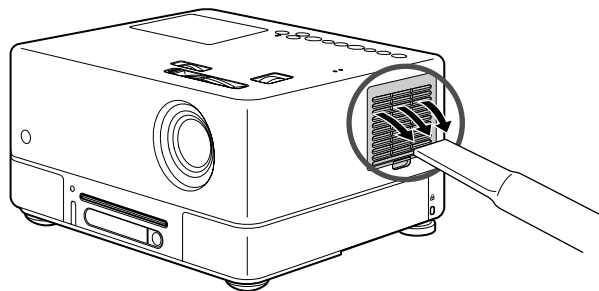
## Vigyázat

A karbantartás elkezdése előtt húzza ki a hálózati tápkábelt a konnektorból.

## Tisztítás

### A légszűrő és a légbeömlő nyílás tisztítása

Ha por halmozódik fel a légszűrőn vagy a légbeömlő nyílásnál, vagy ha a „The unit is overheating. Make sure nothing is blocking the air vents, and clean or replace the air filter” (A projektor túlmelegedett. Győződjön meg róla, hogy semmi sem torlaszolja el a szellőzőnyílásokat, és tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt) üzenet jelenik meg, porszívózza ki a port légszűrőből és a légbeömlő nyílásból.



#### **Vigyázat!**

Ha a por összegyűlik a légszűrőn vagy a légbeömlő nyílásnál, a kivetítő belső hőmérséklete megemelkedik, ami működési problémákhoz és az optikai egység élettartamának csökkenéséhez vezethet. Ezeket a részeket célszerű legalább három havonként megtisztítani. Gyakrabban kell elvégezni a tisztítást, ha az egységet különösen poros környezetben használja.

### Készülék tisztítása

A kivetítő burkolatát puha ruhával, óvatos törléssel tisztíthatja meg.

Ha a kivetítő nagyon szennyezett, nedvesítse meg a ruhát kis mennyiségű semleges tisztítószeret tartalmazó vízzel, és alaposan csavarja ki, mielőtt letörli vele az egységet a szennyeződés eltávolításához. Ezt követően törölje le az egységet puha, száraz ronggyal.

#### **Vigyázat!**

A kivetítő burkolatának tisztítására ne használjon illékony anyagokat, viaszt, alkoholt vagy higítót. Ennek hatására a burkolat megvetemedhet, és előfordulhat, hogy leválik róla a festés.

### A vetítőlencse tisztítása

A lencsét óvatosan, a kereskedelemben kapható törölőruhával tisztítsa meg.

#### **Vigyázat!**

Ne dörzsölje a lencsét durva anyaggal, és ne tegye ki erőhatásnak, mert törékeny.

## A fogyóeszközök cseréjének gyakorisága

### A légszűrő cseréjének gyakorisága

Amikor elszennyeződik vagy eltörik a légszűrő

### A lámpa kicserélésének gyakorisága

- A vetítés kezdetén megjelenik a „Cserélje ki a lámpát” felirat.
- A vetített kép sötétebbé válik, vagy romlik a minősége.



- Hogy megmaradjon a készülék eredeti fényereje és képminősége, körülbelül 1900 üzemóra elteltével megjelenik a lámpa kicserélésére emlékeztető üzenet. Az üzenet megjelenésének időpontja függ attól, hogy milyen színbeállításokkal és milyen körülmények között használták a készüléket.
- Ha a lámpát ez után is tovább használja, megnövekszik a törés kockázata. Amikor megjelenik a lámpa cseréjére vonatkozó üzenet, mielőbb cserélje újra a lámpát abban az esetben is, ha még működőképes.
- A lámpa tulajdonságaitól és használatának módjától függően előfordulhat, hogy a lámpa még az előtt elkezd sötétülni vagy működésképtelenné válik, hogy megjelenik a figyelmeztető üzenet. Szükség esetére mindig tartson készenlétben egy tartalék lámpát.

## Külön megvásárolható tartozékok és fogyóeszközök

Igény esetén a következő külön beszerezhető tartozékok és fogyóeszközök használhatók. A külön beszerezhető tartozékok 2007. szeptemberi listája. A tartozékok adatai külön figyelmeztetés nélkül módosulhatnak, és a kapható tartozékok értékesítési országoként vagy területenként változhatnak.

### Fogyóeszközök

ELPLP43-as cserelámpa (egy lámpa) Az elhasznált lámpa kicserélésére használható.	ELPAF15-ös légszűrő (egy légszűrő) Az elhasznált légszűrők kicserélésére használható.
--	---

### Külön megvásárolható tartozékok

50"-os hordozható vetítővászon, ELPSC06 60"-os hordozható vetítővászon, ELPSC07 80"-os hordozható vetítővászon, ELPSC08 100"-os képernyő, ELPSC10 Könnyen hordozható, kompakt vetítővászon. (4:3-as képaránnyal)	HD-15 kábel ELPKC02 (1,8 m–15 érintkezős mini D-Sub/15 érintkezős mini D-Sub csatlakozóval) HD-15 kábel ELPKC09 (három m–15 érintkezős mini D-Sub/15 érintkezős mini D-Sub csatlakozóval) HD-15 PC kábel ELPKC10 (20 m–15 érintkezős mini D-Sub/15 érintkezős mini D-Sub csatlakozóval) Használja a projektor számítógéphez történő csatlakoztatásához.
Puha hordtáska, ELPKS57 Az egység tárolására vagy szállítására használható.	Komponensvideo-kábel ELPKC19 (három m hosszú–15 érintkezős mini D-Sub/RCA dugasz x 3) Ezzel a kábellel a kivetítő egy komponens videojelforráshoz csatlakoztatható. Aktív mélysugárzó, ELPSP01 Erősebb és teljesebb mély hangzás.

## Légszűrőcsere



Tipp

Az elhasznált légszűrőktől a helyi előírásoknak megfelelően szabaduljon meg.

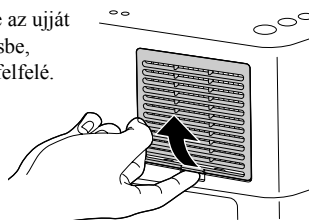
Szűrő: Polipropilén

Keret: ABS műgyanta

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és amint rövid sípoló hangot hall, húzza ki a tápkábel.

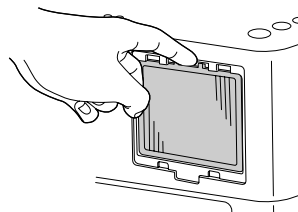
- 2** Vegye le a légszűrő fedelét.

Dugja bele az ujját a mélyedésbe, és emelje felfelé.

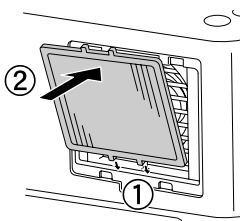


- 3** Vegye ki a régi légszűrőt.

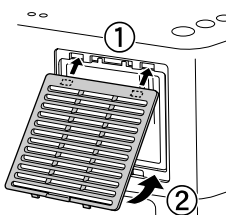
Helyezze az ujját az üregbe, és vegye ki a régi levegőszűrőt, miután maga felé billentette.



- 4** Tegye be az új légszűrőt.



- 5** Helyezze vissza a szűrő fedelét.



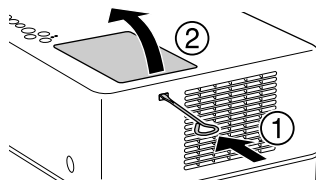
## Lámpacsere

### Vigyázat

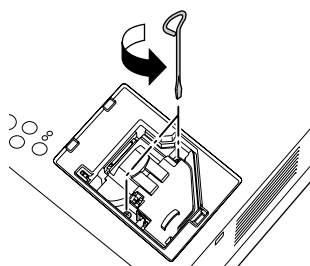
Közvetlenül használat után forró a lámpa. A tápellátás kikapcsolása után várjon legalább egy órát, hogy teljesen kihűljön a lámpa, és csak azután lásson hozzá a kicseréléséhez.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és amint rövid sípoló hangot hall, húzza ki a tápkábelt.

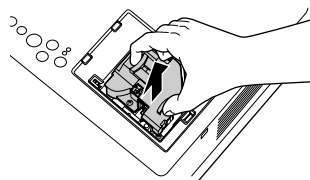
- 2** Helyezze be a cserelámpával szállított csavarhúzót a lámpaburkolat nyitóreteszébe, és vegye le a lámpaburkolatot. A csavarhúzót hagyja behelyezve.



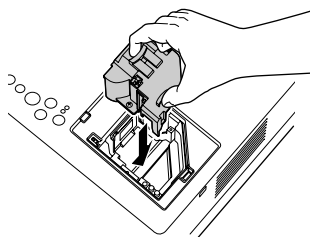
- 3** Lazítsa meg a lámparögzítő csavarokat.



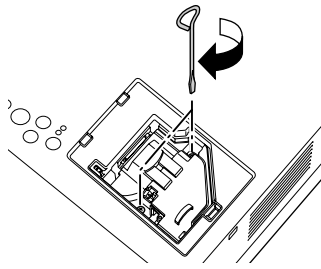
- 4** Vegye ki a régi lámpát.



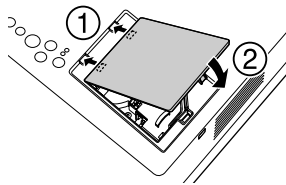
- 5** Helyezze be az új lámpát.



## 6 Szorítsa meg jól a lámparögzítő csavarokat.



## 7 Helyezze vissza a lámpa fedelét.



### Vigyázat!

- Helyezze be a lámpát, majd gondosan rögzítse a lámpafedele. A készülék biztonsága érdekében nem kapcsolódik be a lámpa, ha a lámpa maga vagy a fedele nincs megfelelően a helyére szerelve.
- A készülék lámpája higanyt (Hg) tartalmaz. Vegye figyelembe a hulladék elhelyezésére és újrahasznosítására vonatkozó helyi szabályokat. Ne helyezze a hagyományos hulladékkal egy helyre.

## A lámpa üzemidejének nullázása

A lámpa kicserélése után feltétlenül nullázza le a Lamp Hours (Lámpa üzemideje) beállítást.

A projektor egy beépített számlálót tartalmaz, amely nyilvántartja a lámpa üzemidejét; ennek a számlálónak az alapján jelenik meg a lámpa cseréjére figyelmeztető üzenet.


### 1 Csatlakoztassa a tápkábelt és nyomja meg .

Ha nem világít a lámpa, nyomja meg az  gombot.

### 2 Nyomja meg a gombot, majd a menü megjelenésekor állítsa az „Információ” elemet a „Lámpa idejének null.” lehetőségre.

<b>Lámpa idejének null.</b>		
Mehet a Lámpa üzemórái inicializálása?		
<input type="button" value="Igen"/>		<input type="button" value="Nem"/>
[↕] Elem	[Enter] Végrehajtás	[Visual Setup] Kilépés



- 3** Válassza az „Igen” lehetőséget, és nyomja meg a  gombot a beállítás inicializálásához.



# A vetítés távolsága és a vetített kép mérete

Az alábbi táblázat alapján keresse ki, hogy milyen távolra kell helyeznie a kivetítőt ahhoz, hogy a vetítővászon méretéhez képest optimális minőségben tudjon vetíteni.

Mértékegységek: cm

16:9 oldalarányú vászon mérete		Vetítési távolság
		Minimum (Nagylátószögű (W) állás)–Maximum (Tele (T) állás)
30"	66 x 37	72-től 109-ig
40"	89 x 50	97-től 147-ig
60"	130 x 75	147-től 221-ig
80"	180 x 100	197-től 296-ig
100"	220 x 120	246-től 371-ig
120"	270 x 150	296-től 446-ig
150"	330 x 190	371-től 558-ig

Mértékegységek: cm

4:3 oldalarányú vászon mérete		Vetítési távolság
		Minimum (Nagylátószögű (W) állás)–Maximum (Tele (T) állás)
30"	61 x 46	88-től 134-ig
40"	81 x 61	119-től 180-ig
60"	120 x 90	180-től 271-ig
80"	160 x 120	241-től 362-ig
100"	200 x 150	302-től 454-ig
120"	240 x 180	362-től 545-ig
150"	300 x 230	454-től 683-ig

# Kompatibilis felbontások listája

## Kompozit videó/S-video

Mértékegység: Képpont

Jel	Felbontás	Képarány-beállítás		
		Normál	Teljes	Nagyítás
TV (NTSC)	720 x 480 720 x 360*	960 x 720 (4:3)	1 280 x 720 (16:9)	1 280 x 720 (16:9)
TV (PAL, SECAM)	720 x 576 720 x 432*	960 x 720 (4:3)	1 280 x 720 (16:9)	1 280 x 720 (16:9)

\* Letterbox jel

## Komponens videó

Mértékegység: Képpont

Jel	Felbontás	Képarány-beállítás		
		Normál	Teljes	Nagyítás
SDTV (480i, 60Hz)	720 x 480 720 x 360*	960 x 720 (4:3)	1 280 x 760 (16:9)	1 280 x 720 (16:9)
SDTV (576i, 50Hz)	720 x 576 720 x 432*	960 x 720 (4:3)	1 280 x 760 (16:9)	1 280 x 720 (16:9)
SDTV (480p)	720 x 480 720 x 360*	960 x 720 (4:3)	1 280 x 760 (16:9)	1 280 x 720 (16:9)
SDTV (576p)	720 x 576 720 x 432*	960 x 720 (4:3)	1 280 x 760 (16:9)	1 280 x 720 (16:9)
HDTV (720p) 16:9	1 280 x 720	1 280 x 720 (16:9)	–	–
HDTV (1080i) 16:9	1 920 x 1 080	1 280 x 720 (16:9)	–	–

\* Letterbox jel

## Számítógépes kép

Mértékegység: Képpont

Jel	Felbontás	Képarány-beállítás		
		Normál	Teljes	Nagyítás
VGA60/72/75/85, iMac <sup>*1</sup>	640 x 480 640 x 360 <sup>*2</sup>	960 x 720	1 280 x 720	1 280 x 720
SVGA56/60/72/75/85, iMac <sup>*1</sup>	800 x 600 800 x 450 <sup>*2</sup>	960 x 720	1 280 x 720	1 280 x 720
XGA60/70/75/85, iMac <sup>*1</sup>	1 024 x 768 1 024 x 576 <sup>*2</sup>	960 x 720	1 280 x 720	1 280 x 720
WXGA60-1	1 280 x 768	1 280 x 720	–	1 280 x 720
WXGA60-2	1 360 x 768	1 280 x 720	–	1 280 x 720
SXGA60	1 280 x 1024 1 280 x 960 <sup>*2</sup>	960 x 720	1 280 x 720	1 280 x 720
MAC13"	640 x 480	960 x 720	1 280 x 720	1 280 x 720
MAC16"	832 x 624	960 x 720	1 280 x 720	1 280 x 720
MAC19"	1 024 x 768	960 x 720	1 280 x 720	1 280 x 720

\*1 VGA kimeneti aljzattal nem rendelkező modellekhez nem lehet csatlakoztatni a kivetítőt.

\*2 Letterbox jelek

Azonban még a fentiektől eltérő bemeneti jel esetén is nagy valószínűséggel kivetíthető a kép. Ilyenkor azonban megtörténhet, hogy nem minden funkció használható.

## Bemeneti jelek a HDMI-bemenet portnál

Mértékegységek: Képpont

Jel	Felbontás	Képarány-beállítás		
		Normál	Teljes	Nagyítás
VGA60	640 x 480 640 x 360 <sup>*1</sup>	960 x 720	1 280 x 720	1 280 x 720
SDTV (480i, 60Hz)	720 x 480 720 x 360 <sup>*1</sup>	960 x 720	1 280 x 720	1 280 x 720
SDTV (480p)	720 x 480 720 x 360 <sup>*1</sup>	960 x 720	1 280 x 720	1 280 x 720
SDTV (576i, 50Hz)	720 x 576 720 x 432 <sup>*1</sup>	960 x 720	1 280 x 720	1 280 x 720
SDTV (576p)	720 x 576 720 x 432 <sup>*1</sup>	960 x 720	1 280 x 720	1 280 x 720
HDTV (720p)	1 280 x 720	1 280 x 720	–	–
HDTV (1080i)	1 920 x 1080	1 280 x 720	–	–
HDTV (1080p, 24Hz) <sup>*2</sup>	1 920 x 1080	1 280 x 720	–	–

\*1 Letterbox jel

\*2 Ha a színmód játékra beállított, a kép torzulhat.

Azonban még a fentiektől eltérő bemeneti jel esetén is nagy valószínűséggel kivetíthető a kép. Ilyenkor azonban megtörténhet, hogy nem minden funkció használható.

# Kompatibilis MPEG formátumú lista

Kiterjesztés	Videó kodek	Audio kodek	Felbontás
.AVI	MPEG-1/MPEG-2/ MPEG-4 (Advanced Simple Profile)	PCM/ADPCM/MPEG/MP3/WMA/AC3/DTS	PAL: 25 Hz 720 x 576 vagy kisebb NTSC: 30 Hz 720 x 480 vagy kisebb
.VID/.DIV/.DIVX (Home Theater)/.XVID	MPEG-4 (Advanced Simple Profile)	PCM/ADPCM/MPEG/MP3/WMA/AC3/DTS	PAL: 25 Hz 720 x 576 vagy kisebb NTSC: 30 Hz 720 x 480 vagy kisebb
.MPE/ .MPG/ .MPEG	MPEG-1/ MPEG-2	PCM/ADPCM/LPCM/MPEG/MP3/WMA/AC3/DTS	PAL: 25 Hz 720 x 576 vagy kisebb NTSC: 30 Hz 720 x 480 vagy kisebb
.DAT	MPEG-1	MPEG I vagy II /layer II	PAL: 25 Hz 352 x 288 / 704 x 576 NTSC: 30 Hz 352 x 240 / 704 x 480
.VOB	MPEG-2	PCM/ADPCM/LPCM/MPEG/MP3/WMA/AC3/DTS	PAL: 25 Hz 720 x 576 NTSC: 30 Hz 720 x 480

A fájl formátumának meg kell felelnie az alábbi követelményeknek

- Felbontás: max. 720 x 576
- GMC (globális mozgáskiegyenlítési) pont: Legfeljebb egy
- Bitsebesség: CD: 5,6 Mbps  
DVD: 19 Mbps  
USB: 5,57 Mbps (Ez azonban lassabb lehet az USB-tárolóeszköz teljesítményétől függően.)

# Műszaki adatok

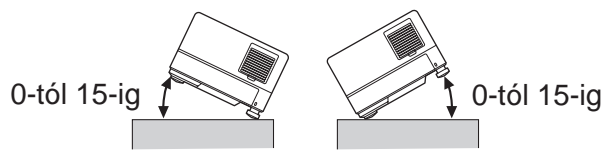
A termék neve	EMP-W5D			
Méretek	330W x 182,5H x 260D mm (a vetítésekkel együtt)			
Panel mérete	0,55” széles			
Megjelenítési mód	Poliszilíciumos TFT aktív mátrix			
Felbontás	921 600 képpont (1 280 W x 720 H képpont) x 3			
Élességbeállítás	Kézi			
Nagyítás beállítása	Kézi (kb. 1:1,5)			
Lencseállítás	Kézi (függőlegesen legfeljebb kb. 50%, vízszintesen legfeljebb kb. 25%)			
Lámpa (fényforrás)	UHE lámpa, 140 W, típuszám: ELPLP43			
Tápellátás	100-tól 240 VAC ±10%, 50/60 Hz, 2,6–1,1 A			
Teljesítményfelvétel	100-tól 120 VAC terület	Üzemi: 230 W Készenlét: 5 W		
	220-tól 240 VAC terület	Üzemi: 230 W Készenlét: 5,5 W		
Üzemeltetési magasság	Magasság: 0 m – 2 286 m			
Üzemi hőmérséklet	+5-től +35C-ig (páralecsapódás nélkül)			
Tárolási hőmérséklet	-10-től +60C-ig (nincs páralecsapódás)			
Tömeg	Kb. 6,9 kg			
Csatlakozók	Bemenet	Hangbemenet	1	RCA aljzat
		S-Video csatlakozó	1	Mini DIN négy érintkezős
		Videocsatlakozó	1	RCA aljzat
		Számítógép port	1	Mini D-Sub 15 érintkezős
		HDMI-port	1	HDMI
		USB-port	1	A típus
	Kimenet	Mélyszugárzó aljzat	1	RCA aljzat
		Optikai hangkimeneti aljzat	1	Négyzetes optikai aljzat
		Fejhallgatóaljzat	1	3,5 mm-es mini aljzat
Szervizport		1	Mini D-sub, 9-tűs (dugó)	
Hangszórók	Maximális bemenet 10W, Névleges impedancia 8 Ω ohm			
Hangkimenet	Analóg hangkimenet	Egyhangszórós hangszórós rendszer: Gyakorlati maximális kimeneti teljesítmény: 10 W + 10 W (10% THD)		
		Egy-fejhallgató rendszer: 25 mW/32 Ω ohm		
		Egy mélyszugárzó rendszer (B+J): 0,8 Vrms		
		Dinamikus tartomány: 65 dB vagy több		
	Digitális hangkimenet	Optikai digitális kimenet		

\* Az USB-adnak bármilyen USB-kompatibilis eszközöket.



A készülék Pixelworks DNX™ integrált áramkört tartalmaz.

## Döntött szög



Az egység meghibásodhat vagy balesetet okozhat, ha 15 foknál jobban megdöntik.

# Fogalomtár

## HDMI

A „High-Definition Multimedia Interface” rövidítése, amely a digitális átviteli szabvány képek és hang egy kábelben történő átviteléhez. A HDMI elsősorban digitális otthoni alkalmazások és számítógépek számára jött létre, és segítségével kiváló minőségű képjel-átvitel lehetséges képtömörítés szükségessége nélkül. Ez digitális titkosítás funkcióval is rendelkezik.

## HDTV

A „High-Definition Television system” rövidítése, amely a következő követelményeknek képes megfelelni:

- Függőleges felbontás: 720p vagy 1080i vagy magasabb (ahol a „p” a progresszív pásztázás, az „i” a váltott soros pásztázást jelenti)
- 16:9-es képarány

## JPEG



Képfájlok mentésére használatos fájlformátum. A digitális fényképezőgéppel készített fényképek többségének mentése JPEG formátumban történik.

## Képarány

A kép szélessége és magassága közötti arány. A HDTV-kép 16:9-es képarányú, emiatt szélesebb. A szabványos képarány a 4:3-as. Ez az egység lejátszáskor automatikusan érzékeli a lemezen található képarányt.

## Lehűlés

Az az eljárás, amelynek során a lámpa lehül a vetítés közben elért magas hőmérsékletéről. Ezt a rendszer automatikusan

végrehajtja, ha megnyomja a  gombot a kép kivetítésének leállítására érdekében, vagy ha a kikapcsoláshoz megnyomja a  gombot. A lehűlés alatt ne húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból. Ha elmarad a lehűlési folyamat, túlmelegedhetnek a lámpa belső alkotóelemei, illetve maga a készülék, ami csökkentheti a lámpa élettartamát, továbbá kárt tehet a készülékben. A lehűlés befejeződését kettős sípolással jelzi a készülék.

## Lejátszásvezérlés (PBC)

A video CD-lemezek egy lejátszási módszere. A megjelenő menüképernyőn ki lehet választani a lejátszani kívánt képernyőt vagy információt.

## MP3

Az „MPEG1 Audio Layer-3” rövidítése, és hangtömörítési szabványt jelöl. Az eljárás segítségével nagymértékben lecsökkenthető az adatmennyiség, ennek ellenére kiváló hangminőség őrizhető meg.

## NTSC

A „National Television Standards Committee”, az amerikai Nemzeti Televíziószabvány Bizottság rövidítése, és az egyik színes analóg televízióadás-rendszer elnevezése. Ezt a rendszert használják Japánban, az Egyesült Államokban és Latin-Amerikában.

## PAL

A „Phase Alteration by Line”, a soronkénti fázisváltás rövidítése, amely az egyik színes analóg televízióadás-rendszer elnevezése. Ezt a rendszert használják Kínában, Franciaország kivételével egész Nyugat-Európában, valamint más afrikai és ázsiai országokban.

## Optikai digitális kimenet

Digitális jellel alakítja a hangjelet, és lehetőséget nyújt az üvegszálon történő továbbításra. Ennek egyik előnye, hogy nem jelentkezik interferencia, ellentétben a szokványos átviteli módokkal, ahol a kábel felfogja a külső zavaró elektromágneses hullámokat.

## SDTV

A „Standard Definition Television” rövidítése, és azokat a TV-közvetítési rendszereket esetén használatos, amely nem teljesíti a HDTV követelményeket.

## SECAM

A „Sequential Couleur A Memoire” (a SECAM Francia formátumszabvány) rövidítése, amely az egyik színes analóg televízióadás-rendszer elnevezése. Ezt a formátumot használják Franciaországban, Kelet-Európában és a korábbi Szovjetunió utódállamaiban, a Közel-Keleten és az afrikai országok egy részében.

## WMA





A „Windows Media Audio” a Microsoft Corporation of America által kifejlesztett hangtömörítési technológia nevének rövidítése. WMA formátumú kódolásra ad módot például a Windows Media Player 7-es, 7.1-es verziója, a Windows Media Player for Windows XP és a Windows Media Player 9 Series.

A WMA fájlok kódolására olyan alkalmazások használatát javasoljuk, amelyek rendelkeznek a Microsoft Corporation tanúsításával. A tanúsítással nem rendelkező alkalmazások nem feltétlenül működnek az előírásoknak megfelelően.





## A lemezekhez kapcsolódó fogalmak

### Műsor/Fejezet/Szám

A DVD lemezen található filmek műsoroknak nevezett egységekre vannak lebontva. Egy-egy műsor tetszőleges számú fejezetből állhat.

DVD video			
1. műsor		2. műsor	
1. fejezet	2. fejezet	1. fejezet	2. fejezet
			

A video- és az audio CD-k számoknak nevezett egységekre vannak tagolva.

Video CD/audio CD			
1. szám	2. szám	3. szám	4. szám
			



# Tárgymutató

## A

A lámpa kicserélésének gyakorisága .....	67
A lámpa üzemidejének nullázása .....	70
A légszűrő és a légbeömlő nyílás tisztítása .....	66
A vetítőlencse tisztítása .....	66
Audió oldal .....	56
Az „Automatikus beállítás” funkció futtatása .....	65
Az elemek behelyezése .....	17

## B

Beállítás oldal .....	60
Break (Megszakítás) .....	27
Brightness (Fényerő) .....	60

## C

Color Saturation (Színtelítettség) .....	60
Contrast (Kontraszt) .....	60

## D

Digitális kimenet .....	56
DivX® .....	31
DivX® VOD .....	56
Dolby Digital .....	56
Dolby Virtual Speaker .....	52

## E

Egyéb oldal .....	56
Éjszakai üzemmód .....	56

## F

Fejezet .....	78
Fejhallgató .....	50
Fogyóeszközök .....	67
Fókusz gyűrű .....	22

## G

Gyermekzár .....	60
------------------	----

## I

Információ oldal .....	60
------------------------	----

## J

Jelszó .....	56
jelzőfények .....	61

## K

Kép be/ki .....	33
Kép oldal .....	60
Készenlét .....	63
Készülék tisztítása .....	66
kijelzőablak .....	21
Külön megvásárolható tartozékok .....	67

## L

Lámpa üzemórái .....	60
Lámpacsere .....	69

Légszűrőcsere .....	68
Lejátszás információs képernyő .....	39
Lemezzár .....	56
Lencseállítás .....	22

## M

Menü .....	28
MP3 .....	31
MP3/JPEG keresés .....	56
Műsor .....	78
Mute (Elnémítás) .....	27

## N

Nagy magasság .....	60
Nagyítás gyűrű .....	22
Nyelv oldal .....	55

## O

OSD nyelv .....	55
-----------------	----

## P

PBC (lejátszásvezérlés) .....	29
Progresszív .....	60

## S

Sharpness (Élesség) .....	60
Source (Forrás) .....	60
S-Video bemenet .....	46
Szám .....	78
Számítógép-bemenet aljzat .....	46, 47
Szín mód .....	27

## T

Távírányító .....	16
Tint (Árnyalat) .....	60
Túlmelegedés .....	62
TV tuner .....	45

## U

USB .....	11, 44
-----------	--------

## V

Video Signal (Videojel) .....	60
Videobemeneti aljzat .....	45
Volume (Hangerő) .....	22

## W

WMA .....	31
-----------	----

# Információ

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

A címlista a 2007. április 5-én aktuális állapotot tükrözi.

Az itt szereplő webhelyen naprakészebb címinformációk találhatók. Ha ezeken a lapokon nem találja a kívánt információt, keresse fel az EPSON fő webhelyét a [www.epson.com](http://www.epson.com) címen.

### ALBANIA :

#### INFOSOFT SYSTEM

Gjergji Center, Rr Murat Toptani  
Tirana 04000 - Albania  
Tel: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83  
Fax: 00355 42 329 90  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### AUSTRIA :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Europark Donau Inkustrasse 1-7 / Stg. 8 / 1.  
OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
Web Address:  
<http://www.epson.at>

### BELGIUM :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch office Belgium

Belgicastraat 4 - Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### BOSNIA AND HERZEGOVINA :

#### RECOS d.o.o.

Tvornicka 3 - 71000 Sarajevo  
Tel: 00 387 33 767 330  
Fax: 00 387 33 454 428  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### BULGARIA :

#### EPSON Service Center Bulgaria

c/o Reset Computers Ltd.  
15-17 Tintia Str.  
1113 Sofia  
Tel. : 00 359 2 911 22  
Fax: 00 359 2 868 33 28  
Email: [reset@reset.bg](mailto:reset@reset.bg)  
Web Address: <http://www.reset.bg>

### CROATIA :

#### RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40  
10 000 Zagreb  
Tel: 00385 1 3650774  
Fax: 00385 1 3650798  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CYPRUS :

#### TECH-U

75, Lemesou Avenue 2121 Cyprus  
Tel: 00357 22 69 4000  
Fax: 00357 22490240  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CZECH REPUBLIC :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a 63800 Brno  
E-mail: [info@epson.cz](mailto:info@epson.cz)  
Web Address:  
<http://www.epson.cz>  
Hotline: 800 142 052

### DENMARK :

#### EPSON Denmark

Generatorvej 8 C 2730 Herlev  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Email: [denmark@epson.co.uk](mailto:denmark@epson.co.uk)  
Web Address:  
<http://www.epson.dk>  
Hotline: 70279273

### ESTONIA :

#### EPSON Service Center Estonia

c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4, 10618  
Tallinn  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
Web Address:  
<http://www.epson.ee>

### FINLAND :

#### Epson (UK) Ltd.

Rajatorpantie 41 C FI-01640 Vantaa  
Web Address:  
<http://www.epson.fi>  
Hotline: 0201 552091

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

#### EPSON France S.A.

150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 LEVALLOIS PERRET CEDEX  
Web Address:  
<http://www.epson.fr>  
Hotline: 0821017017

### GERMANY :

#### EPSON Deutschland GmbH

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670 Meerbusch  
Tel: +49-(0)2159-538 0  
Fax: +49-(0)2159-538 3000  
Web Address:  
<http://www.epson.de>  
Hotline: 01805 2341 10

### GREECE :

#### EPSON Italia s.p.a.

274 Kifisias Avenue -15232 Halandri Greece  
Tel: +30 210 6244314  
Fax: +30 210 68 28 615  
Email:  
[epson@information-center.gr](mailto:epson@information-center.gr)  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### HUNGARY :

#### Epson Deutschland GmbH

Magyarorszagi Fióktelep 1117 Budapest  
Inforpark setany 1.  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [info@epson.hu](mailto:info@epson.hu)  
Web Address:  
<http://www.epson.hu>

### IRELAND :

#### Epson (UK) Ltd.

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
U.K.Techn.  
Web Address:  
<http://www.epson.ie>  
Hotline: 01 679 9015

### ITALY :

#### EPSON Italia s.p.a.

Via M. Vigano de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel: +39 06. 660321  
Fax: +39 06. 6123622  
Web Address:  
<http://www.epson.it>  
Hotline: 02 26830058

### LATVIA :

#### EPSON Service Center Latvia

c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga  
Tel.: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
Web Address:  
<http://www.epson.lv>

### LITHUANIA :

#### EPSON Service Center Lithuania

c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas  
Tel.: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
Web Address:  
<http://www.epson.lt>

### LUXEMBURG :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch office Belgium

Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### MACEDONIAN :

#### DIGIT COMPUTER ENGINEERING

3 Makedonska brigada b.b upravna  
zgrada R. Konkar - 91000 Skopje Macedonia  
Tel: 00389 2 2463896  
Fax: 00389 2 2465294  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### NETHERLANDS :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch office Netherland

J. Geesinkweg 501  
NL-1096 AX Amsterdam-  
Duivendrecht Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web Address:  
<http://www.epson.nl>

### NORWAY :

#### EPSON NORWAY

Lilleakerveien 4 oppgang 1A  
N-0283 Oslo NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web Address:  
<http://www.epson.no>

**POLAND :**

**EPSON DEUTSCHLAND GmbH**  
**Branch Office Poland**  
 ul. Bokserska 66  
 02-690 Warszawa Poland  
 Hotline: (0) 801-646453  
 Web Address:  
<http://www.epson.pl>

**PORTUGAL :**

**EPSON Portugal**  
 R. Gregorio Lopes, n° 1514 Restelo 1400-195  
 Lisboa  
 Tel: 213035400  
 Fax: 213035490  
 Hotline: 707 222 000  
 Web Address:  
<http://www.epson.pt>

**ROMANIA :**

**EPSON Service Center Romania**  
 c/o MB Distribution 162, Barbu Vacarescu  
 Blvd., Sector 2  
 71422 Bucharest  
 Tel: 0040 21 231 7988 ext.103  
 Fax: 0040 21 230 0313  
 Web Address:  
<http://www.epson.ro>

**SERBIA AND MONTENEGRO :**

**BS PROCESSOR d.o.o.**  
 Hazdi Nikole Zivkovic 2  
 Beograd - 11000 - F.R. Jugoslavia  
 Tel: 00 381 11 328 44 88  
 Fax: 00 381 11 328 18 70  
 Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

**SLOVAKIA :**

**EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch**  
**Office Czech Republic**  
 Slavickova 1a  
 638 00 Brno  
 Hotline: 0850 111 429  
 (national costs)  
 Web Address:  
<http://www.epson.sk>

**SLOVENIA :**

**BIROTEHNA d.o.o.**  
 Smartinska 106  
 1000 Ljubljana Slovenja  
 Tel: 00 386 1 5853 410  
 Fax: 00386 1 5400130  
 Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

**SPAIN :**

**EPSON Iberica, S.A.**  
 Av. de Roma, 18-26  
 08290 Cerdanyola del valles  
 Barcelona  
 Tel: 93 582 15 00  
 Fax: 93 582 15 55  
 Hotline: 902 404142  
 Web Address:  
<http://www.epson.es>

**SWEDEN :**

**Epson Sweden**  
 Box 329 192 30 Sollentuna Sweden  
 Tel: 0771-400134  
 Web Address:  
<http://www.epson.se>

**SWIZERLAND :**

**EPSON DEUTSCHLAND GmbH**  
**Branch office Switzerland**  
 Riedmuehlestrasse 8 CH-8305 Dietlikon  
 Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
 Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
 Hotline: 0848448820  
 Web Address:  
<http://www.epson.ch>

**TURKEY :**

**TECPRO**  
 Sti. Telsizler mah. Zincirlidere cad.  
 No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
 Istanbul  
 Tel: 0090 212 2684000  
 Fax: 0090212 2684001  
 Web Address:  
<http://www.epson.com.tr>  
 Info: bilgi@epsonerisim.com  
 Web Address:  
<http://www.epson.tr>

**UK :**

**Epson (UK) Ltd.**  
 Campus 100, Maylands Avenue  
 Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
 Tel: (01442) 261144  
 Fax: (01442) 227227  
 Hotline: 08704437766  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.uk>

**AFRICA :**

Contact your dealer  
 Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)  
 or  
<http://www.epson.fr/bienvenu.htm>

**SOUTH AFRICA :**

**Epson South Africa**  
 Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
 Fourways Office Park  
 Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
 Fourways, Gauteng. South Africa.  
 Tel: +27 11 201 7741  
 / 0860 337766  
 Fax: +27 11 465 1542  
 Email: support@epson.co.za  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.za>

**MIDDLE EAST :**

**Epson (Middle East)**  
 P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free Zone Dubai  
 UAE(United Arab Emirates)  
 Tel: +971 4 88 72 1 72  
 Fax: +971 4 88 18 9 45  
 Email: supportme@epson.co.uk  
 Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)

**< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >****CANADA :**

**Epson Canada, Ltd.**  
 3771 Victoria Park Avenue  
 Scarborough, Ontario  
 CANADA M1W 3Z5  
 Tel: 905-709-9475  
 or 905-709-3839  
 Web Address:  
<http://www.epson.com>

**MEXICO :**

**Epson Mexico, S.A. de C.V.**  
 Boulevard Manuel Avila Camacho 389  
 Edificio 1 Conjunto Legaria  
 Col. Irrigacion, C.P. 11500  
 Mexico, DF  
 Tel: (52 55) 1323-2052  
 Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

**U. S. A. :**

**Epson America, Inc.**  
 3840 Kilroy Airport Way  
 Long Beach, CA 90806  
 Tel: 562-276-4394  
 Web Address:  
<http://www.epson.com>

**COSTA RICA :**

**Epson Costa Rica, S.A.**  
 Dela Embajada Americana,  
 200 Sur y 300 Oeste  
 Apartado Postal 1361-1200 Pavas  
 San Jose, Costa Rica  
 Tel: (506) 210-9555  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.cr>

## < SOUTH AMERICA >

### ARGENTINA :

#### Epson Argentina S.A.

Avenida Belgrano 964/970 Capital Federal  
1092, Buenos Aires, Argentina Tel: (54 11)  
5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

### BRAZIL :

#### Epson Do Brasil Ltda.

Av. Tucunare, 720  
Tambore Barueri,  
Sao Paulo, SP 0646-0020, Brazil  
Tel: (55 11) 4196-6100  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

## < ASIA & OCEANIA >

### AUSTRALIA :

#### EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED

3, Talavera Road, N.Ryde NSW 2113,  
AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

### CHINA :

#### EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.

8F,A. The Chengjian Plaza NO.18  
Beitaipingzhuang Rd.,Haidian District,Beijing,  
China  
Zip code: 100088  
Tel: 010-82255566-606  
Fax: 010-82255123

#### EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.SHANGHAI BRANCH PANYU ROAD SERVICE CENTER

NO. 127 Panyu Road, Changning District,  
Shanghai China  
ZIP code: 200052  
Tel: 021-62815522  
Fax: 021-52580458

#### EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.GUANGZHOU BRANCH

ROOM 1405,1407 Baoli Plaza,NO.2 , 6th  
Zhongshan  
Road,Yuexiu District, Guangzhou  
Zip code: 510180  
Tel: 020-83266808  
Fax: 020- 83266055

#### EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.CHENDU BRANCH

ROOM2803B, A. Times Plaza, NO.2, Zongfu  
Road, Chengdu  
Zip code: 610016  
Tel: 028-86727703/04/05  
Fax: 028-86727702

### CHILE :

#### Epson Chile S.A.

La Concepcion 322 Piso 3  
Providencia, Santiago,Chile  
Tel: (562) 484-3400  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cl>

### COLOMBIA :

#### Epson Colombia Ltda.

Diagonal 109, 15-49  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

### PERU :

#### Epson Peru S.A.

Av. Del Parque Sur #400  
San Isidro, Lima, 27, Peru  
Tel: (51 1) 224-2336  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

### VENEZUELA :

#### Epson Venezuela S.A.

Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson -- La Urbina Sur Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>

### HONGKONG :

#### EPSON Technical Support Centre (Information Centre)

Units 516-517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Tech. Hot Line: (852) 2827 8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>

### JAPAN :

#### SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT

VI Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi, Nagano-ken,  
390-8640 JAPAN  
Tel: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
Web Address:  
<http://www.epson.jp>

### KOREA :

#### EPSON KOREA CO., LTD.

11F Milim Tower, 825-22 Yeoksam-dong,  
Gangnam-gu, Seoul,135-934 Korea  
Tel : 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
Web Address:  
<http://www.epson.co.kr>

### MALAYSIA :

#### EPSON TRADING (MALAYSIA) SDN. BHD.

3rd Floor, East Tower, Wisma Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia.  
Tel: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 288 388  
or 56 288 399

### SINGAPORE :

#### EPSON SINGAPORE PTE. LTD.

1 HarbourFront Place #03-02  
HarbourFront Tower One  
Singapore 098633.  
Tel: 6586 3111  
Fax: 6271 5088

### TAIWAN :

#### EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.

14F.No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan, ROC.  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tw>

### THAILAND:

#### EPSON (Thailand) Co.,Ltd.

24th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road, Yannawa, Sathorn,  
Bangkok 10120, Thailand.  
Tel: (02) 6700680 Ext. 310  
Fax: (02) 6070669  
Web Address:  
<http://www.epson.co.th>

Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány semmiféle része sem reprodukálható, tárolható visszakereső-rendszerben vagy vihető át bármiféle eszközzel, elektronikusan, mechanikusan, fénymásolással, felvétellel vagy bármilyen más módszerrel a Seiko Epson Corporation előzetes írásbeli engedélye nélkül. A dokumentum tartalmának felhasználására vonatkozóan nem vállalunk felelősséget. A dokumentum tartalmának felhasználásából származó károkért sem vállalunk semmiféle felelősséget.

Sem a Seiko Epson Corporation, sem bármely leányvállalata nem vállal felelősséget a termék megvásárlójának vagy harmadik félnek olyan karáért, veszteségéért, költségéért vagy kiadásáért, amely a következőkből származik: baleset, a termék nem rendeltetésszerű vagy helytelen használata, a termék jogosulatlan módosítása, javítása vagy megváltoztatása, illetve (az Egyesült Államok kivételével) a Seiko Epson Corporation üzemeltetési és karbantartási utasításainak nem pontos betartása.

A Seiko Epson Corporation nem vállal felelősséget az olyan károkért és problémákért, amelyek a Seiko Epson Corporation által Eredeti Epson terméknek, vagy az Epson által jóváhagyott terméknek nem minősített kiegészítők vagy fogyóeszközök használatából származnak.

Az útmutató tartalma minden külön figyelmeztetés nélkül módosulhat.

A kiadványban található illusztrációk és képernyők különbözhetnek a valódi kinézettől és képernyőktől.

## **Védjegyek**

A Windows Media és a Windows embléma a Microsoft Corporation Egyesült Államokban és/vagy más országokban bejegyzett kereskedelmi védjegye.

Az XGA az International Business Machines Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye.

Az iMac az Apple Inc. bejegyzett védjegye.

Készült a Dolby Laboratories licence alapján. A „Dolby”, a „Pro Logic” és a két D betű alkotta jel a Dolby Laboratories védjegye.

Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and DTS Digital Surround are registered trademarks and the DTS logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. All Rights Reserved.

DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

A Pixelworks és a DNX a Pixelworks, Inc. védjegye.

A DVD video logó egy védjegy.

A HDMI és High-Definition Multimedia Interface a HDMI Licensing, LLC védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

A többi védjegy vagy bejegyzett védjegy a hozzájuk tartozó vállalatoké, még akkor is, ha ezek nincsenek megemlítve.